MEDION®

Reproductor DVD Slimline de diseño

MEDION® LIFE® P71014 (MD 83533)



Manual de instrucciones

Instruction Manual

Bedienungsanleitung

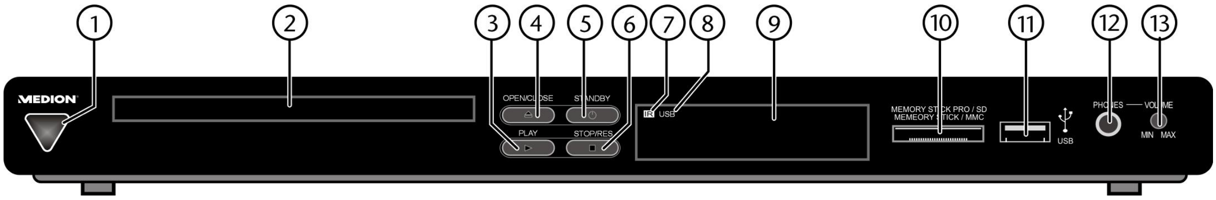
Índice

ES
EN
DE

Vista general

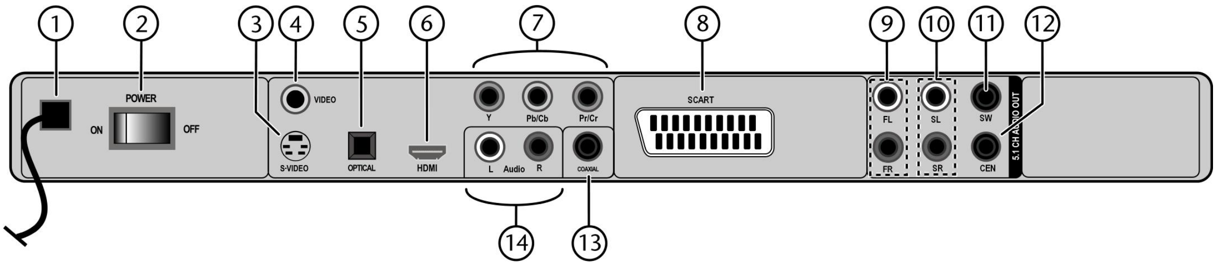
Aparato principal

Parte frontal



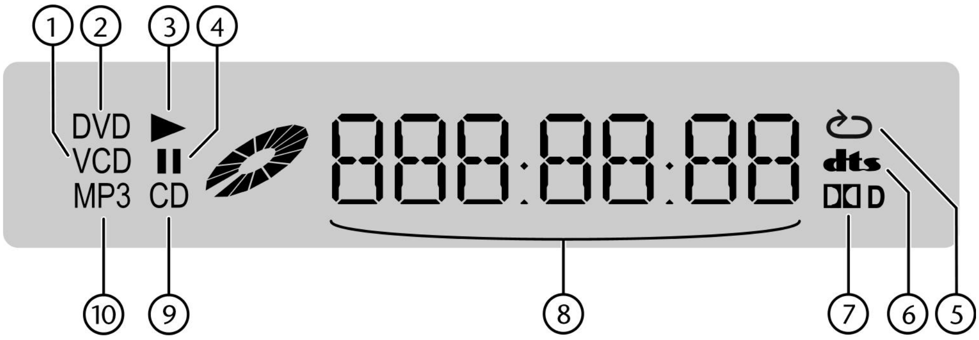
1. Piloto LED azul para el modo standby
2. Compartimento para los discos
3. PLAY: Reproducción
4. OPEN/CLOSE: Abrir y cerrar el compartimento para los discos
5. STANDBY: Encender desde el modo standby y volver al modo standby
6. STOP/RES: Parar la reproducción;
   Pulsar repetidas veces: Seleccionar la resolución para HDMI y Progressive Scan
7. IR : Receptor para el emisor del mando a distancia
8. USB: Piloto LED para el modo USB
9. Pantalla (ver más abajo)
10. Lector de tarjetas para diferentes tarjetas de memoria
11. Conexión USB
12. PHONES: Toma de auriculares
13. VOLUME: Regulador de volumen para los auriculares

Parte posterior



1. Cable de red
2. Interruptor de funcionamiento
3. S-VIDEO: Salida S-VIDEO (transmisión de la imagen al televisor)
4. VIDEO OUT: Salida VIDEO (transmisión de la imagen al televisor)
5. OPTICAL: Salida de audio digital
6. HDMI: Salida HDMI (transmisión digital de imagen y sonido)
7. Y Pr Pb: Salidas de componentes
8. SCART: Euroconector para el televisor o el aparato de vídeo
9. FRONT: Conexiones para los altavoces delanteros izquierdo/derecho
10. SURROUND: Conexiones para los altavoces traseros izquierdo/derecho
11. SUB: Conexión para subwoofer (altavoz de bajos)
12. CENT: Conexión para el altavoz central
13. COAXIAL: Salida de audio digital
14. AUDIO L/R: Salida de audio analógica

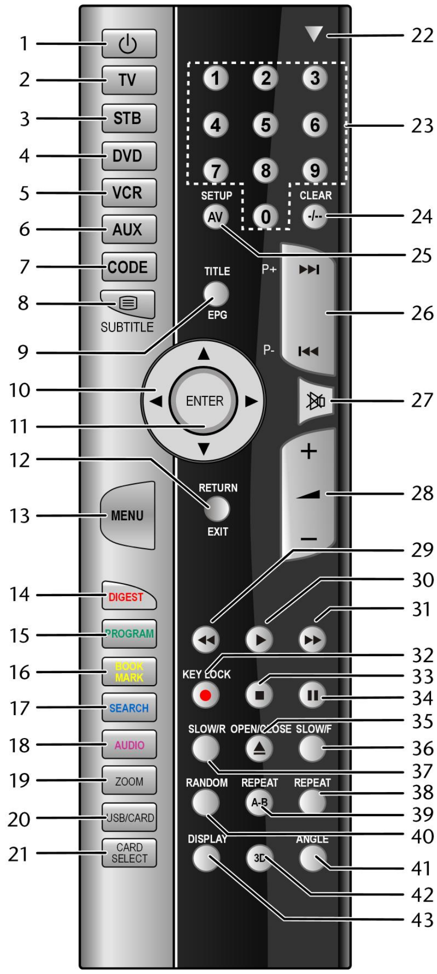
Pantalla



1. Medio: VCD
2. Medio: DVD
3. Reproducción
4. Pausa activada
5. Repetición activada
6. Disco en formato de sonido "dts"
7. Disco en formato de sonido Dolby Digital
8. Tiempo transcurrido en formato H:MM:SS
   título actual / capítulo actual
   PBC: Función Playback-Control activada (video-CD)
9. Medio: CD
10. Medio: MP3

Mando a distancia

En estas instrucciones están descritas las funciones de las teclas para el manejo del reproductor DVD. No obstante, con este mando a distancia se podrá manejar aún más aparatos. La funcionalidad del mando a distancia como mando a distancia universal se describe en el capítulo "El mando a distancia universal", page 38. Si el reproductor DVD no reaccionase al pulsar una tecla, pulse primero la tecla de fuentes DVD.



1. ⏻ Encender desde el modo standby y viceversa
2. TV: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato
3. STB: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato (p. ej. receptor de satélite, descodificador)
4. DVD: Tecla de selección de fuente: Control del reproductor DVD
5. VCR: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato
6. AUX: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato
7. CODE: Introducir el código para otros tipos de aparatos
8. SUBTITLE: Seleccionar el idioma de los subtítulos; ▤ abrir el teletexto en el modo TV
9. TITLE: Acceder al menú título (DVD); EPG: "Electronic Program Guide"
10. Teclas de dirección: Navegar dentro de los menús
11. ENTER: Confirmar la selección
12. RETURN/EXIT: Volver al menú
13. MENU: Acceder al menú
14. DIGEST: Avance de imágenes
15. PROGRAM: Programar el orden de los títulos
16. BOOKMARK: Función marca de lectura
17. SEARCH: Seleccionar título/tiempo
18. AUDIO: Selección directa del idioma (DVD)
19. ZOOM: Ampliar la imagen
20. USB/CARD: Seleccionar el modo USB o el modo de tarjeta
21. CARD SELECT: Tecla sin función en este modelo
22. Indicador LED para la confirmación de la pulsación de una tecla
23. 0-9: Teclas numéricas, p. ej., para la selección directa del título y capítulo
24. CLEAR / -/--: Cancelar selección (menús) / Operación TV: Entrada de números de programa (1-2 cifras)
25. SETUP/AV: Abrir el menú de configuración / Control de otros aparatos
26. ⏮⏭: Saltar título hacia delante/atrás (SKIP); P+/P–: Selección de programa en el TV
27. 🔇: Selección función sin sonido en el TV
28. ◢ +/–: Subir/bajar volumen en el TV
29. ⏪: Retroceso rápido
30. ▶: Reproducción
31. ⏩: Avance rápido
32. ●/ KEY LOCK: Empezar grabación / Bloqueo de las teclas en la parte frontal del aparato
33. ■: Parar la reproducción
34. ⏸: Interrumpir la reproducción
35. OPEN/CLOSE: Abrir y cerrar el compartimento para los discos
36. SLOW/F: Avance lento
37. SLOW/R: Retroceso lento
38. REPEAT: Repetición

39. REPEAT A-B: Repetición de un fragmento definido
40. RANDOM: Reproducir el título de forma aleatoria
41. ANGLE: Posición de cámara (ángulo de vista)
42. 3D: Efectos de sonido como Rock, Pop, etc.
43. DISPLAY:Indicación título actual / tiempo transcurrido

Acerca de las presentes instrucciones

Rogamos lea este capítulo y todas las instrucciones detenidamente y tenga en cuenta todas las advertencias contenidas. De esta manera garantizará un funcionamiento fiable y una larga vida de su reproductor MP3.

Mantenga este manual de instrucciones siempre a mano, cerca del aparato y guárdelo para, en caso de vender o ceder el aparato, poder pasarlo a su nuevo propietario.

Símbolos de aviso y palabras clave utilizadas en estas instrucciones

	¡PELIGRO! ***¡Advertencia ante peligro de muerte inminente!*** ***¡ADVERTENCIA!*** ***¡Advertencia ante un posible peligro de muerte y/o graves lesiones irreversibles!***
	¡ATENCIÓN! *¡Observe las indicaciones para evitar lesiones y daños materiales!* **¡ATENCIÓN!** *¡Observe las indicaciones para evitar daños materiales!*
	¡NOTA! ¡Informaciones más detalladas para el uso del aparato!
	¡NOTA! ¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!
	¡ADVERTENCIA! ***¡Advertencia de peligro de descarga eléctrica!***
	¡ADVERTENCIA! ***¡Aviso de peligro por volumen excesivo!***
•	Signo de enumeración / información sobre eventos durante la operación
	Indicación de una acción a realizar

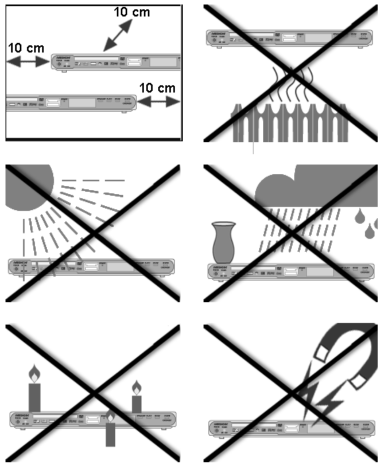
Advertencias de seguridad

No permita que los niños toquen los aparatos eléctricos

Los niños desconocen los peligros que pueden surgir del uso de aparatos eléctricos. No deje los aparatos eléctricos al alcance de niños pequeños sin vigilancia.

Mantenga también los embalajes alejados de los niños. Existe peligro de asfixia.

Coloque el aparato de forma segura



Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa. No está diseñado para funcionar en espacios con un alto nivel de humedad (como, por ejemplo, el cuarto de baño). Preste atención a las siguientes condiciones ambientales:

- Procure siempre que el espacio esté suficientemente ventilado. No se debe bloquear la ventilación tapando los orificios de ventilación con objetos como revistas, manteles, cortinas, etc..
- No permita que el aparato esté expuesto a fuentes directas de calor (p.ej., la calefacción).
- Preste atención a que el aparato no esté expuesto a la luz solar directa.
- No exponga el aparato a gotas de agua o salpicaduras y no coloque recipientes llenos de líquido, p.ej., floreros, sobre el aparato.
- No instale el aparato cerca de campos magnéticos (p.ej., televisores o altavoces).
- No se deben colocar fuentes de fuego (p. ej., velas encendidas) encima de o junto al aparato.

Conexión a la red

- Conecte el aparato sólo a una toma de corriente bien accesible (230 V ~ 50 Hz) cercana al lugar de emplazamiento. Para que el aparato pueda desconectarse rápidamente de la corriente, el enchufe debe permanecer accesible.
- No ponga en marcha el aparato cuando éste o el cable de conexión presenten daños visibles o el aparato se haya caído. En caso de desperfectos en la clavija, en el cable de conexión o en el aparato, desenchúfelo inmediatamente.
- Preste atención para que el cable de conexión no pueda ser causa de tropiezos. El cable de conexión no se debe doblar o aplastar.
- Si el aparato es trasladado de un lugar frío a un lugar caliente, espere un rato antes de conectarlo a la red. El agua condensada que se forma podría dañar el aparato. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ambiental, se podrá poner en funcionamiento sin ningún peligro.

Tormenta

En caso de ausencia prolongada o de tormenta, desconecte el aparato de la red eléctrica y de la antena.

Nunca efectúe Usted mismo la reparación del aparato



¡ADVERTENCIA!
No intente en ningún caso abrir y/o arreglar Usted mismo el aparato. ¡Existe peligro de recibir una descarga eléctrica!

Tampoco manipule el cable de red del aparato.

Con el fin de evitar accidentes, en caso de mal funcionamiento del aparato diríjase a nuestro servicio de reparación o a otro taller especializado.

El reproductor de CDs

El reproductor de CDs es un producto láser de Clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que impide la salida de los peligrosos rayos láser durante su uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, no manipule o dañe nunca el sistema de seguridad del aparato.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CATEGORIE 1

Auriculares

¡ADVERTENCIA!
Una excesiva presión de sonido al utilizar auriculares puede causar daños que reduzcan la capacidad auditiva y/o la pérdida de la capacidad auditiva. Antes de la reproducción, ponga el volumen al nivel más bajo.

En caso de problemas de funcionamiento

Si el aparato mostrara problemas de funcionamiento es posible que se hubiese producido una descarga electroestática. Desenchufe la clavija de red y extraiga las pilas. A continuación vuelva a poner las pilas y vuelva a enchufar el aparato a la toma de corriente. De ese modo se reinicializa el aparato.

Manejo seguro de las pilas

El mando a distancia del aparato necesita pilas. Para ello, observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas alejadas de los niños. Las pilas pueden representar un peligro de muerte si se tragan. En caso de ingestión accidental de una pila hay que avisar inmediatamente a un médico.
- No arroje las pilas al fuego, no las cortocircuite y no las abra.
- Antes de colocarlas, limpie los contactos de las pilas y del aparato, en caso de que sea necesario.
- Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.
- Utilice solamente pilas del mismo tipo. No utilice tipos diferentes; no mezcle pilas usadas con nuevas.
- Al colocar las pilas tenga en cuenta su polaridad (+/–).
- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo, extraiga las pilas.
- ¡Retire inmediatamente del aparato las pilas gastadas! ¡Existe un alto peligro de derrame!
- No exponga las pilas a condiciones extremas. ¡No coloque el aparato por ejemplo sobre radiadores! ¡Existe un alto peligro de derrame!
- ¡No intente jamás recargar pilas normales! ¡Existe peligro de explosión!
- Retire inmediatamente del aparato las pilas que derramen líquido. Limpie los contactos antes de introducir pilas nuevas. ¡Existe peligro de causticación por el ácido de las pilas!
- ¡En caso de que hubiera salido ácido de las pilas, evite en todo caso que el líquido entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas! Si el ácido hubiera entrado en contacto con la piel, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda a un médico.

Limpiar el aparato

Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la toma de alimentación.

Para limpiarlo, emplee un paño seco y suave. Evite emplear detergentes y productos químicos de limpieza, puesto que podrían dañar las superficies y/o las inscripciones del aparato.

Aspectos generales

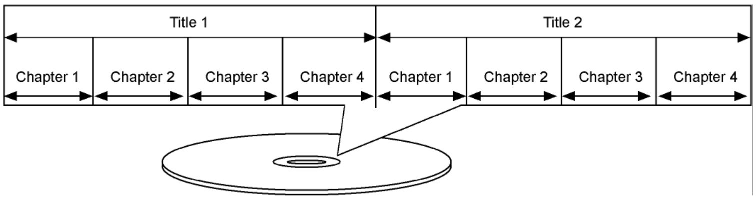
Acerca de los DVDs

El DVD - Digital Versatile Disc (inglés para "disco digital versátil") es un medio de almacenamiento digital de información. Los DVDs están señalizados con uno de los símbolos que aparecen en el margen.

Dependiendo de cómo ha sido grabada la información, existen diferentes tipos de DVD con diferentes capacidades de almacenamiento.

Estructura de un DVD

Los DVDs de vídeo están divididos en títulos y capítulos. Un DVD puede tener varios títulos que a su vez pueden tener varios capítulos. Los títulos y capítulos están numerados consecutivamente:



Normalmente el primer título de un DVD contiene indicaciones legales e información sobre el fabricante. El siguiente título suele ser la película. Los siguientes títulos pueden ser p. ej. reportajes sobre el "making-of", avances de películas o información sobre los actores.

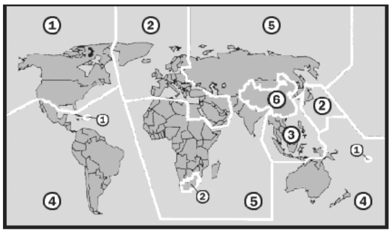
Idiomas y subtítulos

En los DVDs se pueden almacenar hasta ocho idiomas de audio y 32 idiomas de subtítulos. Durante la reproducción se pueden combinar el idioma hablado y los subtítulos según se desee.

Ángulo visual

En algunos DVDs también se puede cambiar de perspectiva, siempre y cuando la película se haya rodado con diferentes posiciones de cámara.

Códigos regionales



Debido a estrategias de distribución a escala mundial, se ha desarrollado un código para los DVD que sólo permite la reproducción en aparatos que han sido adquiridos en determinadas regiones.

Este código se basa en un sistema que divide el mundo en seis regiones. Europa pertenece a la zona 2. Por tal motivo, su reproductor DVD puede reproducir DVDs que lleven el código regional 2. El código regional se encuentra impreso en el embalaje del DVD (véase el logotipo que aparece en el margen).

Además de DVDs con el código regional 2, con este aparato sólo se pueden reproducir DVDs con el código regional 0 (apto para cualquier reproductor DVD).

¡NOTA!
En caso de producirse algún problema durante la reproducción de ciertos DVDs, asegúrese de que el DVD tenga el código de país 2 ó 0.

Otros formatos reproducibles

MP3 y WMA

Los títulos en formato WMA están señalizados en pantalla con el siguiente símbolo. Los formatos MP3 y WMA son formatos de compresión para datos de audio. WMA significa "Windows Media Audio" y es más reciente que el formato MP3.

Para ser reconocidos, los archivos MP3/WMA deben estar almacenados con la correspondiente extensión de archivo *.mp3 o *.wma.

MPEG4

MPEG4 es una tecnología de compresión para datos de vídeo y multimedia ("MPEG" = "Moving Picture Experts Group").

Formatos de sonido surround disponibles

El aparato puede leer dos formatos de sonido surround.

Dolby Digital 5.1

Con el formato de sonido Dolby-Digital el material de audio se memoriza en forma digital. Se almacenan por separado hasta cinco canales de audio de plena frecuencia (delantero izquierdo y derecho, central, trasero izquierdo y derecho), así como un canal de efectos y de bajos (5.1) por separado. Los soportes de sonido del formato Dolby-Digital están señalizados con el símbolo de la marca registrada que aparece en el margen.

Por el hecho de que cada canal es completamente independiente, se crea un campo de sonido realista con una sensación de audición "tridimensional" lo que da al sonido distancia, movimiento y una posición relativa dentro del espacio.

Su equipo es capaz de leer o decodificar estos datos de audio y emitirlos por las salidas 5.1. Por otra parte, la señal original puede ser transmitida a un decodificador /amplificador externo por las salidas digitales.

dts (Digital Theatre Systems)

La abreviatura dts hace referencia a un formato de sonido, hasta la fecha menos conocido, con el que también se pueden almacenar hasta seis (5.1) canales por separado en un único soporte de sonido. Los soportes de sonido del formato dts están señalizados con el símbolo de la marca registrada que aparece en el margen.

Su aparato puede leer estos datos de audio y los transmite para su descodificación a las salidas digitales ("DIGITAL OUT").

Preparación

Desembalar el aparato

Retire la totalidad del material de embalaje, incluidas las láminas plásticas en la parte frontal del aparato.

¡PELIGRO!
No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

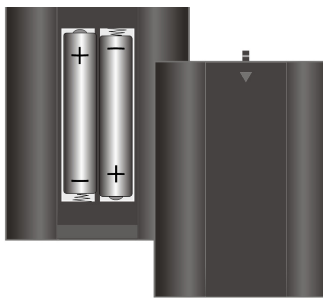
Compruebe el volumen de suministro

Cuando desembale la caja, asegúrese de que están incluidos los siguientes artículos:

- Reproductor DVD
- Cable Euroconector
- Mando a distancia
- 2 pilas micro (1,5 V; tamaño AAA/LR03)
- Instrucciones de funcionamiento y documentos de garantía

Colocación de las pilas en el mando a distancia

Con el mando a distancia se incluyen dos pilas micro de 1,5 V (tamaño AAA/LR03).



- Retire la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia, empujándola en dirección de la flecha.
- Coloque las pilas de tal modo que el polo negativo esté en contacto con los muelles.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

¡ADVERTENCIA!
Las pilas incluidas en el volumen de suministro no pueden recargarse ni abrirse ni ser arrojadas al fuego ni ser puestas en cortocircuito . Las pilas pueden representar un peligro de muerte si se tragan. Mantenga por ello las pilas y el mando a distancia fuera del alcance de niños pequeños. En caso de ingestión accidental hay que avisar inmediatamente a un médico.

Conexiones y posibilidades de conexión

El aparato puede conectarse de muchas formas distintas con otros aparatos de entrada o salida.

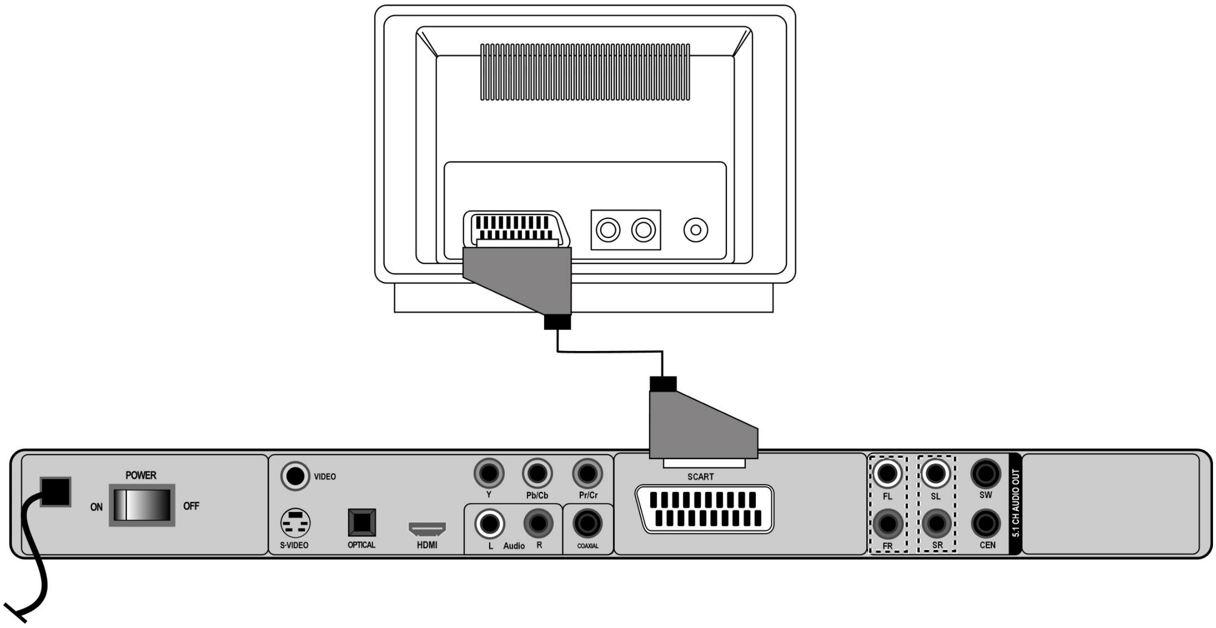
¡ATENCIÓN!
Apague todos los aparatos antes de conectarlos. No conecte los aparatos a la red hasta que no haya realizado todas las conexiones.

Colocación del aparato

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa. Para ello observe también las indicaciones de seguridad en pagina 9.
- Algunos barnices agresivos pueden dañar los pies de goma del aparato. Para evitar este efecto puede colocar el aparato sobre una base.

Posibilidades de conexión entre el reproductor DVD y el televisor

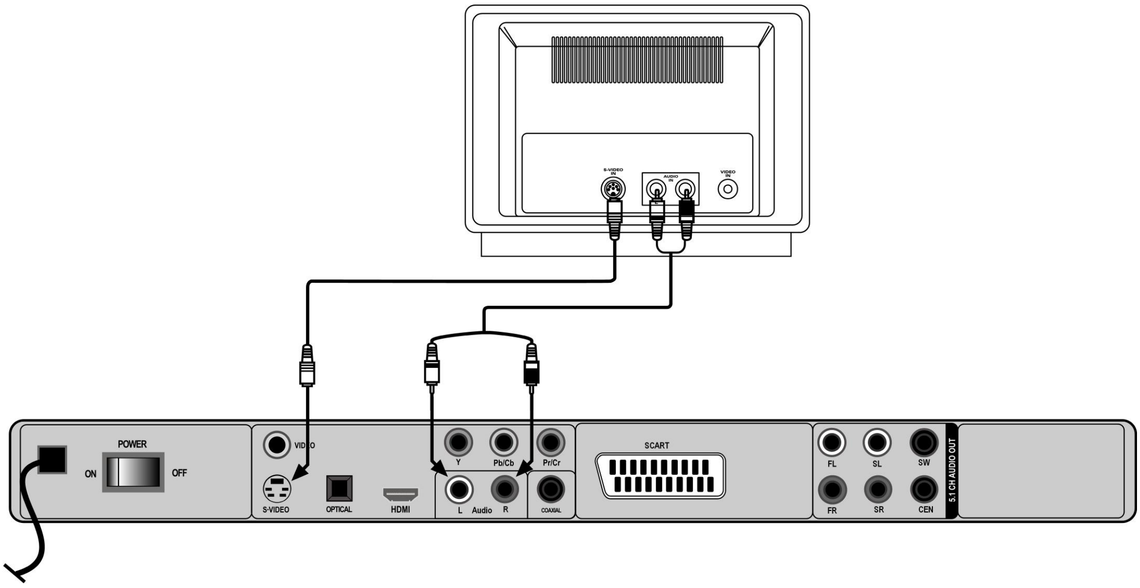
Conexión con el televisor a través del cable Euroconector



El cable Euroconector es la forma más sencilla de conexión entre el reproductor DVD y el televisor.

Con esta opción logrará una excelente calidad de imagen, siempre y cuando su televisor pueda procesar señales RGB.

Conexión con el televisor a través de un cable S-Video.



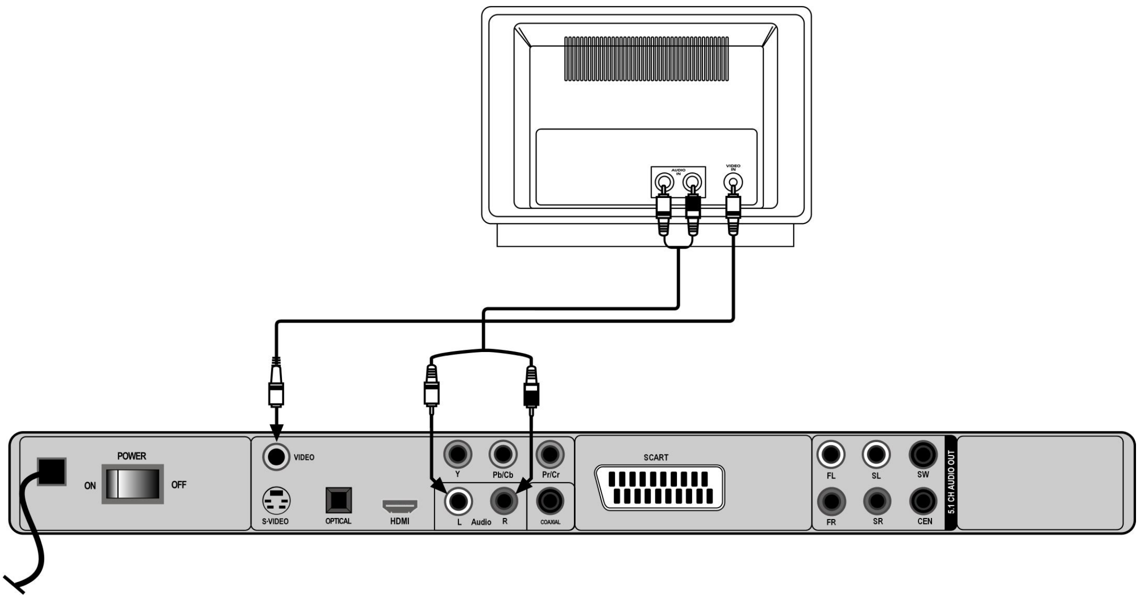
En caso de que su televisor no disponga de una conexión de Euroconector, puede utilizar un cable S-Video para conectarlo al aparato (enchufe S-VIDEO) . De este modo conseguirá una buena calidad de imagen.

Adicionalmente se deberá conectar un cable cinch de audio. Tenga en cuenta los colores de las clavijas cinch que indican izquierda y derecha.

Para la reproducción del sonido estéreo coloque la opción Downmix en el Speaker Setup del menú AUDIO en STEREO.

¡NOTA!
El cable cinch de audio, además de con el televisor, también puede conectarse con un equipo Dolby-Surround (equipo estereofónico).

Conexión con el televisor a través de un cable cinch de vídeo



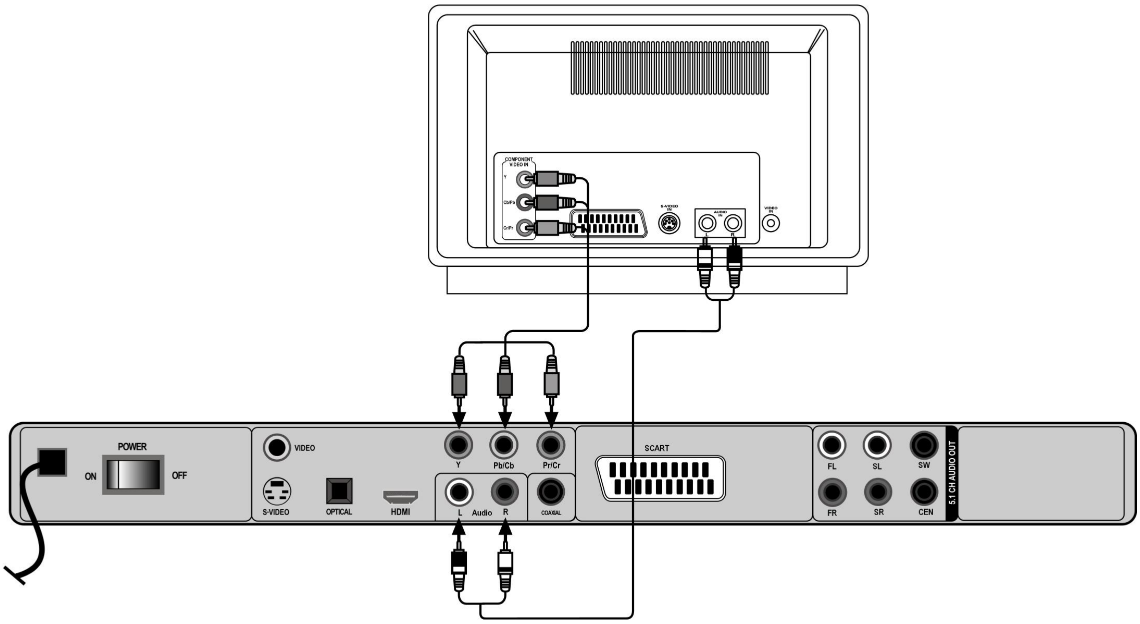
En caso de que su televisor no disponga ni de una conexión de Euroconector ni de un enchufe S-VIDEO, también puede conectarlo al aparato mediante un cable cinch de vídeo.

Adicionalmente se deberá conectar un cable cinch de audio. Tenga en cuenta los colores de las clavijas cinch que indican izquierda y derecha.

Para la reproducción del sonido estéreo coloque la opción Downmix en el Speaker Setup del menú AUDIO en STEREO.

Conexiones para componentes

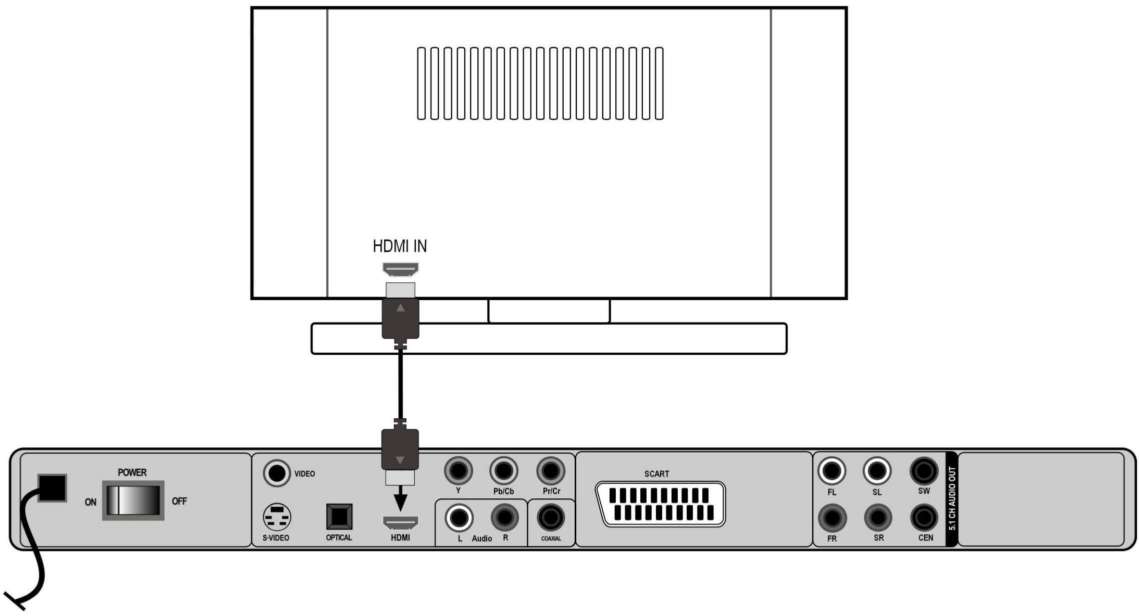
Si su televisor dispone de entradas de componentes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), se puede conectar el aparato a través de estas conexiones con el televisor o también con un proyector. Estas conexiones realizan el así llamado „formato de color YUV".



- Para la transmisión de imagen conecte los enchufes Y, Pb y Pr del aparato mediante un cable cinch de vídeo tripolar con los correspondientes enchufes del televisor o del proyector.
- Adicionalmente, para la transmisión de sonido conecte un cable cinch de audio.

¡NOTA!
Para la conexión a través de las tomas de componentes para establecer la función de escaneo progresivo, seleccione en el menú Video > TV-Out el ajuste YUV y bajo la resolución 576p.

Transmisión digital de imagen y sonido: HDMI



Su reproductor DVD dispone de una toma HDMI (OUT). HDMI ("High Definition Multimedia Interface") es, dentro de la gama de la electrónica recreativa, el único interfaz capaz de transmitir simultáneamente datos de audio y de vídeo. Procesa todos los formatos de imagen y de sonido conocidos en la actualidad, incluido HDTV (High Definition Television) y por ello es también capaz de representar actualmente las resoluciones más altas de 1080p sin pérdida de calidad.

Puede conectar el reproductor DVD a un televisor con HDMI, así como también con entrada DVI (HDMI es retrocompatible con DVI, "Digital Visual Interface"). Para la conexión a una entrada HDMI solamente se necesita un cable HDMI. En caso de que su televisor disponga de una toma DVI, necesitará Usted, además, un adaptador (HDMI – DVI) que puede adquirir en un comercio especializado.

¡NOTA!
Cuando ya tenga conectado el aparato HDMI o DVI, encienda en primer lugar solamente ese mismo aparato. A continuación espere aprox. 30 segundos y solamente entonces conecte el reproductor DVD.

Para la conexión a través de HDMI para la realización de la función Progressive-Scan seleccione las resoluciones 480P, 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), según la resolución con la que es compatible su televisor.

¡NOTA!
La salida HDMI ha sido certificada según el estándar HDMI actual. No obstante, puede darse el caso de que la conexión con una toma DVI o HDMI de otro aparato no sea compatible y por ello puedan producirse transmisiones no exentas de fallos. No obstante, en este caso no se trata de un fallo de su reproductor DVD.

Conexión TV con función Progressive Scan

Progressive Scan

A través de las conexiones de componentes y la conexión HDMI el aparato puede transmitir las señales de vídeo en el formato PROGRESSIVE SCAN y por ello alcanzar una muy buena calidad de imagen. Esto presupone, por supuesto, que su televisor (o proyector) también pueda procesar este formato.

Con este formato Progressive-Scan la imagen se emite, en lugar de en 50 semiimágenes, en 50 imágenes completas. De este modo se reduce al mínimo el parpadeo de la imagen y los movimientos se presentan de forma mucho más fluida.

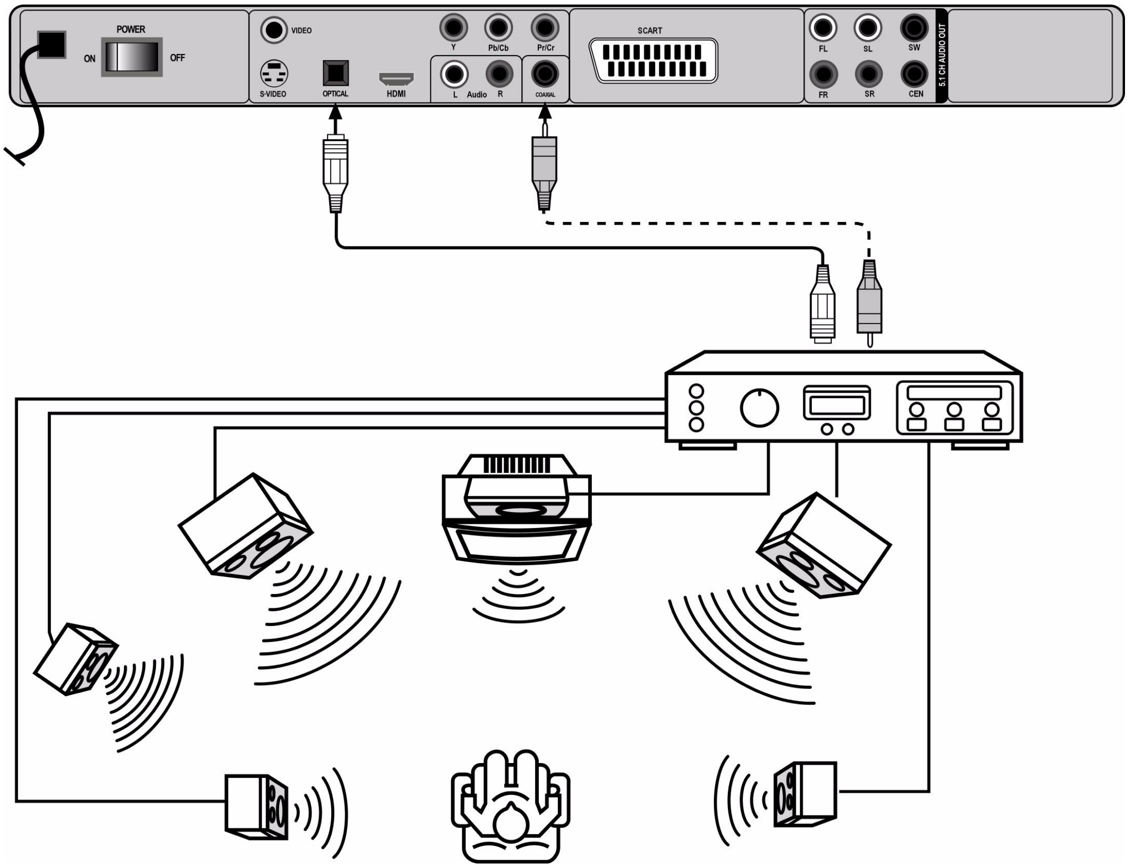
Resoluciones „p" e „i"

Con la tecla STOP/RES y en el menú Setup General Setup Page > Setup HDMI se pueden seleccionar las resoluciones para el formato de imagen Progressive-Scan („p“) y el formato de imagen estándar („i“ = „interlaced). Conecte la función Progessive Scan, seleccionando una resolución con „p“.

Desconecte la función Progessive Scan (resolución con „i“), si no se ha conectado el televisor a través de las tomas de componentes o de las tomas HDMI.

Transmisión de sonido digital

Conecte un cable coaxial o un cable óptico con la salida COAXIAL o OPTICAL del reproductor DVD y con la entrada correspondiente del amplificador.



¡NOTA!
Para poder disfrutar de todos los aspectos de la reproducción de sonido envolvente, desactive la emisión de sonido en su televisor.

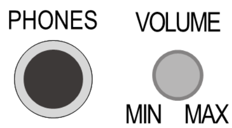
Conexión a la red

Cuando ya haya efectuado todas las conexiones, enchufe el aparato con una toma de corriente (230 V ~ 50 Hz).

Opcional: Conectar auriculares

En la cara frontal del aparato se encuentra la toma para auriculares (PHONES). Puede conectar unos auriculares con una clavija jack de 6,3 mm.

Los auriculares disponen de un control de volumen propio.



¡ADVERTENCIA!
Una excesiva presión de sonido al utilizar auriculares puede causar daños que reduzcan la capacidad auditiva y/o la pérdida de la capacidad auditiva. Antes de la reproducción, ponga el volumen al nivel más bajo.

Funciones de las teclas

Control en el aparato o desde el mando a distancia

Teclas de función en la parte frontal del aparato

Las teclas en la parte frontal del aparato le permiten activar las funciones de reproducción esenciales de su aparato.

Las teclas del mando a distancia

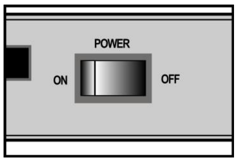
Además de estas funciones básicas, el mando a distancia le ofrece muchos otros elementos de control para la plena funcionalidad del aparato. En particular, sólo podrá navegar por los menús que aparecen en la pantalla del televisor a través del mando a distancia.

¡NOTA!
En el presente manual de instrucciones, siempre que hablamos de las teclas de función hacemos referencia a las del mando a distancia, ya que el mando a distancia abarca todas las funciones del aparato (con excepción del conmutador de alimentación). Para referirnos a las teclas que hay en el aparato mismo, los mencionaremos explícitamente.

Standby/Encender/Apagar

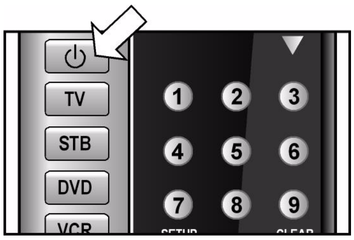
Modo Standby

Pulsando el interruptor POWER en la parte posterior del aparato el equipo entrará en modo standby y/o se volverá a desconectar. En el modo standby se enciende el indicador LED azul del aparato.



Encender

- Pulse ⏻ (STANDBY) para encender el aparato. Se enciende la pantalla. El tipo de las indicaciones en la pantalla depende del medio de reproducción.

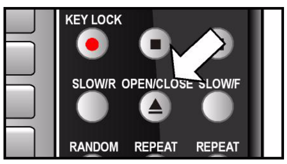


Desconectar

- Vuelva a pulsar la tecla ⏻ (STANDBY) para volver a poner el aparato en el modo Standby. La pantalla se apagará.

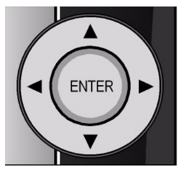
Colocar el disco

Tenga en cuenta que delante del aparato debe haber un espacio mínimo de 15 cm para no bloquear la bandeja de discos al abrirse.



- Cuando el aparato esté encendido, pulse OPEN/CLOSE.
- Coloque un disco en el compartimento con la cara impresa hacia arriba. Preste atención a que el disco se encuentre en el centro de la bandeja, a fin de evitar que se encalle al cerrar el compartimento.
- Pulse la tecla OPEN/CLOSE. El compartimento se cerrará.

En el caso de los DVDs, transcurridos unos segundos la reproducción del disco se inicia automáticamente. La indicación en la pantalla depende del tipo del disco. Eventualmente deberá pulsar ▶ (PLAY) o aparecerá un menú en el que, con la ayuda de las teclas de navegación ▲ ▼ ◀ ▶, deberá seleccionar una opción..



Leer tarjetas de memoria o Stick de memoria USB

Su reproductor DVD dispone de un lector de tarjetas de memoria para tarjetas SD, tarjetas multimedia y un Stick de memoria, así como una conexión para un Stick de memoria USB u otro reproductor USB.

Tarjeta de memoria



- Introduzca una tarjeta de memoria con los contactos hacia abajo y la parte biselada hacia delante y a la derecha dentro del lector de tarjetas de memoria del frontal del aparato.
- Si la tarjeta está completamente introducida, ésta sobresale un poco del lector. De esta manera podrá volver a retirarla.

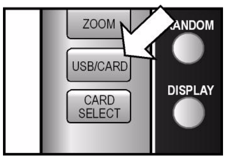
¡ATENCIÓN!
No introduzca la tarjeta de memoria bajo ningún concepto con violencia. Si no se puede colocar la tarjeta, tal vez haya sido introducida incorrectamente o no se trata de una adecuada para este lector.

Reproductor USB

- Introduzca el aparato USB en el puerto de conexión USB.

En el modo USB, el LED de control USB en la parte frontal del aparato se enciende.

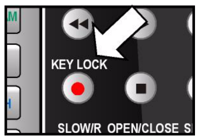
Seleccionar el lector



- Con la tecla USB/CARD se puede seleccionar el lector de tarjetas, el lector USB o el lector de discos. En caso necesario, pulse la tecla repetidas veces.

¡NOTA!
La reproducción de los datos de la tarjeta de memoria y del stick USB funciona igual que la de los discos (DVD, CD audio, CD JPEG, etc.). La siguiente descripción para discos también es válida para las tarjetas de memoria y el Stick de memoria USB.

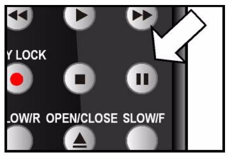
Bloqueo de teclas – KEY LOCK



- Mientras el aparato está encendido, pulse la tecla KEY LOCK. Todas las teclas en la parte frontal del aparato quedarán bloqueadas, excepto la tecla POWER.
- Vuelva a pulsar KEY LOCK otra vez, para desbloquear las teclas.

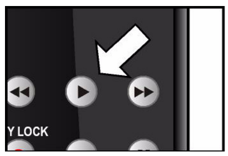
Funciones de reproducción

II (PAUSE/STEP) (reproducción imagen a imagen)



- Para interrumpir la reproducción, pulse II (PAUSE/STEP). En pantalla aparecerá el símbolo de pausa: (II).
- Pulse II (PAUSE/STEP) repetidas veces, para avanzar imagen a imagen. En pantalla aparecerá el símbolo de la reproducción imagen a imagen: (I▶).

► (PLAY)

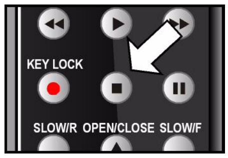


- Para continuar con la reproducción, pulse ► (PLAY). En pantalla aparecerá el símbolo de reproducción: (▶).



Indicaciones especiales en pantalla
Si selecciona una función de la que no dispone el medio colocado o que no se puede activar en el modo actual, aparecerá en pantalla el símbolo de „no válido“ representado en el margen. Tras algunos segundos desaparece el símbolo.

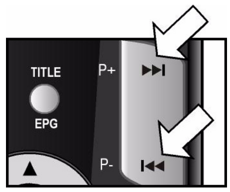
■ (STOP)



- Para detener la reproducción, pulse ■ (STOP) una vez. En pantalla aparecerá el símbolo de Stop (■). En este modo puede reanudar la reproducción en este mismo sitio pulsando ► (PLAY).
- Vuelva a pulsar ■ para finalizar la reproducción definitivamente. El aparato se encuentra ahora en modo Stop.

Funciones de búsqueda

SKIP

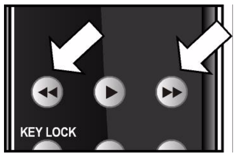


- Durante la reproducción pulse la tecla ⏮ o ⏭, para avanzar o retroceder (en DVDs: de capítulo a capítulo; en caso contrario: de título a título).

En pantalla aparecerá el símbolo de Skip: (⏭). Además se indicará en qué posición se encuentra actualmente.

¡NOTA!
Por favor, tenga en cuenta que en muchos DVDs, no es posible saltarse los títulos/capítulos antes del inicio de la película (las advertencias sobre el copyright).

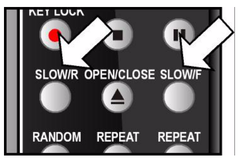
Avance y retroceso rápidos



- Durante la reproducción pulse la tecla ⏪ o ⏩ para iniciar el avance o el retroceso rápidos. En pantalla aparecerá el símbolo de avance/retroceso rápidos (⏩) así como la velocidad:
  Pulsando una sola vez ⏪ o ⏩: doble velocidad (x2)
  Pulsando ⏪ o ⏩ dos veces: velocidad por cuatro (x4)
  Pulsando ⏪ o ⏩ tres veces: velocidad por ocho (x8)
  Pulsando ⏪ o ⏩ cuatro veces: velocidad por dieciséis (x16)
  Pulsando ⏪ o ⏩ cinco veces: velocidad por octreinta y dos (x32)

Si pulsa ► (PLAY) volverá a la velocidad normal de reproducción.

Cámara lenta ñ SLOW

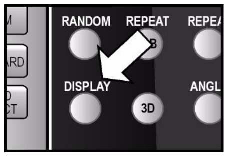


- Durante la reproducción pulse la tecla SLOW/R o SLOW/F para avanzar o retroceder a cámara lenta. En pantalla aparecerá el símbolo de cámara lenta (I►) así como la velocidad de la cámara lenta:
  Pulsando SLOW una vez: 1/2 de velocidad
  Pulsando SLOW dos veces: 1/4 de velocidad
  Pulsando SLOW tres veces: 1/8 de velocidad
  Pulsando SLOW cuatro veces: 1/16 de velocidad

Si pulsa ► (PLAY) volverá a la velocidad normal de reproducción.

¡NOTA!
Tenga en cuenta que en discos de audio, en discos VCD y Xvid no está disponible la función SLOW/R.

DISPLAY

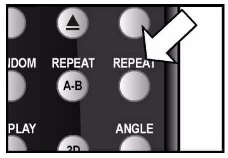


Con la tecla DISPLAY puede mostrar durante la reproducción, pulsando repetidas veces consecutivamente, el tiempo transcurrido y el restante. Cada vez que pulse la tecla, se modifica la indicación del siguiente modo:

- DVD: Título reproducido > Título pendiente > Capítulo reproducido > Capítulo pendiente >Desactivar pantalla.
- CD/VCD: Título reproducido > Título pendiente > Total reproducido > Total pendiente > Desactivar pantalla.
- MP3/Xvid: Título reproducido >Título pendiente > Desactivar pantalla.

Funciones de repetición

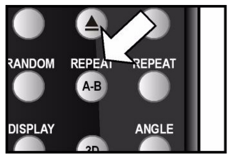
Repetición – REPEAT



- Durante la reproducción pulse la tecla REPEAT. En pantalla aparecerá el símbolo de repetición y, con cada pulsación, el fragmento a repetir (la entrada desaparece transcurridos unos segundos):
  DVD: Capítulo > Título > Desactivar ;
  CD audio: Título > Todos > Desactivar;
  MP3: Repetir título > Repetir álbum > Álbum > .... .

Con los CDs de vídeo y los CDs Xvid no es posible activar la función REPEAT-.

REPEAT A - B (DVD, CD audio)



Puede activar la repetición de un fragmento definido por Usted.

- Durante la reproducción pulse la teclaA - B para definir el punto de inicio de la secuencia a repetir. En pantalla aparecerá el símbolo de repetición más un A.
- Vuelva a pulsar la tecla A - B para definir el punto final de la secuencia a repetir. En la pantalla aparece A B. El fragmento definido se repetirá ahora ininterrumpidamente.
- Pulse A - B una tercera vez para finalizar la repetición de la secuencia.

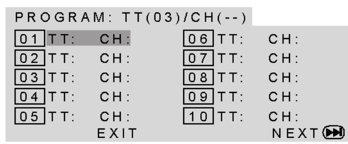
Con los CDs MP3 y los CDs Xvid no es posible activar la función REPEAT A-B.

Programación del orden de reproducción – PROGRAM

La función de programación le permite reproducir hasta 20 capítulos (DVD) o títulos (Audio) en un orden definido por Usted mismo.

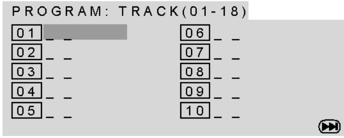
En los medios MP3 no se puede efectuar ninguna programación.

DVDs



- Pulse PROGRAM. En pantalla aparece una tabla con posiciones de programación. La tabla contiene títulos y capítulos. El número de títulos contenidos en el DVD aparece en la línea superior.
- Indique a través del teclado numérico del mando a distancia el título deseado para la posición de programación 01 . Los números de una sola cifra tienen que ir precedidos por un 0. ñ Cuando se haya definido el título, en la línea superior aparecerá el número de capítulos contenido en este título.
- Indique con el teclado numérico del mando a distancia el número del capítulo. Los números de una sola cifra tienen que ir precedidos por un 0. El cursor salta a la posición de programación 02.
- Si lo desea, indique otras posiciones de programación procediendo de la misma forma.

CDs audio / VCD



- Pulse la tecla PROGRAM. En pantalla aparece una tabla con posiciones de programación. En el encabezamiento aparece el número de títulos que contiene el CD. La posición de programación 01 aparece sobre un trasfondo en color.
- Indique a través del teclado numérico del mando a distancia el título deseado para la posición de programación 01 . Los números de una sola cifra tienen que ir precedidos por un 0.

Iniciar la lista

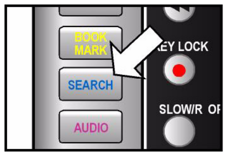
Tan pronto como haya programado el primer número, en el margen inferior del menú aparece la entrada START.

- Con las teclas de navegación mueva el cursor sobre la indicación START y pulse ► (PLAY) o ENTER.
- En pantalla aparecerá por unos instantes PROGRAMM. Se inicia la lista programada. Mediante PROGRAM puede acceder de nuevo a la lista y modificarla.
- Pulse ■ (STOP) dos veces para borrar la lista.

Finalizada la reproducción, el reproductor DVD cambia al modo standby.

¡NOTA!
La lista programada no se almacena.

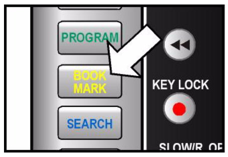
Selección directa de título/tiempo – SEARCH



Con la tecla SEARCH se puede acceder directamente a un capítulo, título o tiempo. Además, aquí podrá ajustar la pista sonora, el subtítulo, el ángulo de la cámara y la función de repetición.

- Durante la reproducción, pulse la tecla SEARCH.
- Seleccione la función deseada con las teclas de navegación y pulse ENTER.
- Introduzca ahora con el teclado numérico, por ejemplo, el número del capítulo deseado o seleccione el ajuste en una lista.
- Para finalizar, confirme con ENTER. La modificación se realiza inmediatamente.

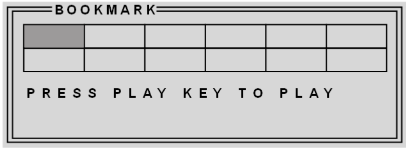
Marcar un "punto de localización" – BOOKMARK

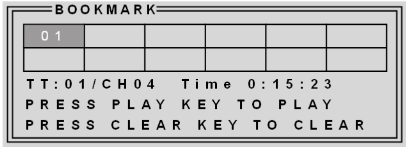


Tiene la opción de crear „ marcas de lectura", para volver a iniciar la reproducción en un punto determinado.

- Durante la reproducción pulse la tecla BOOKMARK. En pantalla aparecerá el menú BOOKMARK con doce casillas.

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar BOOKMARK .





- Para definir la primera "marca de lectura" pulse ▶ (PLAY). Quedará marcado el punto en el que está el disco en ese mismo momento (en el siguiente ejemplo en el título no 01, capítulo no 4, a los 15 minutos y 23 segundos).
- Para que la reproducción se vuelva a iniciar a partir de este momento, vuelva a pulsar ▶ (PLAY).
- Si quiere borrar la marca de lectura, pulse CLEAR.
- Si quiere cerrar el menú y volver a la reproducción de la película vuelva a pulsar BOOKMARK .
- Si quiere definir más marcas de lectura vuelva al menú BOOKMARK y vaya a la próxima casilla libre mediante la tecla de navegación ▶ . Vuelva a pulsar ▶ (PLAY) para definir una marca de lectura.
- Para seleccionar una marca de lectura diferente, vaya a la casilla correspondiente con las teclas de navegación y pulse ▶ (PLAY).

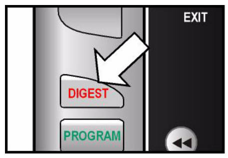
¡NOTA!

Las marcas de lectura se conservan si pulsa dos veces ■ (STOP) (modo Stop). En el modo standby o si apaga el aparato por completo, no obstante, las marcas de lectura se perderán.

Con algunos formatos no funciona la función Bookmark.

Encontrará un resumen de las marcas de lectura con un avance de la imagen en el punto quinto del menú DIGEST (véase apartado siguiente).

Seleccionar síntesis – DIGEST (DVD y VCD)



Con la función DIGEST puede navegar por su DVD mediante un avance de imágenes.

- Durante la reproducción pulse la tecla DIGEST. Aparecerá el menú DIGEST con las siguientes opciones (BOOKMARK DIGEST sólo si ha definido marcas de lectura, ver más abajo):

Sinopsis de títulos

¡NOTA!

Con las teclas de navegación puede desplazarse por las imágenes y los textos del menú. Los puntos activos aparecen sobre un trasfondo de color. Para seleccionar un punto, pulse ENTER.

- Confirme Title Digest pulsando ENTER. Después de unos momentos en los que se cargan las imágenes, aparecen las imágenes iniciales de todos los títulos existentes en el DVD. Se muestran hasta seis imágenes por pantalla.

En el menú debajo de las imágenes se indica detrás del punto Select el número total de títulos.

- Seleccione un título marcando una imagen inicial con las teclas de navegación o introduciendo el número de la imagen inicial mediante las teclas numéricas del mando a distancia (los números de una sola cifra precedidos por un 0).
- A continuación, pulse ENTER para iniciar la reproducción del título seleccionado.

Con las teclas ⏮ y ⏭ puede navegar entre las páginas en pantalla. Seleccione EXIT para volver a la reproducción de la escena original. A través de la entrada Menu vuelve al menú DIGEST.

Sinopsis de capítulos

- Vaya al menú Digest, seleccione la opción Chapter Digest y confirme con ENTER. Después de unos momentos en los que se cargan las imágenes, aparecen todos los capítulos del título actual en pequeñas ventanas. Se muestran hasta seis capítulos por pantalla.
- Seleccione el capítulo de la misma forma que seleccionaría un título (ver más arriba).

Intervalo de tiempo

- Vaya al menú Digest, seleccione la opción Title Interval y confirme con ENTER. Verá un avance de las escenas del título en un intervalo preajustado de diez minutos. Si aparece sólo una imagen, es que el título tiene menos de diez minutos.

Intervalo de capítulos

- Vaya al menú Digest, seleccione la opción Chapter Interval y confirme con ENTER. Verá un avance de las escenas del capítulo en un intervalo preajustado de diez minutos. Si aparece sólo una imagen, es que el capítulo tiene menos de diez minutos.

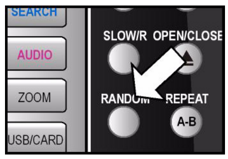
¡NOTA!
Si pulsa la tecla DIGEST en el modo Stop, el menú Digest aparece sólo con la entrada Title Digest y eventualmente Bookmark Digest.

Sinopsis de marcas

Si ha definido marcas de lectura en este submenú podrá ver un resumen de las marcas de lectura (véase apartado anterior) y también podrá seleccionar las respectivas marcas.

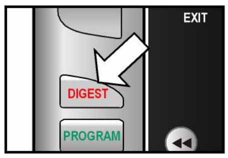
RANDOM e INTRO (sólo CD Audio)

Reproducción aleatoria



- Pulse la tecla RANDOM.
- Pulse ► (PLAY) para iniciar la reproducción en orden aleatorio (a partir del título siguiente). Después de 20 títulos la reproducción se detiene.
- Vuelva a pulsar RANDOM para volver a la reproducción normal.

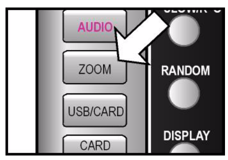
Función Intro



- Pulse la tecla DIGEST. Se reproducen los primeros seis segundos de cada título.
- Vuelva a pulsar DIGEST para volver a la reproducción normal.

Funciones de imagen

Ampliar una imagen ñ ZOOM



- Pulse la tecla ZOOM. En pantalla aparecerá el símbolo de ampliación más el factor de ampliación. La imagen se amplía desde el centro.
  Pulsando ZOOM una vez: Factor de ampliación x2
  Pulsando ZOOM una vez: Factor de ampliación x3
  Pulsando ZOOM una vez: Factor de ampliación x4.

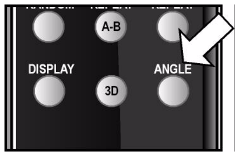
Si pulsa ZOOM una cuarta vez, volverá a la reproducción normal.

¡NOTA!
Con las teclas de navegación puede seleccionar una sección de imagen dentro de la imagen ampliada.

Posición de la cámara – ANGLE (sólo DVD)

¡NOTA!
Algunos DVDs disponen de escenas especiales grabadas con distintas posiciones de cámara.

- Pulse la tecla ANGLE, para activar la función. Si la escena dispone de distintas posiciones de cámara, aparecerá el símbolo así como la posición de cámara actual/el número total de posiciones de cámara.
- Vuelva a pulsar ANGLE para pasar a la siguiente posición de cámara. Tras unos segundos, cambiará la imagen.

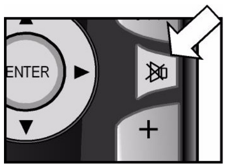


El símbolo aparecerá automáticamente durante las escenas correspondientes, si en el menú General Setup Page > Angle Mark > ON .

Funciones de sonido

Función MUTE

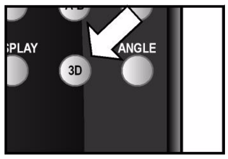
- Pulse , para desactivar el sonido por completo.
- Vuelva a pulsar , para activar otra vez el sonido.



¡NOTA!
Tenga en cuenta que la función permanece activada si sube o baja el volumen y el cambio de volumen se indica en pantalla

Sonido 3D

Los CDs que hayan sido codificados con los formatos Dolby Pro Logic, Dolby Digital o dts, le permitirán reproducir un sonido con efecto 3D o surround, siempre y cuando tenga conectados dos altavoces.



Pulse varias veces la tecla 3D , para acceder a uno de los siguientes efectos de sonido: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.

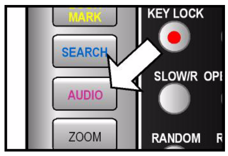
No utilice esta función,

- si tiene conectados más de dos altavoces,
- si para el sonido digital emplea un cable coaxial o un conector óptico digital,
- si uno de los aparatos conectados a su aparato, tiene ya activado un efecto surround.

Modo audio (sólo CDs audio)

Pulse varias veces la tecla AUDIO MENU , para seleccionar una de estas formas de reproducción: Mono left, Mono right, Mix-Mono y Stereo.

En función del medio también pueden aparecer otras indicaciones.



TITLE MENU, DVD MENU

Los menús del DVD



Normalmente los DVDs disponen de uno o varios menús mediante los que puede navegar por ellos. Los nombres de dichos menús dependen de cada DVD; pueden denominarse, por ejemplo, "Menú DVD", "Menú Disco", "Menú Principal", "Menú Título", "Root Menu" o "Menú Raíz".

- Si, en cambio, desea acceder al menú de su reproductor de DVDs (menú SETUP) pulse la tecla SETUP.
- Con las teclas TITLE y DVD MENU accederá a los menús grabados en el disco DVD.
- Con las teclas de navegación puede acceder a las distintas opciones del menú del DVD. Confirme cada selección pulsando ENTER.

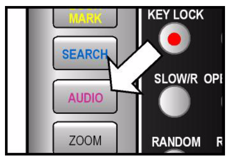
¡NOTA!
Tenga en cuenta que depende del DVD qué menús aparecen con qué selección. P. ej. algunos DVDs sólo tienen un único menú que aparece en pantalla.

MENU AUDIO y SUBTITLE

Estas teclas son el método más rápido para seleccionar otros idiomas, siempre y cuando el DVD disponga de ellos.

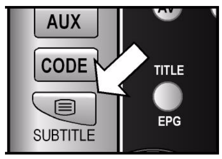
¡NOTA!
Pero rogamos tenga en cuenta que muchos DVDs no disponen de esta función.

Seleccionar el idioma hablado



- Vuelva a pulsar AUDIO para poder escoger otro de los idioma de los que dispone el DVD. Este ajuste se activa inmediatamente; no es necesario confirmarlo.

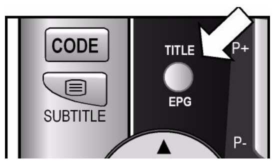
Seleccionar el idioma de los subtítulos



- Pulse varias veces SUBTITLE para escoger uno de los idiomas de subtítulos de los que dispone el DVD. Este ajuste se activa inmediatamente; no es necesario confirmarlo.

Tras algunos segundos desaparece la indicación.

Función PBC (sólo VCD 2.0)



Algunos VCDs del tipo 2.0 que poseen una estructura de títulos/capítulos ofrecen la posibilidad del Playback Control (PBC).

Con la tecla TITLE se activa el Playbackcontrol (tecla TITLE). Dispondrá de algunas funciones ampliadas para el control de títulos/capítulos, como, por ejemplo,

- Selección directa de títulos/capítulos
- Funciones SKIP

¡NOTA!
Por favor, tenga en cuenta que el número exacto de funciones a disposición dependerá de cada VCD.

Navegar en los soportes de datos MP3 y JPEG

En los soportes de datos MP3 y JPEG los títulos de música y las imágenes se almacenan en carpetas, como en un medio de datos.

- Coloque un medio de reproducción MP3 o JPEG en el reproductor. En pantalla aparece un menú con la estructura superior de carpetas del CD.

Si el soporte de datos tiene carpetas, estas aparecerán en la parte izquierda del menú (ver la ilustración al margen).

El título aparecerá con un símbolo MP3 o un símbolo de imagen.

La superficie de la carpeta activa o del archivo activo aparece sobre un trasfondo naranja.

En pantalla aparecerá el número total de archivos, p.ej. 105 FILES.

- Desplácese con las teclas de navegación ▼ o ▲ hasta una de las carpetas y confirme con ENTER.

Puede abrir otras subcarpetas. En dicho caso, puede regresar al menú superior a través del punto superior del menú (▭..) o con la tecla ◄ .

- Para escuchar un título o ver una imagen, selecciónelo/la y confirme con ► (PLAY) o ENTER.

MP3: Selección directa a través del teclado numérico

- Introduzca el número del título deseado. Introduzca los números de varias cifras rápidamente uno tras otro.
- Confirme la selección con ► (PLAY) o ENTER.
- Ahora se puede seleccionar un número dentro del archivo activado. En caso necesario, cambie de archivo.

Imágenes JPEG

En caso de imágenes JPEG aparecerá una vista previa de la imagen en el lado derecho del menú.

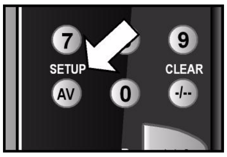
Seleccione una imagen y confirme pulsando ENTER, para poder ver la imagen en tamaño grande. Aparecen todas las imágenes de la carpeta activa, una tras otra comenzando por la imagen seleccionada ("Dia-Show"). Con ■ (STOP) se vuelve al menú.

Si pulsa las teclas de navegación durante la reproducción, cambiará la orientación de la imagen actual:

- Si pulsa varias veces la tecla de navegación derecha ► : la imagen girará cada vez 90º en el sentido de las agujas del reloj;
- Si pulsa varias veces la tecla de navegación izquierda ◄ : la imagen girará cada vez 90º en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Si pulsa la tecla de navegación ▲ o ▼ : la imagen se invertirá.

La imagen permanecerá parada en pantalla en este estado de rotación o inversión. Para continuar con la reproducción, pulse ► (PLAY) o ENTER..

Ajustes en el menú SETUP



En el menú SETUP, al que se accede pulsando la tecla SETUP , pueden efectuarse todos los ajustes. Tales como, por ejemplo, los formatos de imagen, los ajustes de sonido o el bloqueo infantil.

- Pulse SETUP. En la pantalla aparece la página principal del menú SETUP con los cuatro menús General Setup Page, Audio Setup Page, Dolby Digital Setup, Video Setup asi como Preference Page. El menú activo está siempre marcado por un trasfondo color naranja.



- Con las teclas de navegación ◄ o ► puede seleccionar un menú diferente.

¡NOTA!
Si no se puede acceder al menú Preference Page, es debido a que ha abierto el menú SETUP durante la reproducción. Salga del menú SETUP mediante la tecla SETUP

Navegar en los menús

Mediante las teclas de navegación puede desplazarse por los menús. Los puntos activos aparecen sobre un trasfondo de color. En el margen inferior del menú aparecen las explicaciones relativas a cada menú seleccionado.

Con ▼ seleccionará el primer punto del menú.

Submenús y menús de selección

En la mayoría de los submenús, se abre un menú de selección en el lado derecho de la pantalla. La selección actual aparecerá sobre un trasfondo de color. Desplácese hacia la derecha con ►. El punto activo aparece marcado.

Escoja otro punto con ▲ o ▼. Ahora la nueva selección aparece sobre un trasfondo de color. El trasfondo de la selección anterior permanece de momento.

Pulse ENTER para confirmar la nueva selección. El trasfondo de la selección anterior (NORMAL/LB) desaparece. Pulsando ◄ regresará al lado izquierdo del menú.

Abandonar el menú

Con ◄ puede regresar al nivel superior del menú.

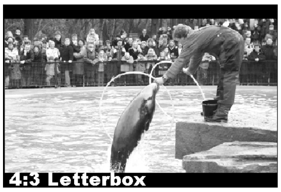
Pulsando SETUP puede abandonar el menú SETUP en cualquier momento.

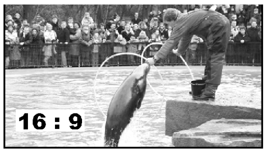
Menú General Setup Page

TV Display

En este submenú puede ajustar el aparato al formato de imagen de su televisor.





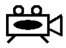




- Normal/PS   Selección para televisores con formato 4:3. El formato Pan Scan presenta las películas
  en formato 16:9 en su altura íntegra; los dos laterales quedan recortados.
- Normal/LB   Selección para televisores con formato 4:3. El formato Letterbox reduce los formatos
  de película 16:9 al ancho de pantalla.
- Wide   Selección para televisores con formato 16:9.

▸ Para modificar un ajuste, desplácese hasta el ajuste deseado y confírmelo pulsando ENTER.

Angle Mark

- On: Siempre y cuando el DVD disponga de escenas grabadas con distintas posiciones de cámara, en
  dichas escenas aparecerá automáticamente un símbolo  en pantalla.
- Off: Con este ajuste, no aparecerá dicho símbolo.

OSD Lang

Aquí puede ajustar el idioma del OSD („ On-Screen-Display"), es decir, el idioma de los menús del reproductor DVD. Puede escoger entre inglés, español, alemán francés, italiano y neerlandés.

Cuando seleccione uno de los idiomas, el menú cambiará también inmediatamente de idioma.

Captions

Seleccione aquí si al reproducir DVDs se han de mostrar subtítulos adicionales para sordos. Esta función no es compatible con todos los medios.

- On: Los subtítulos para sordos aparecen automáticamente a cada inicio de un DVD.
- Off: Con este ajuste no se muestra ningún subtítulo.

Screensaver

En este ajuste se selecciona si se ha de activar el protector de pantalla si no utiliza el aparato durante un intervalo prolongado (en modo de pausa o de parada).

Last Memory

Con esta función, el reproductor DVD memoriza el punto en el que se ha detenido el DVD insertado en último lugar. Al insertar de nuevo el mismo DVD en el aparato, comienza la reproducción en la última posición.

Menú Audio

Speaker Configuration

- Downmix:
  En caso de que utilice la salida analógica 5.1, en este menú puede realizar los correspondientes ajustes.
  LT/RT Se emite el sonido a través de los canales izquierdo y derecho.
  Stereo El sonido se emite en estéreo.
  V SURR El sonido estéreo analógico se convierte virtualmente en sonido surround.
  5.1CH Seleccione este ajuste si ha conectado un amplificador de audio digital o un sistema surround.
- Front (delantero)
  Defina el tamaño del altavoz delantero:
  Large (grande): Seleccione este ajuste si la membrana del altavoz delantero tiene un diámetro superior a los 12 cm.
  Small (pequeño): Seleccione este ajuste para altavoces más pequeños.
- Center, Rear (central, posterior) (sólo con el ajuste de altavoces V SURR y 5.1.CH activo):
  Defina el tamaño de los altavoces central y posteriores o desactívelos:
  Large (grande): Seleccione este ajuste si la membrana del altavoz delantero tiene un diámetro superior a los 12 cm.
  Small (pequeño): Seleccione este ajuste para altavoces más pequeños.
  Off (desactivar): Puede cambiar los ajustes para los altavoces centrales y posteriores a Aus (desactivar) si desea utilizar el aparato sólo con los altavoces delanteros.
- Subwoofer:
  On (activar): Con esta opción se conecta el subwoofer
  Off (desactivar): Puede cambiar los ajustes para el subwoofer a Aus (desactivar) si desea utilizar el dispositivo sólo con los altavoces delanteros.
- Dialog En este menú se ajusta el volumen de diálogos.
- Post DRC: Con DRC (Dynamic Range Control) se compensan las diferencias de volumen, especialmente en la música, de modo que la música se reproduce con el mismo volumen. Se puede activar la función (On), desactivarla (Off) o activarla automáticamente si está disponible (Auto).

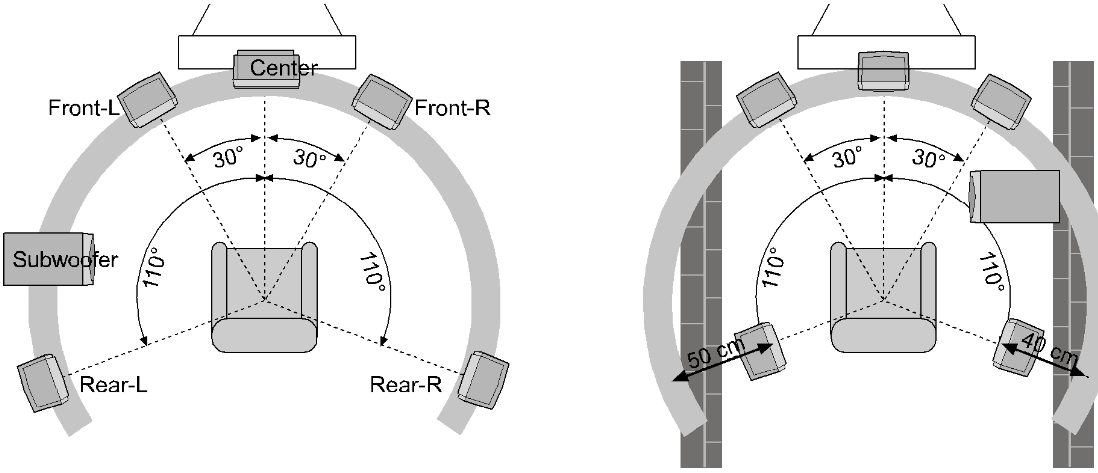
SPDIF

- SPDIF-Out Si ha conectado un receptor AV a una salida de audio digital, ajuste la función en
  SPDIF/Raw Seleccione SPDIF/PCM en caso de que su televisor/amplificador no disponga de un
  descodificador Dolby Digital o MPEG.
- LPCM OUT Seleccione aquí la descodificación con la que se deberá transmitir el sonido. Cuanto mayor sea el valor, mejor será la calidad del sonido.

Channel Delay

Si conecta altavoces independientes, la forma ideal de colocarlos es en disposición circular (ver el lado izquierdo de la ilustración). Si eso no es posible, en esta opción puede compensar las desviaciones de la línea circular.

En el ejemplo que aparece más abajo (ver el lado derecho de la ilustración), el valor para el altavoz trasero izquierdo se desplazaría unos 50 cm; y para el altavoz trasero derecho, 40 cm.



- Con la tecla de navegación ►, desplácese a la casilla que hay al lado de la entrada Channel Delay. Seleccione otro altavoz con ▲ o ▼ . Mediante las teclas ◄ o ► puede aumentar o disminuir el valor de desviación en pasos de 10 centímetros. La desviación máxima es de 600 cm. Confirme pulsando ENTER y abandone el menú con ◄ .

La línea circular se define a partir de los altavoces frontales. Por eso no puede seleccionar los altavoces frontales.

Equalizer

- EQ Typ: Si desea adaptar el sonido con la ayuda del ecualizador, se pueden realizar los siguientes preajustes de audio en EQ Typ: Linear, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft. Si selecciona la opción Linear, se emite el sonido directamente sin modificar.
- Bass Boost, Super Bass: En estos menús se intensifican los sonidos graves. Seleccione On para activar la intensificación de graves. Con Off se transmite el sonido directamente sin modificar.
- Treble Boost: Con este ajuste se intensifican los sonidos agudos. Seleccione On para activar la intensificación de sonidos agudos. Con Off se transmite el sonido directamente sin modificar.

3D-Processing

- PRO LOGIC II: Aquí dispone de amplias opciones de ajuste para Pro Logic II. Con esta opción se puede simular un sonido virtual surround si no hay conectado ningún amplificador de surround. Si reproduce el sonido mediante un amplificador de audio o de surround, ponga la función PRO LOGIC II en Off.
- Hall Mode: Con esta opción se puede dotar al sonido de reverberación adicional. Puede elegir entre las siguientes opciones: Sala de conciertos, sala de estar, nave, baño, cueva, estadio, iglesia. Si reproduce el sonido mediante un amplificador de audio o de surround o no desea aplicar reverberación adicional, ponga la función Hall mode en Off.

Menú DOLBY DIGITAL

Dual Mono

Algunos DVDs/VCDs son compatibles con un canal doble de sonido con el que se pueden representar varias pistas sonoras por separado o simultáneamente. Seleccione aquí si se ha de reproducir sólo la pista sonora izquierda, la derecha o ambas.
Si el soporte de datos insertado no es compatible con el canal de doble sonido, este ajuste no tiene ninguna función.

Dynamic

El formato de sonido Dolby Digital es compatible con un ajuste dinámico que le permite equilibrar el volumen de sonido entre los pasajes más silenciosos y los más ruidosos en una escala de nueve pasos entre OFF y FULL.

OFF: El sonido permanece inalterado; es decir, los pasajes de mayor volumen y con más graves, se reproducen a más volumen; y los pasajes silenciosos, se reproducen silenciosos ("sonido cine"). Este ajuste sólo es apropiado si sabe que no va a molestar a nadie.

FULL: La diferencia de sonido se minimiza; es decir, en los pasajes fuertes se reduce el volumen; y en los pasajes silenciosos, se sube. Esta opción es apropiada, por ejemplo, durante la noche.

- Para modificar este ajuste, desplácese con ► hasta la escala que hay en la derecha y seleccione con ▼ o ▲ el valor deseado. Confírmelo con ENTER.

Menú Video

- Video-Out: Aquí se seleccionan los ajustes para la salida de vídeo deseada.
  Seleccione la opción RGB si por la salida normal del euroconector también debe emitirse una señal RGB.
  Seleccione la opción S-Video para que la señal de vídeo se emita por la salida S-Video.
  Para lograr la mejor calidad de imagen posible, emplee la salida de componentes y seleccione la opción YUV, siempre y cuando su televisor sea compatible con este formato.
- Resolution: Para poder realizar la función de escaneo progresivo seleccione la resolución adecuada para su televisor HDMI o DVI.

¡NOTA!

Observe que para el estándar de TV PAL debe seleccionar un ajuste de 50 Hz, para el estándar de TV NTSC uno de 60 Hz.

Para una conexión a través de las conexiones de componentes YPbPr, seleccione la resolución 576i o 720p. Si no emplea la conexión HDMI, seleccione 480i, 576i o 1080i (i = "interlaced").

También puede cambiar las resoluciones con la tecla STOP/RES en el frontal del aparato.

- Video Quality Setup: Normalmente no resulta necesario realizar aquí ajustes. Sin embargo, en este menú podrá llevar a cabo una gran variedad de ajustes de imagen. Podrá, por ejemplo, ajustar la nitidez de imagen, el brillo, el contraste, la gama de colores, el color, el tono de color y Luma Delay.
- HDMI Setup: Active o desactive en este menú la conexión HDMI. Si ha conectado el televisor con un cable HDMI, deberá estar activada la conexión.

Menú PREFERENCES

Únicamente podrá acceder al menú Preference cuando el aparato esté en modo Stop. Si el aparato está reproduciendo, pulse dos veces ■ (STOP).

En este menú podrá realizar los ajustes de los idiomas, el control para padres así como la contraseña.

TV-Type

Seleccione aquí el estándar de color para la reproducción de imagen.

PAL: Formato de color habitual en muchos países europeos.

AUTO: Ajuste automático del formato de color correcto.

NTSC: Formato de color habitual en Norteamérica.

Seleccionar idiomas

¡NOTA!

Por favor, tenga en cuenta que en la selección de idiomas:

Sólo se pueden reproducir aquellos idiomas que realmente existan en el DVD. Si selecciona un idioma inexistente en el DVD, el reproductor DVD reproducirá el primer idioma grabado en el disco.

Normalmente el menú de cada DVD le indicará los idiomas grabados en el disco entre los que puede elegir.

Audio

Aquí se preselecciona uno de los idiomas hablados en el DVD.

Puede escoger entre inglés, francés, español, alemán, italiano, neerlandés, japonés, rusó y tailandés.

Subtitles

Aquí se preselecciona uno de los idiomas para los subtítulos grabados en el DVD.

Puede escoger entre inglés, francés, español, alemán, italiano, neerlandés, japonés, rusó y tailandés.

Selección Off: No se muestran los subtítulos.

Disc menu

Aquí puede seleccionar uno de los idiomas disponibles para los menús grabados en el DVD.

Puede escoger entre inglés, francés, español, alemán, italiano, neerlandés, japonés, rusó y tailandés.

Parental

Aquí puede ajustar la autorización para los DVDs (control para padres).

Algunos DVDs y CDs van marcados con los códigos establecidos por la Motion Picture Association para indicar el nivel de autorización. Estos son los ocho niveles de autorización:

1 KID SAF	("kid safe") también apto para niños pequeños;
2 G	("General") para todas las edades;
3 PG	("Parental Guidance") se recomienda la supervisión de los padres;
4 PG 13	se recomienda absolutamente la supervisión de los padres; algunas escenas no son aptas para menores de 13 años;
5 PGR	("Parental Guidance Restriction") para menores de 17 años se recomienda la supervisión de los padres;
6 R	("Restriction") para menores de 17 años se recomienda absolutamente la supervisión de los padres;
7 NC 17	no es apta para menores de 17 años;
8 ADULT	únicamente para adultos.

Si un DVD ha sido codificado, por ejemplo, con el nivel de autorización 7 (NC 17) u 8 (Adult) y Usted ha seleccionado uno de los niveles entre 1 y 6 aparecerá un aviso solicitando la contraseña. También es posible que sólo partes del DVD, es decir determinadas escenas de la película, estén codificadas con uno u otro nivel de autorización.

- Para poder modificar el nivel de autorización se debe introducir la contraseña (véase el párrafo siguiente).

Password

Aquí puede introducir una contraseña para controlar el acceso de otras personas.

- Para cambiar la contraseña, confirme el punto Change (modificar). Se abrirá un nuevo menú:
  Old Password: [Contraseña antigua] Indique con el teclado numérico del mando a distancia la contraseña actual. Se compone exactamente de cuatro cifras. Si todavía no ha introducido ninguna contraseña, aún tiene validez la contraseña de fábrica: 1234.
  Si ha introducido la contraseña correcta, se activará el siguiente campo.
  New Password: [Contraseña nueva] Indique con el teclado numérico del mando a distancia un número de cuatro cifras. El cursor saltará al siguiente campo.
  Confirm PW: [Confirmar la contraseña] Vuelva a introducir el número de cuatro cifras.
- Pulse ENTER para confirmar la nueva contraseña.

En caso de que haya olvidado su contraseña, introduzca la contraseña maestra: 1369.

Default

En este menú se pueden restablecer todos los ajustes de fábrica.

El mando a distancia universal

Advertencias de seguridad

¡Jamás trate de reparar el mando a distancia usted mismo!

El mando a distancia universal dispone de un diodo de infrarrojos de la clase 1M. ¡No mire jamás el láser a través de instrumentos ópticos!

No exponga el mando a distancia a polvo, luz solar intensa, humedad, altas temperaturas o sacudidas fuertes.

No utilice productos de limpieza corrosivos o agresivos.

Aplicaciones

Este mando a distancia universal puede ser utilizado con los siguientes tipos de dispositivos:

TV	Televisor
STB	descodificador o receptor de satélite o TDT
DVD	Reproductor DVD MD 82533
VCR	grabadora de vídeo, DVD o disco duro
AUX	Otros aparatos (p. ej. amplificador, sintonizador, etc.).

La inscripción indica el tipo de aparato que no se puede programar. Sirve para una orientación más cómoda.

Programar códigos de aparatos

Aspectos generales

Tiene que programar un código de dispositivo de cuatro dígitos para cada aparato que desee controlar mediante el mando a distancia universal en una de las teclas de selección de fuente (TV, STB, VCR, AUX). Puede asignar cualquier aparato a cualquier tecla ("Modo Flex") a excepción de la tecla TV a la que se puede asignar exclusivamente un televisor.

Grabadora de vídeo: introduzca una cinta de vídeo antes de iniciar la búsqueda de códigos.

Introducir el código de aparato de la lista de códigos

Los códigos de los dispositivos correspondientes están listados en la lista de códigos adjunta a estas instrucciones de funcionamiento. Proceda de la siguiente forma:

- ▶ Encienda manualmente el aparato correspondiente.
- ▶ Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
- ▶ Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundos aprox. hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- ▶ Introduzca el código de cuatro dígitos correspondiente de la tabla de códigos.

Para confirmar cada una de sus pulsaciones el LED se apagará durante un instante.

Si ha introducido un código válido, el LED se apagará en cuanto haya introducido el último dígito. Si ha introducido un código incorrecto, el LED parpadeará durante tres segundos antes de apagarse.

Si el aparato no reaccionara debidamente, repita el proceso de programación con otro código del fabricante. Seleccione el código con el que la mayoría de comandos disponibles en su mando a distancia reaccionen debidamente.

Si con ello tampoco tiene éxito, inténtelo con uno de los métodos de búsqueda indicados en los siguientes apartados.

Búsqueda manual de códigos

Así puede buscar los códigos de forma manual:

- Encienda manualmente el aparato correspondiente.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
- Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundo aprox. hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- Pulse repetidamente (hasta 350 veces) la tecla ⏻ (STANDBY), P+ o Pñ, o ▶ (PLAY) (sólo para VCR), hasta que el dispositivo que desea controlar se apague, cambie de canal o reaccione debidamente.
- La búsqueda de códigos se iniciará con el número almacenado actualmente.
- Pulse brevemente la tecla ENTER para almacenar el código.

Debido a la gran cantidad de números de códigos diferentes por tipo de dispositivo hay preprogramados hasta 350 códigos diferentes. En algunos casos puede suceder que sólo estén disponibles las funciones principales más usuales. En el caso de algunos modelos especiales puede suceder que el procedimiento descrito anteriormente no tenga éxito.

Búsqueda automática

Si su aparato no reaccionara al mando a distancia aunque haya probado con todos los códigos indicados para su tipo de dispositivo y la marca correspondiente, también puede activar la búsqueda automática. De este modo podrá encontrar los códigos de aquellas marcas que no aparezcan en el listado de códigos de dispositivos.

- Encienda manualmente el aparato correspondiente.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
- Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundo aprox. hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- Oriente el mando a distancia hacia el aparato y pulse una vez brevemente la tecla P+.
  Si el dispositivo no dispusiera de funciones de programas, en vez de pulsar P+ pulse la tecla ▶ (PLAY) o ⏻ (STANDBY).
- Después de 6 segundos, el mando a distancia iniciará la búsqueda de códigos y emitirá todos los códigos uno a uno cada segundo (véase también el apartado siguiente). Cada vez que se emita un código, el LED se iluminará.
- En cuanto el aparato reaccione al mando a distancia, pulse la tecla ENTER . ñ Si no logra pulsar la tecla ENTER a tiempo, puede retroceder paso a paso pulsando la tecla P– hasta llegar al código ante el que ha reaccionado el dispositivo.

¡NOTA!
Si en un momento anterior o posterior, pone fin a la búsqueda de código con ENTER sin que el aparato reaccione, el código correcto no se guardará y deberá volverse a realizar la búsqueda de código.

- Para interrumpir la búsqueda, pulse EXIT.

Búsqueda de códigos por marcas

Esta función le ofrece la posibilidad de buscar por marcas (véase listado de códigos). Proceda como sigue:

- Encienda manualmente el aparato correspondiente.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
- Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundo aprox. hasta que el LED se ilumine permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- Introduzca el código de un dígito según la siguiente tabla:
  Tecla 1 = Medion, Tchibo
  Tecla 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
  Tecla 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
  Tecla 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
  Tecla 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
  Tecla 6 = Grundig, Blaupunkt
  Tecla 0 = todas las marcas.
- Pulse repetidamente la tecla P+ (o, en el caso de grabadoras de vídeo, ⏻ (STANDBY) o ▶ (PLAY)), hasta que el dispositivo reaccione debidamente. Proceda rápidamente antes de que se inicie la búsqueda automática.
- Almacene el código pulsando la tecla ENTER.

Cuando se hayan probado todos los códigos, el LED parpadeará durante 3 segundos aproximadamente.

Identificación del código

Mediante la identificación del código puede ver los códigos que ya están almacenados en el mando a distancia. Proceda de la siguiente forma:

- Encienda manualmente el aparato correspondiente.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
- Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- Pulse brevemente la tecla CODE. El LED se apagará durante un instante al pulsar la tecla.
- Para encontrar el primer número, pulse las teclas numéricas de 0 a 9. Si el LED se apaga brevemente, entonces se trata del primer número memorizado.
- Para determinar el segundo número, vuelva a pulsar las teclas numéricas de 0 a 9. Repita el proceso para el tercer e el cuarto número.
- El LED se apagará en cuanto haya pulsado la tecla del cuarto dígito.

Con ello la identificación de códigos ha terminado.

Emisión cada segundo o cada tres segundos

Si desea que el mando a distancia emita un código nuevo cada tres segundos en vez de cada segundo, proceda de la siguiente forma:

- Vuelva a pulsar en un plazo de 6 segundos, después de haber pulsado la tecla P+ (o bien ▶ (PLAY) o ⏻ (STANDBY)), como se describe en el punto 4, la tecla P+ o P– . Ahora el mando a distancia emitirá un código nuevo cada tres segundos. Así tendrá más tiempo para reaccionar, pero también tardará más.

Funcionamiento normal

Controlar aparatos por separado

Cuando haya concluido la programación del mando a distancia para sus aparatos de audio y vídeo, el mando a distancia controlará las funciones principales más usuales, igual que el mando original del respectivo aparato.

Oriente el mando a distancia hacia el dispositivo que desea controlar y pulse la tecla de selección de fuentes correspondiente. El LED se iluminará durante un instante, pero no seguirá iluminado.

A continuación, puede activar las funciones pulsando las teclas correspondientes de su mando a distancia universal.

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- eventualmente no todas las funciones del mando a distancia original están directamente disponibles en el mando a distancia universal.
- especialmente, en el caso de aparatos más modernos, puede suceder que las funciones no estén asignadas a las teclas en las que se espera encontrar las o que no estén disponibles.

Función "Apagar todo"

Puede apagar todos los aparatos preprogramados a la vez. Proceda como sigue:

1. Pulse brevemente la tecla ⏻ (STANDBY). El dispositivo seleccionado se apaga y el LED se ilumina.
2. Enseguida, pulse otra vez ⏻ (STANDBY) y mantenga la tecla pulsada durante 3 segundos. Ahora se apagarán todos los aparatos preprogramados uno tras otro. Este proceso dura unos 3 segundos.

Si un aparato preprogramado ha estado desconectado, se conecta con la función "Apagar todo".

EPG – Programación electrónica

La tecla EPG ("EPG" = "Electronic Program Guide") tiene varias funciones según con qué código se ejecute:

En el caso de códigos de DVD, la tecla abre el menú de títulos.

En el caso de códigos de SAT ó VCR, con esta tecla puede programar el aparato, siempre que su vídeo disponga de la función "EPG".

Funciones universales ("Punch Through")

Las funciones universales (también denominadas funciones "Punch Through") le permiten ejecutar algunas funciones para un tipo de aparato diferente del que tenga seleccionado actualmente. Estas son las funciones volumen, MUTE, así como las funciones de reproducción.

Si su mando a distancia se encuentra en uno de los modos VCR, DVD, SAT o CBL, las teclas de volumen y mute controlarán el televisor (siempre que los otros aparatos no dispongan de un control de volumen propio);
si el mando a distancia está en el modo TV u otro modo sin funciones de reproducción, las teclas de reproducción, pausa, stop y, eventualmente, grabación controlarán una grabadora de vídeo, o DVD o un reproductor DVD conectado. Siempre se controla el último aparato que se haya seleccionado.

Asignar la función universal volumen / MUTE a un tipo de dispositivo diferente o a un dispositivo determinado

De fábrica, el mando a distancia universal está ajustado de tal forma que las funciones de volumen y MUTE controlen automáticamente el televisor siempre que haya pulsado una tecla de selección de fuentes asignada a un dispositivo que reproduzca imágenes (DVD, vídeo, etc.).

También puede programar el mando a distancia universal de tal forma que las funciones universales volumen y MUTE controlen otro tipo de aparatos que no sea el televisor.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- ▶ Pulse la tecla 🔇 (MUTE) hasta que el LED se apague durante un instante.
- ▶ Pulse la tecla de selección de fuentes del dispositivo al que desea transferir las funciones de volumen y MUTE. El LED sigue encendido.
- ▶ Pulse la tecla 🔇 (MUTE); el LED se apaga.

Volver a activar la función universal de volumen / MUTE

En caso de que haya modificado las funciones universales de volumen y MUTE como se describe en los dos apartados anteriores, puede volver a restablecer los ajustes de fábrica para volver a disponer del efecto "Punch-Through".

- ▶ Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla 🔇 (MUTE) hasta que el LED se apague durante un instante.
- ▶ Vuelva a pulsar 🔇 (MUTE). El LED se apaga definitivamente. Las funciones de volumen y MUTE se encuentran ahora ajustadas como en su estado original.

Solución de problemas

El mando a distancia no funciona:

- Compruebe si sus dispositivos están correctamente conectados y encendidos.
- Compruebe si las pilas del mando a distancia están colocadas correctamente teniendo en cuenta su polaridad +/– .
- Si las pilas estuvieran demasiado gastadas, cámbielas por pilas nuevas.

Para la marca de mi aparato hay listados varios códigos de dispositivo. ¿Cómo puedo averiguar el código correcto?

- Para encontrar el código correcto para su dispositivo, pruebe todos los códigos uno tras otro, hasta que la mayoría de las funciones del aparato funcionen debidamente.

Los aparatos sólo reaccionan a algunos de los comandos del mando a distancia:

- Pruebe con otros códigos, hasta que los aparatos reaccionen debidamente a los comandos.
- Si no ha tenido éxito ni con la indicación manual de códigos ni con la búsqueda automática, en algunos casos muy especiales puede ser que su aparato no sea compatible con su mando a distancia universal.

En caso de problemas

En caso de que se produzca algún problema, compruebe primero si puede solucionarlo Usted mismo. La siguiente tabla puede ayudarle a ello.

¡ATENCIÓN!
En ningún caso trate de arreglar Usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro servicio de reparación o a un taller especializado.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS / MEDIDAS A ADOPTAR
Características generales	
No se enciende el piloto del modo standby	Compruebe la conexión a la red eléctrica: ¿El aparato está bien enchufado?
Ninguna función	Pulse POWER en el aparato y a continuación ⏻ (STANDBY) en el mando a distancia. En caso de que el aparato tenga un problema que haya surgido debido a una tormenta, una carga electroestática u otro factor externo, intente lo siguiente: Ponga el interruptor POWER en el aparato en OFF. Desenchufe el aparato y vuelva a enchufarlo.
El disco no gira, a pesar de haber pulsado ► (PLAY), o se para inmediatamente.	¿Ha colocado el disco con el lado impreso hacia arriba? Compruebe si el disco está dañado introduciendo otro disco en el reproductor. En caso de que el disco esté sucio, límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco desde el centro hacia afuera. DVD: ¿Tiene el DVD el código regional correcto (2)? Si se ha formado agua de condensación, deje que el aparato se seque durante una a dos horas.
El aparato no reacciona al mando a distancia.	Compruebe que las pilas no están gastadas y que han sido colocadas correctamente. Si fuera necesario, retire los obstáculos existentes entre el emisor de infrarrojos del mando a distancia y el sensor del aparato. ¿Se ha alejado demasiado del aparato (más de 7 metros)? ¿Ha pulsado una tecla de fuentes correcta (p. ej. DVD para el reproductor DVD)?
Ninguna imagen	¿Se han efectuado correctamente las conexiones entre el reproductor DVD y el televisor y están los cables en buen estado? ¿Está encendido el televisor? ¿Ha seleccionado el canal de vídeo en el televisor? ¿Ha escogido la salida de vídeo correcta del reproductor DVD? Si ha realizado una conexión sin la función PROGRESSIVE SCAN (p. ej. SCART), compruebe si se ha seleccionado una resolución Interlaced. En caso necesario ajuste la resolución 480i, 576i o 1080i (Tecla STOP/RES en el frontal del aparato). Si el televisor está conectado al reproductor DVD mediante un cable HDMI, compruebe si está activada la salida HDMI (menú > HDMI Setup > On). Dado el caso, conecte el televisor antes de conectar el reproductor DVD. De este modo se puede reconocer automáticamente el modo de imagen del reproductor DVD en el televisor.

Imagen distorsionada	Compruebe si el DVD está sucio y, si fuera necesario, límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco desde el centro hacia afuera. Pequeños defectos de imagen son normales.
Imagen muy distorsionada Imagen sin colores Imagen defectuosa	Eventualmente la norma de su DVD no coincide con la norma de su televisor (PAL – NTSC, menú SETUP> General Setup Page > TV Type). Ha seleccionado una señal de salida de vídeo que no es compatible con el televisor (Menú SETUP > General Setup Page> Video-Out).
Formato de imagen erróneo (4:3, 16:9)	Compruebe en el menú SETUP > General Setup Page >TV Display si el formato seleccionado corresponde al televisor.
No hay sonido	¿Está activada la función (MUTE)?
Específicos del DVD	
Idioma erróneo Subtítulos erróneos	Modifique los ajustes de idioma en el menú SETUP a través de la tecla AUDIO o en el menú DVD (Tecla MENU o TITLE). Compruebe en la caja del DVD o en el menú del DVD, si el disco dispone del idioma seleccionado.
No es posible efectuar las funciones SKIP	Algunos DVDs tienen títulos/capítulos con la función SKIP bloqueada.
No es posible cambiar la posición de cámara.	Las distintas posiciones de cámara sólo existen en muy pocos DVDs y, por regla general, únicamente en algunas escenas.
Ha olvidado su contraseña.	Emplee la contraseña maestra 1369.

Eliminación

Embalaje

Su reproductor DVD está embalado para protegerlo contra eventuales daños durante el transporte. Los embalajes son materias primas y por ello son reutilizables o aptos para ser devueltos al ciclo de reciclaje de materias primas.

Aparato

Al final de la vida útil del reproductor DVD no lo tire bajo ningún concepto a la basura doméstica normal. Consulte en su ayuntamiento o autoridad local la posibilidad de una eliminación apropiada y respetuosa con el medio ambiente. Elimine el aparato y las pilas por separado.

Pilas

No tire las pilas usadas a la basura doméstica. Las pilas deben ser depositadas en un punto de recogida para pilas usadas.

Especificaciones técnicas

Reproductor DVD

Alimentación:	230 V ~ 50 Hz
Potencia:	20 W
Consumo de energía en standby:	< 1 W
Tensión de salida de los auriculares:	máx. 150 mV
Conexión USB:	max. 100 mA
Pilas para el mando a distancia:	2 x 1,5 V - AAA/LR03
Sistema de color del televisor:	PAL/NTSC
Potencia del láser:	Láser clase 1
Formatos de disco compatibles:	DVD (Digital Versatile Disc), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, CD-JPEG, CD-MP3, WMA, Xvid, Divx.
Tarjetas de memoria compatibles:	tarjetas SD, tarjetas multimedia, Memory Sticks, Memory Stick PRO

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

¡NOTA!
Por favor, tenga en cuenta que: en la actualidad existen muchas formas no estandarizadas de grabación y protección contra copias de CDs, así como diversos tipos de CD-R y CD-RW vírgenes. Por ello, cabe la posibilidad de que en algunos casos se produzcan retrasos o errores de lectura. Dichos fallos no implican un defecto del aparato.

Vídeo

Formatos de vídeo:	4:3 / 16:9
Descodificador:	MPEG 2

Audio

Descodificador:	MPEG; Dolby Digital (AC-3)
	dts únicamente con un descodificador externo complementario
Conversor digital-analógico:	24 Bit / 96 kHz

Este aparato cumple con las normativas básicas y recomendaciones importantes relativas a la directiva sobre el diseño ecológico 2009/125/EG (Reglamento 1275/2008).

Características técnicas del mando a distancia universal

Pilas:	2 x 1,5 V Micro (LR03/AAA) (se recomiendan pilas alcalinas)
Clase LED:	1M

¡Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso!

Table of contents

ES

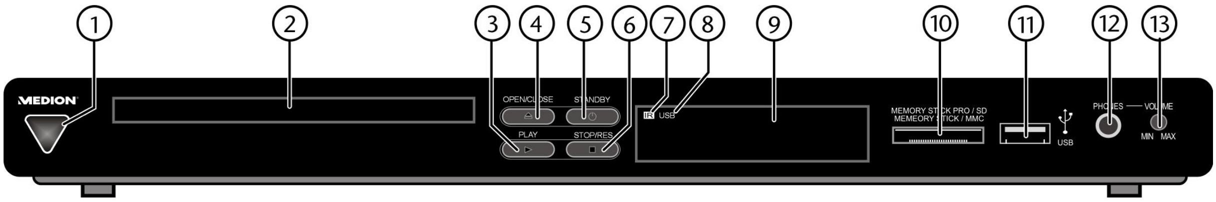
EN

DE

Overview

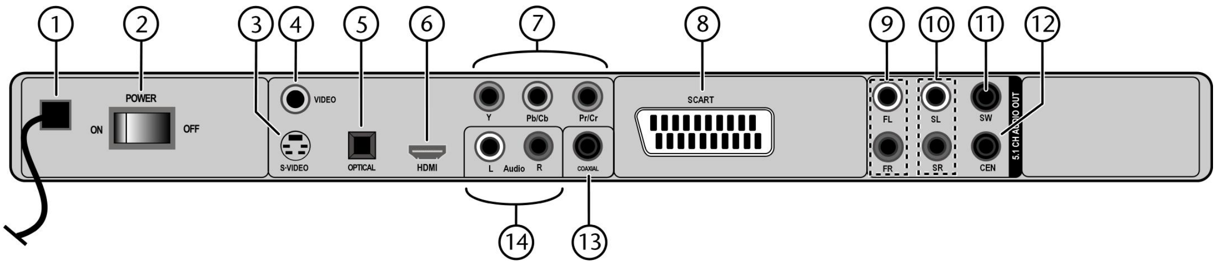
Main device

Front view



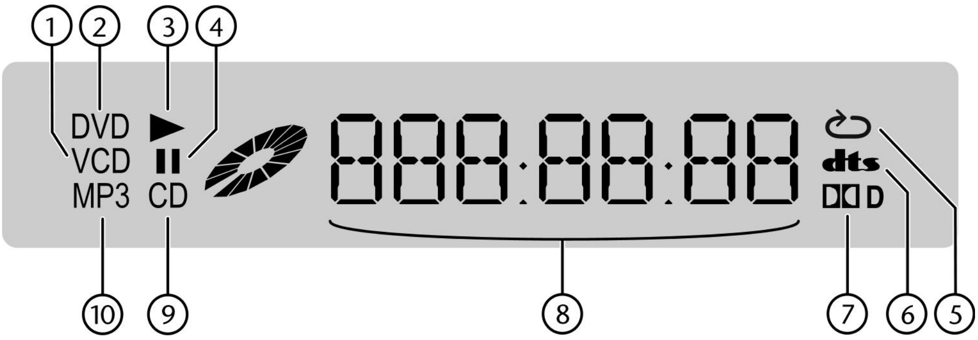
1) Blue LED light for standby mode
2) Disc compartment
3) PLAY: Play
4) OPEN/CLOSE: Open and close disc compartment
5) STANDBY: Switch standby mode on and off
6) STOP/RES: Stop playback;
   Press repeatedly: Select resolution for HDMI and Progressive Scan
7) IR: Receiver field for the remote control
8) USB: LED light for USB mode
9) Display (see below)
10) Drives for various memory cards
11) USB connection
12) PHONES: Ear/headphone connection
13) VOLUME: Volume control for ear/headphones

Rear



1) Power cable
2) Operating switch
3) S-VIDEO: S-VIDEO output (image transfer to television set)
4) VIDEO: VIDEO output (image transfer to television set)
5) OPTICAL: Digital audio output
6) HDMI: HDMI output for (digital image and audio transmission)
7) Y Pr Pb: Component outputs
8) SCART: SCART connection to television or video recorder
9) FRONT: Front loudspeaker connections left/right
10) SURROUND: Surround loudspeaker connections left/right
11) SUB: Subwoofer (bass loudspeaker) connection
12) CENT: Centre loudspeaker connection
13) COAXIAL: Digital audio output
14) AUDIO L/R: Analogical audio output

Display

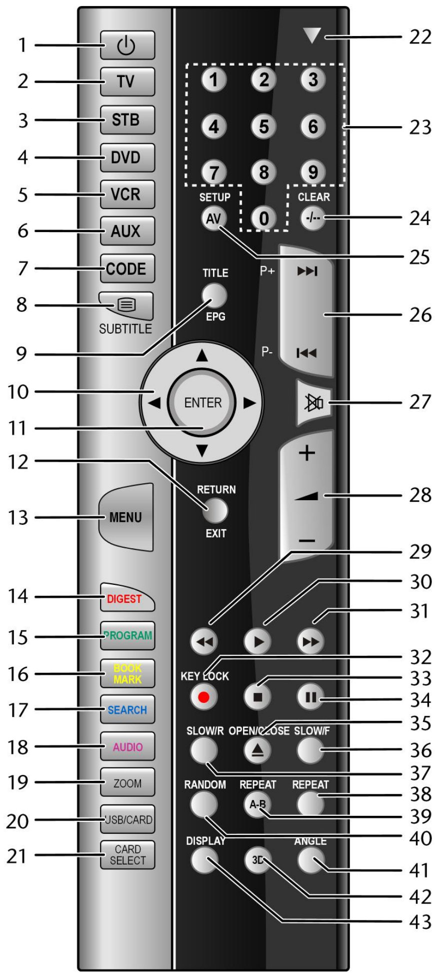


1) Medium: VCD
2) Medium: DVD
3) Playback
4) Pause active
5) Repeat active
6) Disc in dts sound format
7) Disk in Dolby Digital sound format
8) Expired time in H:MM:SS format
   Current title/chapter
   PBC: Playback control active (video CD)
9) Medium: CD
10) Medium: MP3

Remote control

This view describes the button functions on the remote control. The remote control can be used for other devices. The use of the remote control as a universal remote control is described in the section "The universal remote control", page 37.

If the DVD player fails to react to a button press the source button DVD.



1) ⏻ Switching on from standby mode and vice-versa
2) TV: Source key for selecting the device
3) STB: Source key for selecting the device (i. e. Set-Top-Box, SAT-Receiver)
4) DVD: Controlling the DVD player
5) VCR: Source key for selecting the device
6) AUX: Source key for selecting the device
7) CODE: Enter code for other device types
8) SUBTITLES: Select sub-title language; ▤ open Teletext in TV mode
9) TITLE: Call up title menu (DVD); EPG: "Electronic Program Guide"
10) Arrow buttons: Navigate within menus
11) ENTER: Confirm selection
12) RETURN/EXIT: Return to menu
13) MENU: Call up DVD menu
14) DIGEST: Preview function
15) PROGRAM: Programme order of titles
16) BOOKMARK: Bookmark function
17) SEARCH : Title/time direct selection
18) AUDIO: Direct language selection (DVD)
19) ZOOM: Enlarge image
20) USB/CARD: Select USB operation or card operation
21) CARD SELECT: Button has no function in this model
22) LED-display for confirming button selection
23) 0-9: Number buttons, e. g. for direct track and title selection
24) CLEAR: Delete selection (menus) TV use: Enter two-digit numbers
25) SETUP/AV: Open setup menu, controlling other devices
26) ⏮⏭: Skip tracks (SKIP); P+/P–: Television program selection
27) 🔇: Television mute mode
28) ◢ +/–: Television volume high/low
29) ◀◀: Fast rewind
30) ▶ : Play
31) ▶▶: Fast forward
32) ● / KEY LOCK: Press twice to Start recording / Key lock for the buttons on the front of the player
33) ■: Stop playback
34) ❙❙ : To pause playback
35) OPEN/CLOSE: Open and close disc compartment
36) SLOW/F: Slow forward
37) SLOW/R: Slow rewind
38) REPEAT: Repeat functions
39) REPEAT A-B: Repeat a defined section
40) RANDOM: Play tracks in random order

41) ANGLE: Camera position (perspective)
42) 3D: Virtual surround function
43) DISPLAY:Display current title/lapsed time

Information about these instructions

Please read these instructions carefully before using the device. Note the warnings on the device and in the operating instructions

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell or give the unit away, please ensure that you also pass on these instructions.

Symbols and key words used in these instructions

	***DANGER!*** ***Warning: immediate mortal danger!*** ***WARNING!*** ***Warning: possible mortal danger and/or serious irreversible injuries!***
	**CAUTION!** *Please note the following guidelines to avoid injuries and property damage!* **CAUTION!** *Please note the following guidelines to avoid property damage!*
	**NOTICE!** Additional information on using the device.
	**NOTICE!** Observe the notes in the instruction manual!
	***WARNING!*** ***Warning: risk of electric shock!***
	***WARNING!*** ***Health hazard posed by excessive volume***
•	Bulleted item/information on operating steps and results
▶	Tasks to be performed

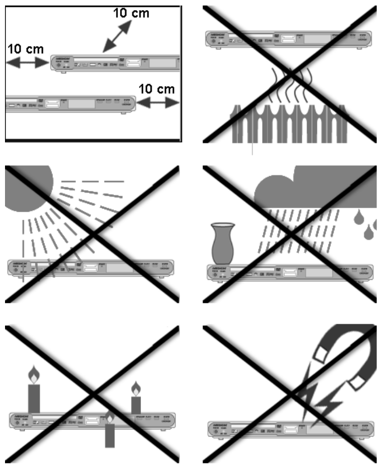
Safety instructions

Keep electrical equipment out of reach of children

Children can be injured by electrical devices. Never allow children to use electrical appliances unattended.

Keep plastic packaging out of the reach of children. There is a risk of suffocation.

Setting the appliance up safely



Place the device on a sturdy, level surface. It is not designed for use in rooms that are very humid (e.g. bathrooms). Please observe the following installation conditions:

- Ensure that ventilation is adequate. The ventilation unit should not be obstructed by placing objects such as newspapers, table cloths, curtains, etc. on the vents.
- Do not place the device near heat sources (e.g. heaters) that could affect the unit.
- Do not place the unit in direct sunlight.
- Avoid contact with water droplets or spray and do not place vases or anything containing water on the unit.
- Never set up the appliance near magnet fields. (e.g. television sets or speakers).
- Naked flames, such as lit candles, must not be placed on or near the device.

Power connection

- Only connect the appliance to a power socket (230 V ~ 50 Hz) that is easy to reach and is close to the place where you have set up the appliance. The power socket must be freely accessible so that you can unplug the appliance quickly, if necessary.
- Do not use the device if the mains plug, cable or device itself has been dropped. If the plug, cable or appliance is damaged, immediately remove the plug from the power supply.
- Ensure the mains cable is out of harms way and will not trip people up. There should be no kinks or folds in the power cable.
- Do not connect the device immediately to the mains if the unit has been moved from a cold to a warm room. Any condensation which forms could damage the unit. The device can be operated as soon as the unit has reached room temperature.

Thunder storms

Unplug the device and pull out the aerial if you are away for a long period of time or there is a storm.

Never undertake your own repairs



WARNING!
Never try to open and/or repair the device yourself. There is a risk of electric shock!

Do not interfere with the unit’s power cable.

If there is a fault contact our Service Centre or other suitable specialist workshop.

CD player

The CD player is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser rays escaping during normal use. In order to avoid injury to the eyes, never interfere with or damage the unit's security system.



Headphones



WARNING!
Listening to the unit at a high volume with headphones or ear phones can damage your hearing.
Lower the volume before putting on head/earphones Your hearing can be damaged if you listen at high volumes over a long period or if the volume is increased too suddenly.

In the event of functional damage

If the unit is malfunctioning there might have been a electrical discharge. If this is the case unplug the unit from the power source and remove the batteries. Insert the batteries again and re-attach the unit to the power source . This will reset the unit.

Safe handling of batteries

The remote control is battery operated. Please note the following:

- Keep the batteries out of reach of children. They can be fatal if swallowed. If a battery is swallowed, please obtain immediate medical assistance.
- Do not throw batteries into a fire, do not short-circuit them and do not dismantle them.
- If necessary clean the battery and device contacts before insertion.
- Always change all batteries at the same time.
- Only use batteries of the same type. Do not use different types of batteries; do not use a mix of used and new batteries.
- Please take note of the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for long periods.
- Remove the empty batteries immediately from the unit! There is an increased risk of leakage.
- Do not expose batteries to extreme conditions; for example, do not place the unit on top of radiators. There is an increased risk of leakage.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of an explosion!
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. There is a risk of skin irritations from battery acid!
- If battery acid leaks out it is essential to avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes! If the acid does come into contact with skin, immediately rinse the affected areas with plenty of clear water and contact a doctor immediately.

Cleaning the unit

Remove the mains plug from the socket before cleaning.

Use a dry, soft cloth to clean the appliance. Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the unit's surface and/or inscriptions.

General information

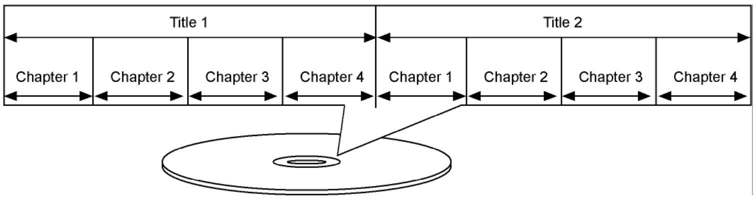
About DVDs

A DVD – Digital Versatile Disc – is a digital medium for storing information. DVDs are marked with one of the symbols shown here.

There are different types of DVD with different storage capacities depending on how the information is stored.

DVD structure

Video DVDs are divided into titles and chapters. A DVD can have several titles, which may, in turn, consist of several chapters. The titles and chapters are each numbered sequentially:



The first title of a DVD usually comprises licence details and manufacturer's information. The next title is usually the film itself. Other titles may include such items e. g. as "making of" documentaries, film previews or information on the actors.

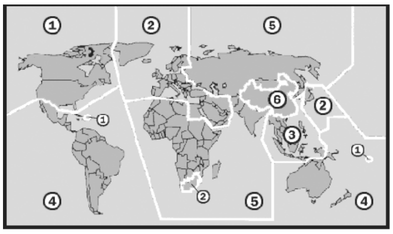
Languages and subtitles

Up to eight languages and subtitles in as many as 32 different languages can be stored on DVDs. Any combination of languages and subtitles can be selected for playing back discs.

Camera angle

Some DVDs even allow the viewer to select multiple camera angles, provided that the film was recorded from different camera positions.

Regional codes



For reasons connected with global DVD sales strategy, a code has been developed for DVDs that allows the recording to be played only on devices purchased in a particular region.

This code is based on a system that divides the world into six regions. As Europe is in Zone 2, your DVD player will only play DVDs that have the regional code 2. The regional code is printed on the DVD packaging. (See the logo shown here.)

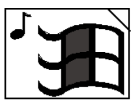
Apart from DVDs with regional code 2, the unit will only play DVDs with the regional code 0 (suitable for any DVD player).

NOTICE!
If you have problems when playing certain DVDs make sure that the DVD has the regional code 2 or 0.

Other playable formats

MP3s and WMA files

WMA tracks are shown on the screen with the following symbol:



MP3 and WMA formats are compression formats for audio data. WMA stands for "Windows Media Audio" and was introduced more recently than the MP3 format.

MP3 and WMA files have to be saved with the file extension *.mp3 or *.wma in order to be recognised.

MPEG4

MPEG4 is a compression technology for multimedia/video data ("MPEG" = "Moving Picture Experts Group").

Available surround sound formats

The unit recognises two different surround sound formats.

Dolby Digital 5.1

In Dolby Digital sound format the audio material is saved digitally. In this instance, up to five separate full-frequency audio channels (front left and front right, centre, rear left and rear right) as well as an effect or depth channel (5.1) are stored separately. Discs and media recorded in the Dolby Digital format are marked with the trademarks shown here.

Because each channel is completely independent, a realistic, almost "three-dimensional" effect is produced, creating the impression of distance, movement, and relative position in the room.

Your unit can read and decode this audio data and outputs to the 5.1 outputs. On the other hand the original signal can be sent to an external decoder/amplifier via the digital outputs.

dts (Digital Theatre Systems)

The dts abbreviation is used for a less frequently used sound format in which up to 6 (5.1) separate channels are saved to a sound medium. Discs and media recorded in the dts format are marked with the trademarks shown here.

Your unit can read this audio data and sends it to the digital outputs ("DIGITAL OUT") for decoding.

Preparation

Unpacking the device

Remove all packaging materials including the film on the front of the unit.

WARNING!
Do not let children play with the plastic wrapping. There is a risk of suffocation.

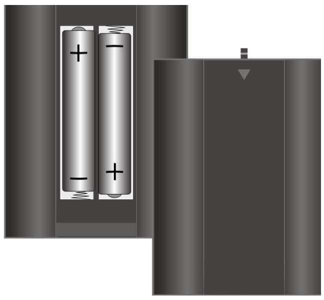
Check package contents

When unpacking, ensure that the following parts are included:

- DVD player
- SCART cable
- Remote control
- 2 x batteries (AAA/LR03 type, 1.5V)
- Instructions and guarantee documents

Inserting the batteries into the remote control

Two 1.5 V batteries (AAA/LR03 type) are supplied for the remote control.



- ▶ Open the battery compartment by sliding the panel on the back of the remote control in the direction of the arrow.
- ▶ Insert the batteries so that the negative end is placed next to the springs.
- ▶ Close the battery compartment.

WARNING!
The batteries supplied should not be charged, disassembled, thrown into a fire or short-circuited.
If swallowed, batteries may endanger life. For this reason keep the batteries and remote control out of reach of children. If a battery is swallowed, please obtain immediate medical assistance.

Connections and connection options

The unit can be connected in various ways to other input and output devices.

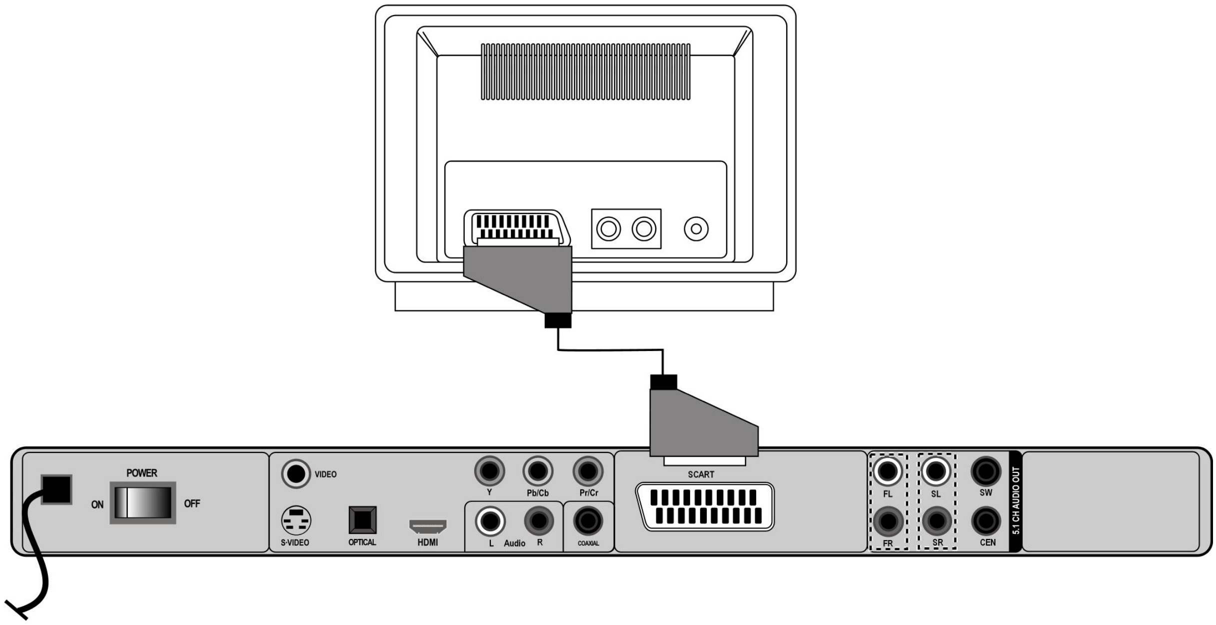
CAUTION!
Switch off all devices before connecting them. Only connect the units to the mains when the other connections are complete.

Setting up the unit

- Place the unit on a sturdy, level surface. Please take note of the safety instructions on page 9.
- Some aggressive furniture paints can weaken the device's rubber feet. If necessary, place the devices on a suitable underlay.

Connection options between the DVD player and television

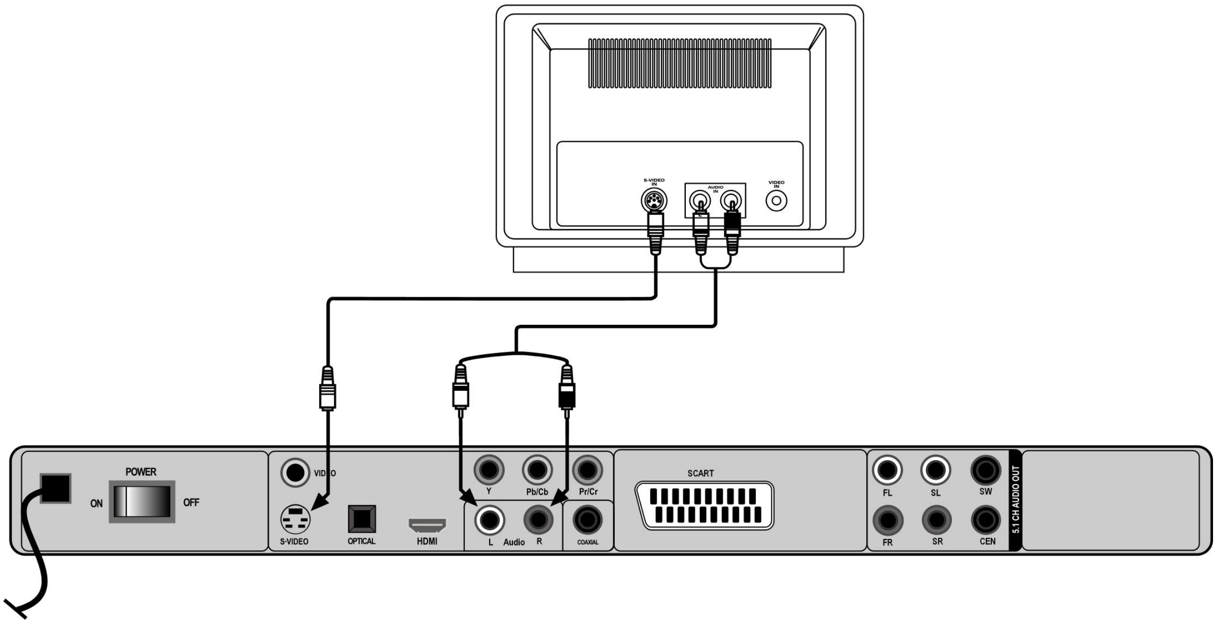
Connection with the television via the SCART cable



The SCART cable is the simplest connection between the DVD player and the television.

As long as your television can process RGB signals you will get a very good quality image from this option.

Connection with the television via the S-VHS cable



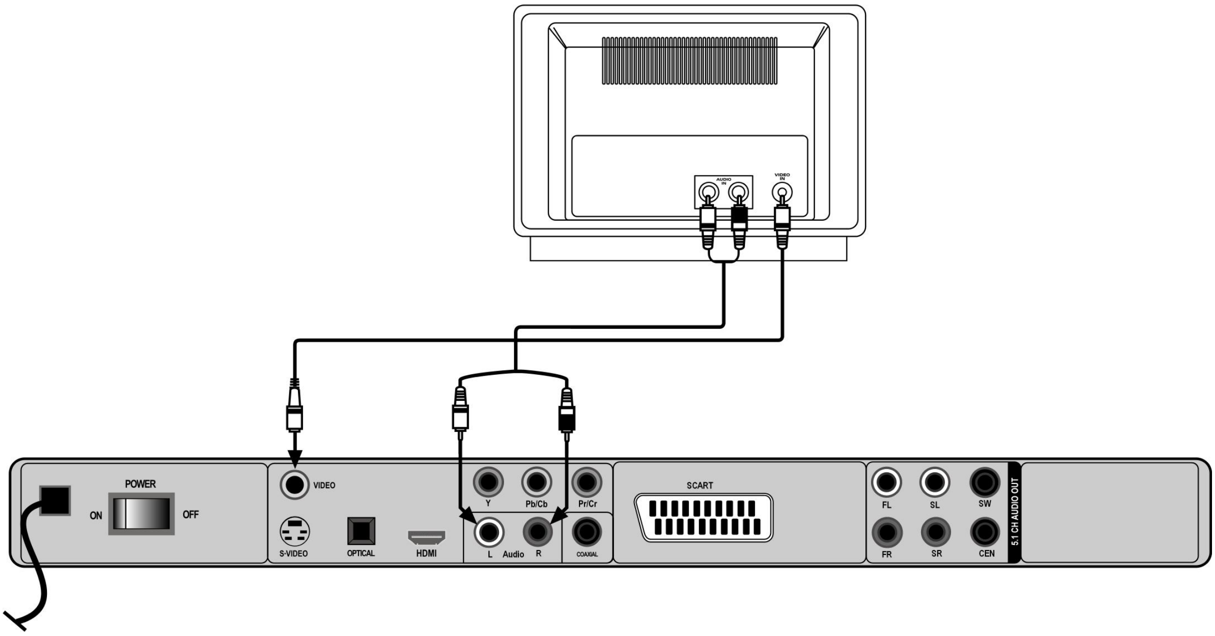
If your television does not have a SCART connection you can connect with the unit via the S-VHS cable (S-VIDEO socket). This will provide good image quality.

An audio cinch cable must also be connected. Please note the colour codes for left/right on the cinch plugs.

To play in STEREO set the downmix option in the Speaker Setup section of the audio menu to STEREO.

NOTICE!
Instead of connecting the audio cinch cable to the television it can also be connected with a Dolby Surround Sound (stereo) system.

Connection with the television using the video cinch cable



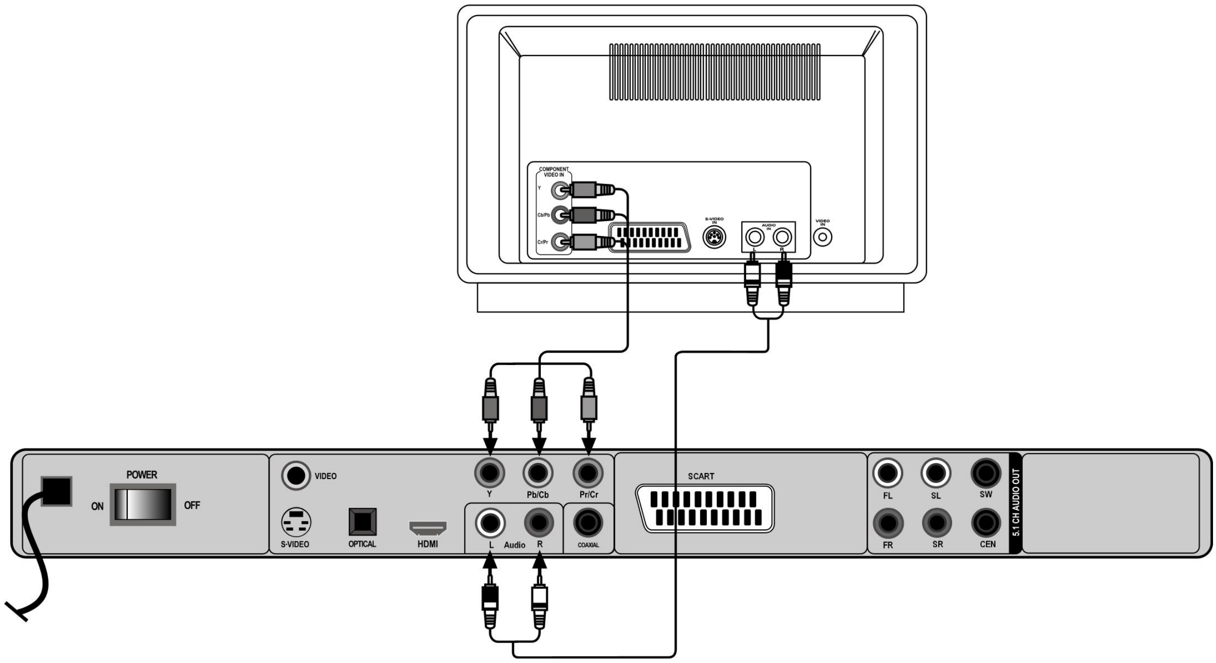
If your television does not have a SCART connection or an S-VIDEO socket you can also connect the unit via the video cinch cable.

An audio cinch cable must also be connected. Please note the colour codes for left/right on the cinch plugs.

To play in STEREO set the downmix option in the Speaker Setup section of the audio menu to STEREO.

Component connections

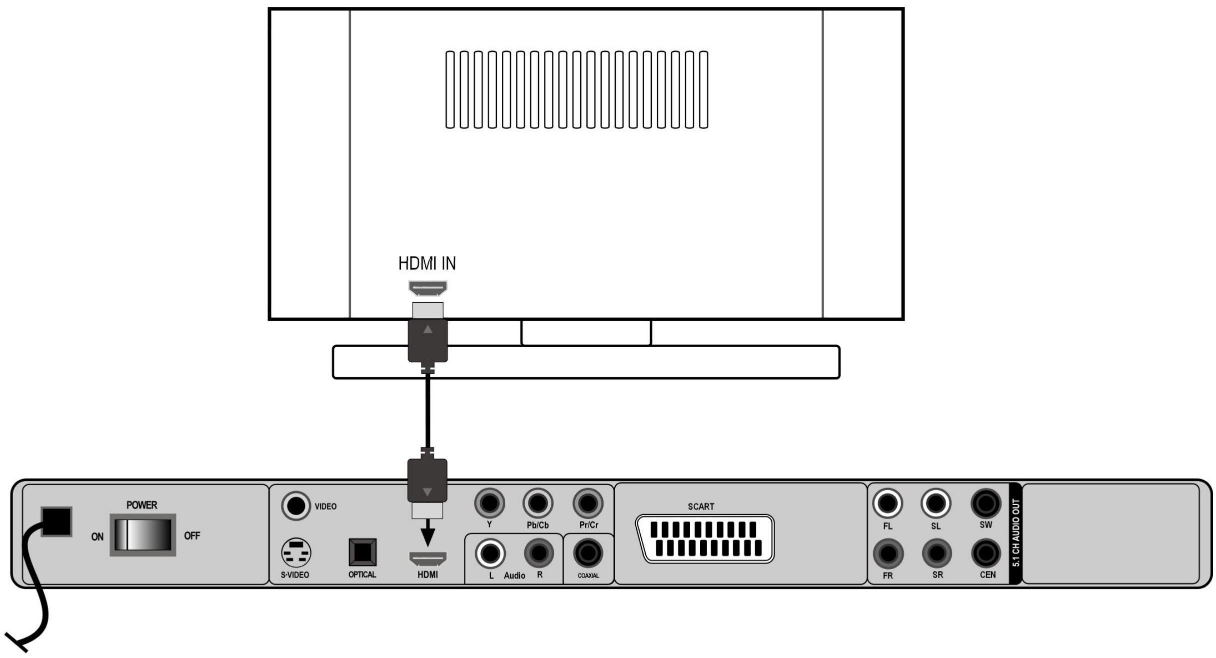
If your unit has so-called component connections (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), you can also connect the unit to the television or data projector using theses connections. These connections use the so-called „YUV colour format".



- Connect the unit's Y, Pb and Pr socket to the corresponding socket via a three-pole video-cinch cable with the corresponding sockets on the television set or image projector.
- For sound transmission also connect the audio-cinch cable.

NOTICE!
For connection via the component sockets for generating the progressive scan function select the resolution 576p.

Digital image and sound: HDMI



Your DVD player has a HDMI (OUT) connection. HDMI ("High Definition Multimedia Interface") is the only interface in the consumer entertainment electronics sector that can digitally transmit audio and video data simultaneously. It can process all current picture and sound formats, including HDTV (High Definition Television), and can do this at the highest current resolution of 1080p without losing quality.

You can connect the device to the television set with HDMI and DVI inputs (HDMI is downwards compatible to DVI – "Digital Visual Interface"). You will also need a HDMI cable for connecting to a HDMI input. If your television set has a DVI socket, you will also need an adapter (HDMI – DVI), which is also available is specialist stores.

NOTICE!

Once you have connected the HDMI or DVU unit then switch on this unit only. Wait approximately 30 seconds and then switch on the DVD player.

To establish the progressive scan function for the HDMI connection select the resolution 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), depending on the resolution of you television set.

NOTICE!

The HDMI output has been certified according to the valid HDMI standard. It may happen in certain cases that the connection is not compatible with the DVI or HDMI connection on another device, which will make error-free transmission impossible. The fault in this case has nothing to do with the DVD itself.

TV connection with progressive scan function

To Progressive Scan

The unit can transmit video signals in PROGRESSIVE SCAN format via the component connections and the HDMI connection, which gives good image quality. It goes without saying that your TV (or data projector) must be able to process this format.

In the progressive scan format the image is transmitted in 50 half and 50 full images. This reduces flickering images to a minimum and displays movements in a more fluid manner.

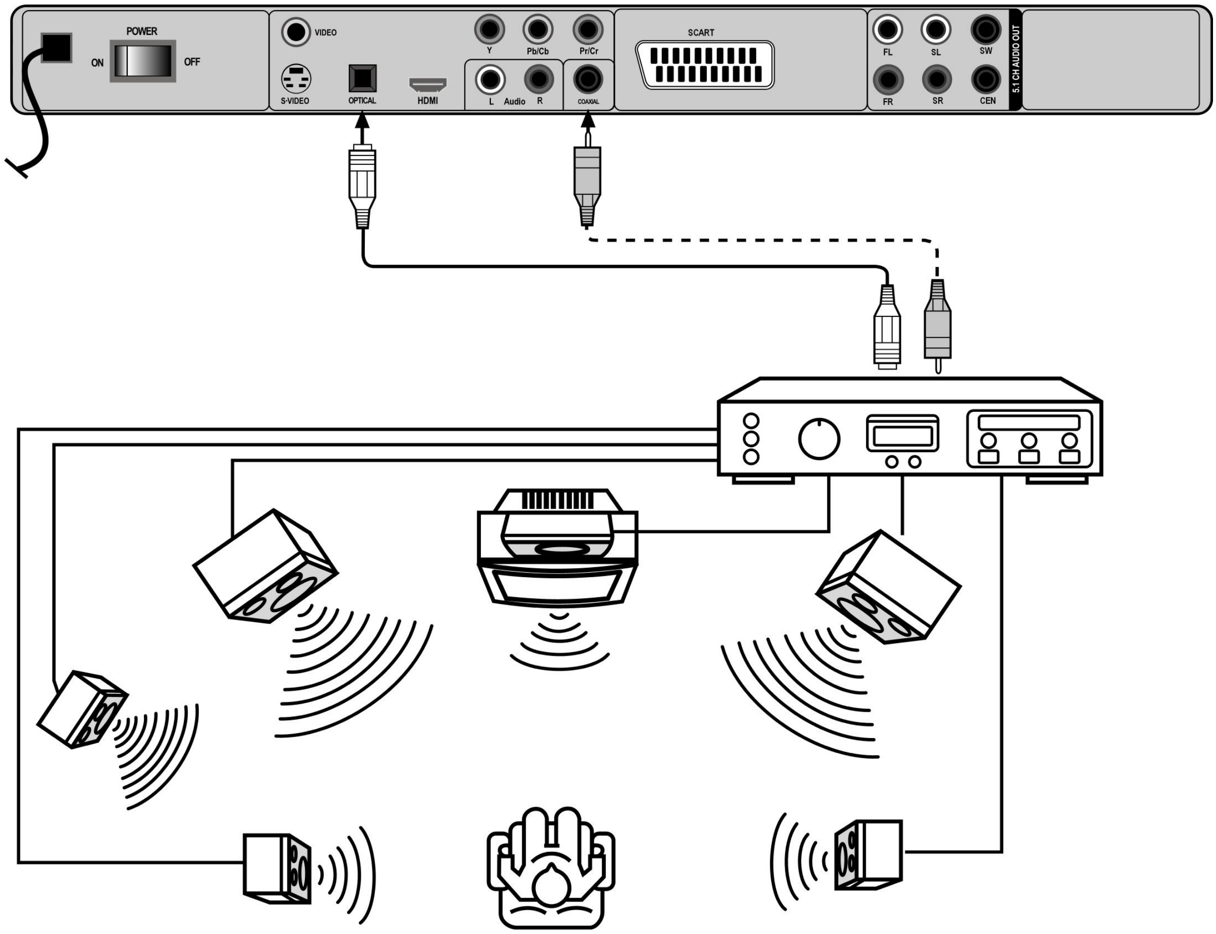
p- and i-resolutions

With the button STOP/RES and in the setup menu General Setup Page > HDMI Setup you can select the resolution for the progressive scan image format („p“) and the standard image format („i“ = „interlaced). Switch on the progressive scan function by selecting a resolution with „p“.

Switch off the progressive scan function (resolution with „i“), if you have not connected the television set via the component or HDMI sockets.

Digital sound transfer

Connect either a coaxial cable or an optical cable to the COAXIAL or OPTICAL output on the DVD/ player and the corresponding input on the amplifier.



NOTICE!
Switch off the sound output at your television, in order to enjoy digital sound reproduction completely.

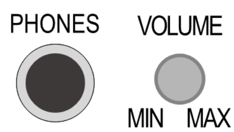
Power connection

Once you have made all the connections, connect the plug to the mains (230 V ~ 50 Hz).

Optional: Connecting headphones

There is a headphone connection on the front of the unit (PHONES). Connect the headphones with a 6.3 mm ratchet plug.

The headphones have their own volume control.



WARNING!
Excessive sound levels when using earphones and headphones can result in damage to hearing and/or loss of hearing. Before pressing play, set the volume to the lowest setting.

Button functions

Operating the player using the controls on the player or remote control

Buttons on the front of the player

You can activate the main play functions of the player using the buttons on the front of the unit.

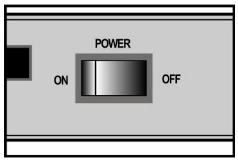
Buttons on the remote control

In addition to these basic controls the remote control also provides numerous additional options for using all functional elements of your DVD player. You can, for instance, use the remote control to navigate through the menus, which are then displayed on the television screen.

NOTICE!
In this manual we are describing the remote control buttons as the remote control (with the exception of the power switch) includes all the functions of the unit. If reference is made to the controls on the DVD player itself, this will be clearly indicated.

Standby/Switching on/Switching off

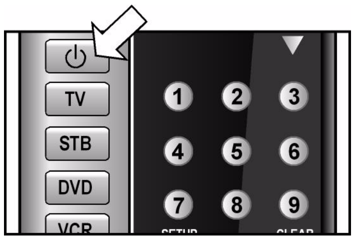
Standby mode



Use the POWER button on the rear of the unit to switch off the unit completely. The blue LED comes on when the device is in standby mode.

Switching on

- Press ⏻ (STANDBY), to switch the unit on. The display lights up. The type of display depends on the type of recording medium.



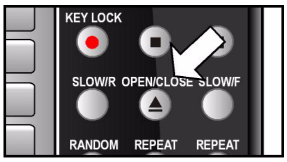
Switching off

- Press ⏻ (STANDBY) again to switch the device into standby mode. The display will go out.

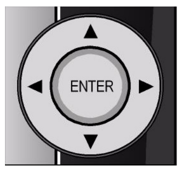
Inserting a disc

Make sure that there is about 15 cm of space in front of the disc compartment so that it can open without hindrance.

- Switch the unit on and press OPEN/CLOSE.
- Insert a disc into the disk compartment with the title side upwards. Make sure that you place the disc in the middle of the disc holder so that it does not stick when you close the compartment.
- Press the OPEN/CLOSE button. The disc compartment closes.



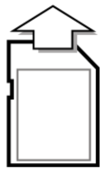
DVDs start playing automatically after a few seconds. The type of display depends on the type of disc. You may need to press PLAY ►, otherwise a menu may appear in which you need to make a selection using the arrow keys.



Reading the memory card and USB Memory Stick.

Your DVD player has a special memory card drive for SD cards, multi-media cards and a memory stick, as well as a connection for a USB Memory Stick or other USB

Memory card



- Insert a memory card into the memory drive at the front of the unit with the contacts facing down and the bevelled corners on the front right-hand side.
- The card will stick out somewhat when it has been inserted fully. This way it can be removed again.

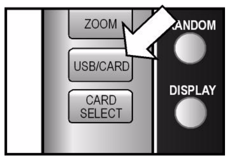
CAUTION!
Do not use force to insert the memory card. If you are unable to insert the card, you may have inserted it incorrectly or it may not be the correct size for this drive.

USB player

- Insert the USB device into the USB connection interface.

The hard disk indicator on the front of the device lights up during USB mode.

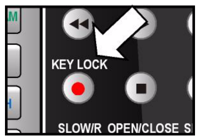
Select the drive



- You can use the button USB/CARD to select the card drive, USB drive or the disc drive. Press the button several times if required.

NOTICE!
Data on the memory cards and USB stick is played in the same way as discs (DVD, Audio-CD, JPEG-CD etc.). The following description for discs also applies to memory cards and the USB Memory Stick.

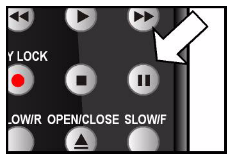
KEY LOCK



- While the unit is switched on press the KEY LOCK button twice. All buttons on the front of the player are now locked.
- Press KEY LOCK again to remove the lock.

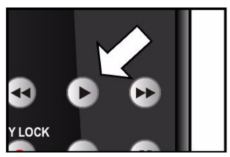
Playback functions

II PAUSE/STEP (plays a single image)



- You can interrupt the play mode by pressing PAUSE/STEP. The pause icon is displayed on the screen: (II).
- Press PAUSE/STEP repeatedly to move from image to image. The icon for the single image display appears on the screen: (I▶).

► PLAY

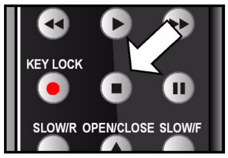


- To continue playing press PLAY ►. The play icon is displayed on the screen: (▶).



Special screen message
If you select a function which does not start or cannot be accessed in the current mode, the 'not-valid' sign as shown here will appear on the screen. The sign disappears after a few seconds.

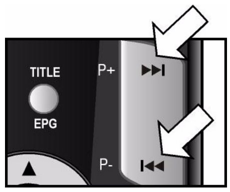
STOP/RES



- Press STOP ■ once to stop playing. The stop symbol is displayed on the screen(■). In this mode you can continue on from the same point with ► .
- Press ■ again to stop the DVD. The unit is now in stop mode.

Search functions

SKIP

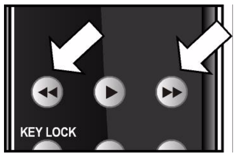


- During playback press the SKIP ⏮ or ⏭ button to skip backwards or forwards (for DVDs: from chapter to chapter; for CDs: from title to title).

The skip icon is displayed on the screen: (⏭). The display also shows which point you are on now.

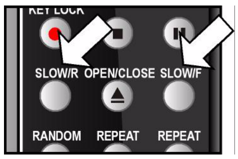
NOTICE!
Please note that on many DVDs it is not possible to skip over the titles/chapters before the actual film starts (license notes).

Fast forward



- During playback, press the FAST ◀◀ or ▶▶ button repeatedly to fast-forward or rewind to a particular section. The fast forward symbol (▶▶)and level are displayed on the screen.
  ◀◀ or ▶▶ press once: double speed (2x):
  ◀◀ or ▶▶ press twice: 4 x speed (4x):
  ◀◀ or ▶▶ press three times: 8 x speed (8x)
  ◀◀ or ▶▶ four times: 16 x speed (16x)
- Press PLAY ► to return to the normal playback speed.

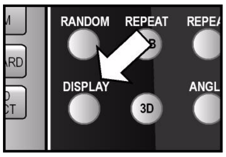
Slow motion – SLOW



- During playback press the SLOW/R or SLOW/F to play forward or backwards in slow motion. The slow motion symbol (I▶)and level are displayed on the screen.
  SLOW press once: 1/2 Speed
  SLOW press twice: 1/4 Speed
  SLOW press three times: 1/8 Speed
  SLOW press four times: 1/16 Speed
- Press PLAY ► to return to normal playback speed.

NOTICE!
Please note that with audio CDs, VCD discs, and also Xvid discs the SLOW/R function cannot be used.

DISPLAY

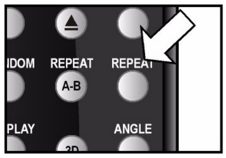


You can press DISPLAY repeatedly during playback to display the elapsed and remaining time. The display changes each time you press the button:

- DVD: Title elapsed > Title remaining > Chapter elapsed > Chapter remaining > Display off.
- CD/VCD: Title elapsed > Title remaining > Total elapsed> Total remaining > Display off.
- MP3/Xvid: Title elapsed >Title remaining > Display off.

Repeat functions

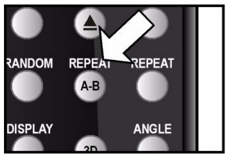
REPEAT



- Press the REPEAT during playback. The repeat symbol appears and, each time the button is pressed, the section to be repeated (the entry disappears after a few seconds):
  DVD: To move to the previous title or chapter
  Audio-CD: Title> All > out;
  MP3: Repeat title > Repeat album > Album > .... .

The REPEAT-function is not possible for Video CDs and Xvid.

REPEAT A - B (DVD, Audio-CD)



You can repeat a section you have defined yourself.

- During playback press the A-B button to set the start of the repeat sequence. The repeat symbol appears with the addition A.
- Press A - B again to set the end of the repeat sequence. The display will show A B. The defined sections will be repeated endlessly.
- Press the A-B button a third time to end the repeat sequence.

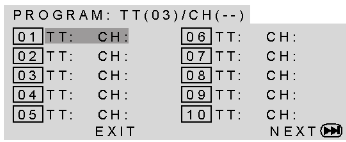
It is not possible to use the REPEAT A-B function for MP3 and Xvid.

Program playback sequence - PROGRAM

The program function allows you to play up to 20 chapters (DVD) or titles (audio) in your own, defined sequence.

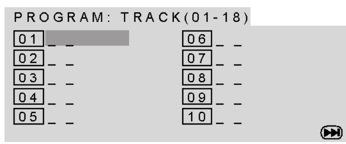
Programming is not possible with MD3 media.

DVDs



- Press PROGRAM. A table with spaces for programs appears on the screen. The table contains titles and chapters. The title number on the DVD appears in the header.
- Use the remote control buttons to enter the number of the title selected for the program place 01 . Please place a 0 in front of single-digit numbers. – When a title has been entered the number of chapters in this title will appear in the header.
- Use the remote control buttons to enter the desired chapter. Please place a 0 in front of single-digit numbers. The cursor jumps to the program position 02.
- Enter additional program places in the same way.

Audio CDs/VCD



- Press the PROGRAM button. A table with spaces for programs appears on the screen. The number of titles on the CD is displayed in the table header. The program position 01 is coloured.
- Use the remote control buttons to enter the number of the title selected for the program place 01 . Please place a 0 in front of single-digit numbers.

Start list

As soon as the first program place has been entered the word START appears in the lower edge of the table.

- ▶ Use the navigation buttons to move the cursor to the START and press PLAY ▶ or ENTER.

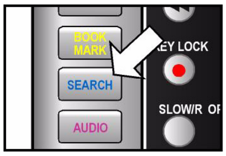
The word PROGRAM is displayed briefly on the screen. The programmed list starts to play. You can use the button PROGRAM to access and change the list.

- ▶ Press the STOP ■ button twice to delete the list.

After the unit has finished playing, the DVD player switches to standby mode.

NOTICE!
The programmed list is not saved.

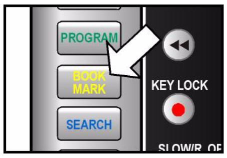
Direct title/time – SEARCH



You can use the SEARCH button to jump to a chapter, title or time. You change the selection each time the button is pressed. Playback starts at the selected spot.

- ▶ Press the SEARCH button during the reproduction.
- ▶ Select the function required with the ▲ ▼ ◀ ▶ navigation buttons and press ENTER.
- ▶ Now, enter the setting with the numbers field, e.g. the required Chapter number, or select it from a list.
- ▶ Confirm finally with ENTER. The change will take place immediately.

Setting bookmarks – BOOKMARK

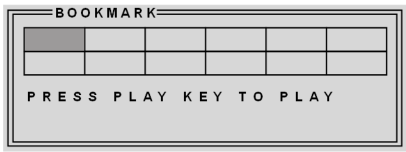


You can set "bookmarks" to start playback from a particular point.

- ▶ During playback press the BOOKMARK button. The BOOKMARK menu with 12 positions is displayed.

If you want to cancel the function press BOOKMARK again.

- ▶ To set the first bookmark press PLAY ▶. A marker is placed at this point (in the example shown here in title 01, chapter 4, 15 minutes and 23 seconds).
- ▶ To start the film from this point press PLAY ▶.
- ▶ To delete the bookmark press CLEAR.
- ▶ If you want to hide the menu and play the film press BOOKMARK again.
- ▶ If you want to set more bookmarks invoke the BOOKMARK-menu again and move to the next available position ▶ using the navigation buttons. Press PLAY ▶ to set a bookmark.
- ▶ To select another bookmark use the navigation buttons to move to the appropriate field and press PLAY ▶.



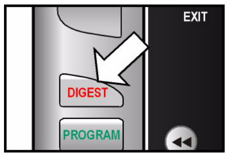


NOTICE!
The bookmarks remain stored after pressing STOP ■ twice (stop mode). However, the bookmarks are deleted if the unit goes in to standby mode or is switched off.

The bookmark function will not work with some formats

An overview of the bookmarks with a preview can be found under the fifth menu item of the DIGEST menu. See next section.

Select section – DIGEST (DVD and VCD)



You can use the DIGEST function with the help of image preview to navigate through your DVD.

- Press the button DIGEST during playbeck. You can invoke the DIGEST menu using the following options (BOOKMARK DIGEST only if bookmarks have already been set , see below):

List of titles

NOTICE!
You can move between the image and text entries in the menu using the navigation keys. The active points are highlighted. To select an item press ENTER.

- Confirm Title Digest with ENTER. After a brief pause while the images are loading, the screen displays the initial screens of all titles contained on the DVD. Up to six images are shown at a time.

The full titles are displayed under the Select menu item.

- Select a title by using the navigation buttons to select a start image or enter the number of the start image using the numbered buttons on the remote control (place 0 before single-digit numbers).
- The press ENTER to play the selected title.

Use the SKIP buttons ⏮ and ⏭ to navigate through the screen pages. Select EXIT to return to the original position and play. You can return to the Digest menu with Menu .

List of chapters

- Select the Chapter Digest option from the digest menu and confirm with ENTER. After a short pause where the images imformation is loaded, all chapters of the current title are displayed as thumbnails and brief sections of the tracks are played. Up to six chapters are displayed at a time.
- Select the chapter in the same manner as you selected the title (see above).

Time interval.

- Select the Title interval option from the digest menu and confirm with ENTER. A preview of the scenes within the title will be played for a default interval of 10 minutes If only one image is displayed, the title is shorter than 10 minutes.

Chapter interval

- Select the Chapter interval option from the digest menu and confirm with ENTER. A preview of the scenes within the chapter will be played for a default interval of 10 minutes If only one image is displayed, the chapter is shorter than 10 minutes.

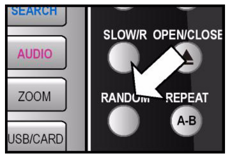
NOTICE!
If you press DIGESTin the STOP mode the gigest menu will appear with the entry Title Digest and possibly also Bookmark Digest.

Marker overview

Any previously set bookmarks will be listed under this menu item (see previous section). You can select the bookmarks from here.

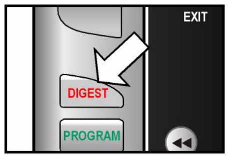
RANDOM and INTRO (audio CD only)

Random playback



- Press the RANDOM button.
- Press PLAY ► to start random playback. Playback stops after 20 minutes.
- Press RANDOM again for normal playback.

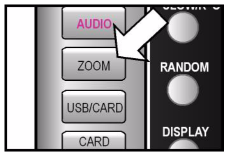
Intro function



- Press the DIGEST button. This plays the first six seconds of each title.
- Press DIGEST again for normal playback.

Picture functions

Enlarge image – ZOOM



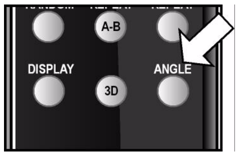
- Press the ZOOM key. The zoom symbol appears with the zoom factor.
  Press ZOOM once: Zoom factor 2x
  Press ZOOM once: Zoom factor 3x
  Press ZOOM once: Zoom factor 4x

When you press ZOOM for the fourth time you return to the normal view.

NOTICE!
You can use the navigation keys to select the section of the enlarged image that you wish to view.

Camera position – ANGLE (DVD only)

NOTICE!
On some DVDs certain scenes have been recorded from multiple camera angles.



- Press ANGLE to activate this function. If the scene has various camera angles the symbol and the current perspective/total number of camera angles are displayed.
- Press the ANGLE key again to switch to the next camera position. The image changes after a few seconds.

The symbol appears in certain scenes if General Setup Page > Angle Mark > On is selected in the menu.

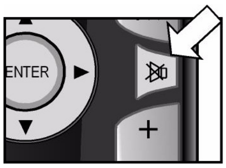
Sound functions

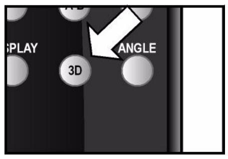
Switch sound off – MUTE

- Press MUTE to switch the sound off completely.
- Press MUTE again to switch the sound on.

NOTICE!
Please note that the sounds remains switched off if you change the volume and the volume is displayed on screen.

3D sound





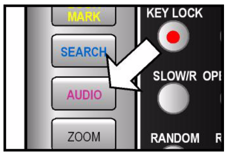
You can achieve a 3D or surround effect for CDs that are coded in Dolby Pro Logic, Dolby Digital or dts formats if two loudspeakers are connected.

Press the 3D button repeatedly to call up one of the following sound effects: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.

Do not use the functions

- if more than two loudspeakers are connected,
- if you are using coaxial or optical digital out for digital sound,
- if a surround effect is switched on in one of the connected units.

Audio Mode (audio CDs only)



Press the AUDIO button repeatedly to select one of the following playback modes: Mono left, Mono right , Mix-Mono und Stereo.

Depending on the disk other messages may also be displayed.

TITLE MENU, DVD MENU

DVD menus



DVDs usually have one or more menus stored on them and you can use these to navigate through the DVD. The names of these menus depend on the DVD; they may be called "DVD menu", "Disc menu", "Main menu", "Title menu", "Root menu" or "Master menu".

- You DVD player menu (SETUP menu) can be called up with the SETUP button.
- You can call up the menus stored on the DVD using the TITLE and DVD MENU buttons.
- You navigate to the items in the DVD menu using the navigation keys. Confirm each entry with ENTER.

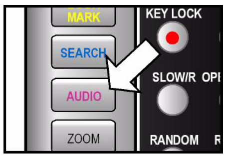
NOTICE!
Please note that the menus that are available when you press a button will depend on the DVD. E. g. some DVDs only have one menu that appears for the two call-up methods.

AUDIO and SUBTITLE MENU

If other languages are available on the DVD this is the quickest method of selecting them.

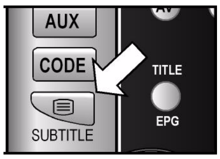
NOTICE!
Please note, however, that this function has not been implemented on many DVDs.

Select audio language



▶ Press AUDIO repeatedly to select another available language. The change is made immediately and does not need to be confirmed.

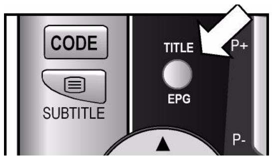
Select sub-title language



▶ Press the SUBTITLE key repeatedly to select another sub-title language stored on the DVD. The change is made immediately and does not need to be confirmed.

The message disappears after a few seconds.

PBC function (VCD 2.0 only)



Some type-2.0 VCDs that have a title/chapter structure, have a playback control (PBC) option.

Use TITLE MENU to activate playback control (Taste TITLE MENU). Additional functions for controlling the title/chapter are available, such as
–Direct selection of titles/chapters
– SKIP functions

NOTICE!
Please note that the precise functions available depend on the VCD.

Locating tracks or pictures on MP3 and JPEG data carriers

The music titles on MP3 and JPEG data carriers may be organised into folders just like on data carriers.

▶ Insert an MP3 or JPEG CD into the player. A menu showing the top-level folders saved on the CD appears on the screen.

Provided that the data carrier actually contains folders, they are listed on the left-hand side of the menu (see diagram).

Titles are displayed with an MP3 symbol or image symbol.

The active folder or file is highlighted in orange.

The display also shows the total number of files on the CD, for example 105 FILES.

▶ Use the navigation buttons ▼ or ▲ to select one of the files and confirm your selection with ENTER.

The other sub-folders may also be opened if required. In this case you can use the highest menu item (🗀..) or the ◄ button to return to the menu item above.

▶ To hear a title or view an image, select it and confirm with PLAY ▶ or ENTER.

MP3: Direct selection using the number keys

▶ Enter the number of the title you want. Enter multi-digit numbers rapidly in sequence.

▶ Confirm with PLAY ▶ or ENTER.

▶ You can only select one number within the selected folder. Change folder where required.

JPEG images

With JPEG images you will see a preview of the image on the right-hand side of the menu.

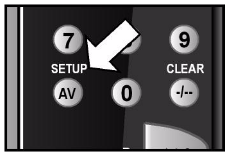
Select an image and confirm with ENTER to view a large image. All images within the active folder can be displayed in succession (slide show). Press STOP■ to return to the menu.

You can change the orientation of the current image by pressing the navigation buttons during playback.

- Pressing the right ►navigation key repeatedly: rotates the image by 90° clockwise each time;
- Pressing the left ◄ navigation key repeatedly: rotates the image by 90° anticlockwise each time;
- Pressing the navigation key ▲ or ▼: produces a mirror image.

The image stays on the screen even when rotated or reflected. Press PLAY ▶ or ENTER to resume playback.

Settings in the SETUP menu



All settings are made in the SETUP menu, which you can open using the SETUP key. These settings relate to such items as image format, sound settings and child protection.

- Press SETUP. The main page of the SETUPmenu appears on the screen with the four main System, Audio, Dolby, Video and Preference page. The active menu is highlighted in yellow.



- Select a different menu using the ◀ or ▶ navigation buttons or select a different menu.

NOTICE!
If you are unable to access the Preference menu, this means you have opened the SETUP menu during playback . Exit the SETUP menu via the SETUP button, stop playback (2 x STOP ■) and call up SETUP again.

Navigating in the menus

You can move through the menus using the navigation keys. The active points are highlighted. An explanation of each menu selected is given at the lower edge of the menu.

Use ▼ to select the first menu item.

Sub- and selection menus

A selection menu on the right-hand side of the screen opens for most sub-menus. The current selection is highlighted. Move right with ▶. The active item is marked.

Use ▲ or ▼ to select another item. The new selection is now highlighted. The bar underlining the previous selection remains visible initially.

- Press ENTER to confirm the selection. The bar underlining the previous selection disappears. With ◀ you can return to the left-hand side of the menu.

Exit menu

- Press ◀ to return to the superior menu level.

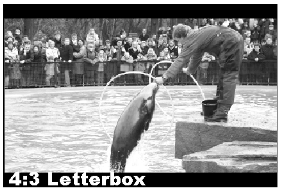
With SETUP you can leave the SETUP menu at any time.

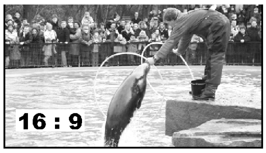
System menu

TV Display

Here you set the unit's display format to match that of the television.





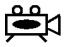




Normal/PS: Selection for televisions with 4:3 format. The Pan Scan format depicts 16:9 film formats in full height, the sides of the image will be cropped.

- Normal/LB: Selection for televisions with 4:3 format. The letterbox format reduces the 16:9 film format to the size of the screen.
- Wide: Selection for televisions with 16:9 format.

Angle Mark

- On: If scenes on the DVD ahave been shot from various camera angles and stored, an icon will appear on the screen to indicate this  .
- Off: The symbol does not appear with this setting.

OSD Lang

This sets the OSD (On-Screen-Display) language, i.e. the language for the DVD player menus. You can choose between English, Spanish, German, French, Italian or Dutch.

When selecting a language the menu changes immediately.

Captions

Select whether additional sub-titles for the deaf should be displayed in the case of DVDs here. This function is not supported by all media.

- On: Sub-titles for the deaf will be represented automatically each time a DVD is started.
- Off: No sub-titles will be displayed with this setting.

Screensaver

You will select whether the screen saver should be activated if you do not use the device for a longer period (the pause or stop mode) in this setting.

Last memory

The DVD player will remember the position at which you stopped the most recently inserted DVD, with this function. The replay will begin at the most recent position, if the same DVD is reinserted in the device. The last position on the DVD will even be retained if you switch off the device.

Audio menu

Speaker configuration

- Downmix:
  If you use the analogue 5.1 output you can change the loudspeaker settings from this menu.
  LT/RT: The left and right audio channels are used.
  Stereo: This option produces stereo sound.
  V SURR: The analog stereo sound will be converted virtually as surround sound.
  5.1CH: Select this setting if you have connected a digital audio amplifier or a surround sound system.
- Front
  Decide on the size for the front speaker:
  Large: Choose this setting if the diameter of the front speaker diaphragm is larger than 12 cm.
  Small: Choose this setting for smaller loudspeakers.
- Centre, Rear (only enabled in speaker setting V SURR and 5.1.CH):
  Decide on the size of the centre and rear speakers or disable:
  Large: Choose this setting if the diameter of the front speaker diaphragm is larger than 12 cm.
  Small: Choose this setting for smaller loudspeakers.
  Off: You can set the centre and rear speakers to Off if you want to operate the unit with the front loudspeakers only.
- Subwoofer:
  On: Choose this option to switch the subwoofer on.
  Off: You can set the subwoofer to Off if you want to operate the unit with the front loudspeakers only.
- Dialog: You will set the dialogue volume in this Menu.
- Post DRC: Differences in volume, particularly in the case of music, are balanced with DRC (Dynamic Range Control), so that the music reproduced is output at the same volume. You can switch on the function (On), switch it off (Off) or activate it automatically, if this is available(Auto).

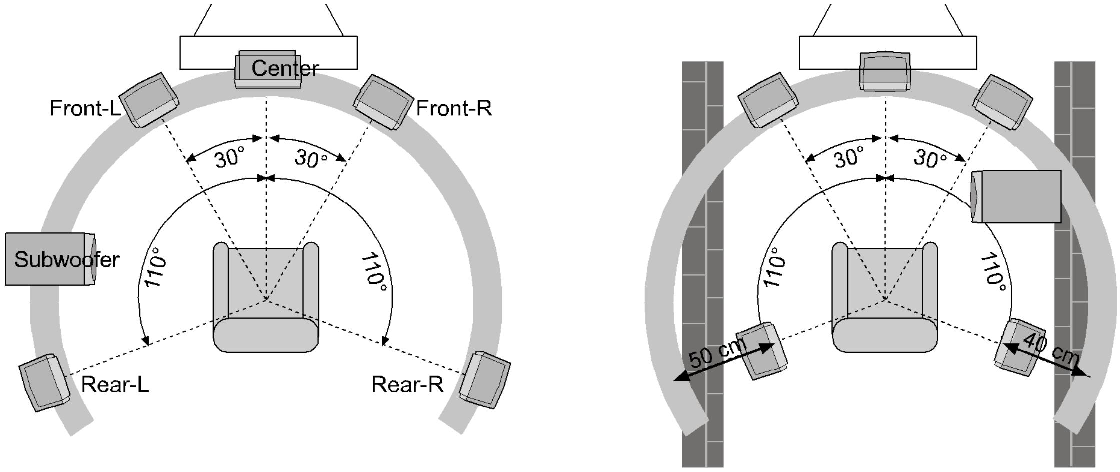
SPDIF

- SPDIF-Out: Set the function to SPDIF/Raw, if you have connected an AV receiver to a digital audio output. Select SPDIF/PCM, if your television device/amplifier does not have a Dolby Digital or MPEG decoder.
- LPCM OUT: Select the decoder with which the sound should be transmitted here. The higher the value, the better the sound quality.

Channel delay

If you connect separate loudspeakers they should ideally be set up in a circle (refer to left side of the diagram). If this is not possible you can compensate for differences in the circle shape here.

In the example below (see the right side of the illustration) the left and rear left loudspeakers are moved by 50 cm and by 40 cm for the rear right loudspeakers.



- ▶ Use the navigation button▶ to enter the graphical fields next to the Channel Delay entry. Select one of the loudspeakers by pressing ▲ or ▼. Using the ◄ or ► buttons to increase or reduce the value in units of 10 cm. The maximum distance that can be set between speakers is 600 cm. Confirm with ENTER and exit the menu with ◄.

The circle is defined by the front loudspeakers. That is why you cannot select the front loudspeakers.

Equalizer Setting

- EQ Type: You can make the following audio pre-settings under EQ Typ if you want to adjust the sound with the aid of the equalizer: Linear, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft. The sound will be replayed unchanged if you select the Linear point.
- Bass Boost, Super Bass: You will amplify the bass in these Menus. Select On, to activate the bass amplification. The sound will be replayed directly unchanged with Off.
- Treble Boost: The treble sound will be amplified with this setting. Select On, to activate the treble amplification. The sound will be replayed directly without change with Off.

3D processing

- PRO LOGIC II: You will have the comprehensive possible settings of Pro Logic II here. If you do not have surround sound, it can be simulated virtually with it. Set the PRO LOGIC II function to Off, if you are replaying sound through an audio or a surround amplifier.
- Hall mode: The sound can be provided with an additional reverberation here. You can choose between the following options: Concert hall, living room, hall, bathroom, caverns, stadium and church. Set the Hall mode function to Off if you are replaying the sound through an audio or surround amplifier or do not want to introduce any additional reverberation.

Dolby Digitalmenu

Dual Mono

Some DVDs/VCDs support a dual-channel sound, with which you can represent several tracks separately or at the same time. Select whether only the left, only the right audio track or both audio tracks should be replayed here.

This setting will be functionless, if the inserted data media does not support the function.

Dynamic

The Dolby Digital sound format supports a dynamic setting, which you can use to set the volume difference between quiet and loud passages with a scale of OFF to FULL in nine steps.

OFF: The sound is reproduced without changes, i. e. loud passages and bass sounds are loud and quiet passages are quiet (cinema sound). This setting is only appropriate if nobody will be disturbed.

FULL: The volume difference is minimised, i. e. loud passages are quieter and quiet passages are louder. This setting is appropriate, for example, at night.

▶ To change the setting use ▶ to access the scale on the right hand side and then use ▼ or ▲ to selected the desired value. Confirm with ENTER.

Video menu

- Video Out: Here you can choose your preferred video output settings.
  Choose RGB if you also want an RGB signal to be relayed via the normal SCART output.
  Choose S-Video to have the video signal emitted at the S-Video output.
  Use the component output to attain the best picture quality and choose YUV if this format is supported by your TV set.
- Resolution: Select the resolution appropriate to your HDMI or DVI television device, to implement the progressive scanning function.

NOTICE!
Pay attention to the fact that you will have to select a setting with 50 Hz for the PAL TV standard and a setting with 60 Hz for the NTSC TV standard.

Select the 576i or 720p resolution for a connection through the YPbPr component connections.

Select 480i, 576i or 1080i (i = "interlaced"), if you are not using the HDMI connection.

You can also reset the resolutions with the STOP/RES button on the front of the device.

- Video Quality Setup: It is not normally necessary to make settings here. However, you have the possibility of making comprehensive image settings in this Menu. You can set the image sharpness, brightness, contrast, gamma, colour and Luma delay in this way.
- HDMI Setup: Switch the HDMI connection on or off in this Menu. The connection must be activated if you have connected the television device with an HDMI cable.

Preferences menu

You can only access the Preferences menu in stop mode. If playback is in progress press STOP ■twice.

In this menu you choose the settings for the language, parental control and password.

TV type

Select the colour standard for the image replay here.

PAL: The usual colour format in many European countries.

AUTO: Automatic setting to the correct colour format.

NTSC: The usual colour format in North America.

Select language

NOTICE!
Please note, for every language selection:

It is only possible to playback a language that is actually on the DVD. If you select a different language the DVD player will instead play the first language stored on the DVD.

The languages that you can select for a specific DVD are normally listed in the DVD's disc menu.

Audio

One of the audio languages in on the DVD is programmed as a default.

You can choose between English, French, Spanish, German, Italian, Dutch and Japanese.

Subtitles

You can use this to preset one of the sub-title languages on the DVD.

You can choose between English, French, Spanish, German, Italian, Dutch and Japanese.

Selection Off: No sub-titles are displayed.

Disc menu

Here you can choose the language for the menus stored on the DVD, (TITLE MENU, DVD MENU) if the disk supports them.

You can choose between English, French, Spanish, German, Italian, Dutch and Japanese.

Parental

You can set the authorisation level for DVDs (parental control) here.

Some DVDs and CDs are encoded with encryption signals in line with the authorisation classes established by the Motion Picture Association. The eight authorisation classes are:

1 Kid Saf:	("kid safe") suitable for small children;
2 G:	("General") For all age groups;
3 PG:	("Parental guidance") Parental guidance recommended
4 PG 13:	Parental guidance strongly recommended; Some scenes not suitable for children under 13;
5 PGR:	("Parental Guidance Restriction") for young people under-17s parental guidance recommended;
6 R:	("Restriction") for young people under 17 parental Parental guidance strongly recommended;
7 NC 17:	Not suitable for young people under 17;
8 Adult:	For adults only.

For example , if you have inserted a DVD that is coded with authorisation class 7 (NC 17) or 8 (Adult) and you have selected authorisation classes 1 to 6, a message appears and the viewer must enter a password. Parts of a DVD – certain scenes, for example – may also be encoded with an authorisation class or a range of authorisation classes.

▶ You have to enter the password to change the authorisation class.

Password

With this option a password can be entered so as to restrict access to the player by others.

▶ To change the password, confirm the Change item. A new menu opens:

Old Password: Enter the existing password with the number keys on the remote control. It comprises exactly four digits. If no password has been entered, the default password is valid: 1234.
– The next entry field becomes active when you enter the correct password.

New Password: Enter a four-digit password using the number keys on the remote control. The bar moves to the next field.

Confirm PW: Enter the four-digit number again.

▶ Press ENTER to confirm the new password.

If you forget the new password, enter the master password 1369.

Default

Here you can reset all menu settings to the default settings.

The universal remote control

Safety instructions

Do not repair the device yourself

The universal remote control has a class 1M infrared diode. Do not examine the laser with optical instruments!

Do not subject your remote control to dust, strong sunlight, moisture, high temperatures or strong vibrations.

Do not use any corrosive or aggressive cleaning products.

Scope of application

This universal remote control can operate the following types of devices:

TV	Television
STB	Set-top box or SAT or DVB-T receiver
DVD	DVD player MD 82533
VCR	Video, hard drive or DVD recorder
AUX	Other devices (e.g. amplifier, tuner, etc.)

The label indicates the device type to be programmed. It is used to provide an easier overview.

Programming device codes

General information

For every device that you would like to operate using the universal remote control, you must program a three-digit device code to a source key (TV, SAT, AUX). You can assign any key to any device ("flex mode") with the exception of the TV button, which can only be assigned one television.

Video recorder: Perform the code search when a video is in the machine.

Enter the device code according to the code list

The codes of the corresponding devices can be found in the Code List enclosed with these operating instructions. Proceed as follows:

- ▶ Switch the relevant device on manually.
- ▶ Briefly press the required souce key(TV, STB, VCR, AUX).
- ▶ Keep the CODE key pressed for approx. 3 seconds until the blue LED remains solid.
- ▶ Enter the four-digit code from the Code Table.

The key lighting will extinguish briefly each time the key is pressed.

If the entered code was valid, the light of the source key will extinguish after the last digit has been entered. If an invalid code was entered, the blue LED flashes for three seconds before extinguishing.

If the device does not respond as expected, repeat the programming, or try a different manufacturers code. Select the code to which most of the remote control commands react correctly.

If this is also unsuccessful, the try one of the search methods described in the following sections.

Manual code search

Carry out a manual search as follows:

- Switch the relevant device on manually.
- Briefly press the required source key (TV, STB, VCR, AUX).
- Keep the CODE key pressed for approx. 3 seconds until the blue LED remains solid.
- Keep pressing (up to 350 times) ⏻, P+ or P– or (VCR only) until the device that is to be controlled switches off, changes channels, or responds accordingly.
- The code search begins at the currently stored number.
- Briefly press ENTER to save the code.

Due to the considerable quantity of different code numbers, up to 350 different codes are pre-programmed per device type. In individual cases it may be possible that only the most common main functions are available. The process described here may not work for some special models.

Automatic search

If your device does not respond to the remote control, even though you have tried all of the codes listed for your device type and the relevant brand, then try using the automatic search. This will enable you to find codes for brands that were not listed in the device Code List.

- Switch the relevant device on manually.
- Briefly press the required souce key(TV, STB, VCR, AUX).
- Keep the CODE key pressed for approx. 3 seconds until the blue LED remains solid.
- Point the remote control at the device and briefly press the button P+ once.
  If the device has no program function, press ▶ (PLAY) or ⏻ instead.
- The remote control starts the code search after 6 seconds and transmits all codes consecutively at 1-second intervals (see also next section). The LED will lights up for each transmission.
- As soon as the device responds to the remote control, press ENTER . – If you did not press ENTER at the right time, you can return to the code to which the device responded step by step by pressing P– key.

NOTICE!
The correct code will not be stored and the code search will have to be repeated, if you have ended the code search with ENTER at an earlier or later time, without any reaction by the device.

- To cancel the search, press EXIT.

Code searching by brand name

This function gives you the option of searching by brand name (see code list). This is done as follows:

- Switch the relevant device on manually.
- Briefly press the required source key (TV, STB, VCR, AUX).
- Keep the CODE key pressed down for approx. 3 seconds until the blue LED briefly flashes and then remains on.
- Enter the one-digit code according to the following table:
  Key 1 = Medion, Tchibo
  Key 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
  Key 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewo
  Key 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
  Key 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
  Key 6 = Grundig, Blaupunkt
  Key 0 = all brands.
- Continue pressing the P+ key (or for video recorders ⏻ or ▶ PLAY), until the device responds accordingly. Proceed quickly, otherwise the automatic code search will start.
- Save the code by pressing ENTER .

If all the codes have been searched, the blue LED will flash for approx. 3 seconds.

Code identification

Code identification gives you the opportunity to determine codes that have already been entered and stored in the remote control. Proceed as follows:

- Switch the relevant device on manually.
- Briefly press the required source key (TV, STB, VCR, AUX).
- Keep the CODE key pressed for approx. 3 seconds until the blue LED remains solid.
- Briefly press the CODE button. The blue LED will briefly extinguish after the key has been pressed.
- To find the first number, press the number keys from 0 to 9. If the blue LED extinguishes briefly, then it is the first stored number.
- To determine the second number, press the number keys again from 0 to 9. Repeat the procedure for the third and fourth number.
- The blue LED will extinguish as soon as the button for the fourth number has been pressed.

Code identification has now been completed.

1 second or 3 second intervals

If you want the remote control to transmit a new code every 3 seconds instead of every second, proceed as follows:

- Within 6 seconds of pressing the P+ (or ▶ (PLAY) or ⏻) key as described in Point 4 press the P+ or P– key again. The remote control will now only transmit a new code every 3 seconds. This gives you more time, but the procedure will also take longer.

Normal operation

Operating individual devices

After you have finished programming your remote control for your audio/video devices, the remote control will work in the common main functions just like the original remote control of the respective device.

Point your remote control at the desired device and press the relevant source key. The key will light up briefly but will not remain lit.

Activate the functions by pressing the corresponding function key of your universal remote control. The source key will light up briefly each time the key is pressed.

Please note:

- In certain circumstances, not every function of your original remote control may be directly available on the universal remote control.
- Especially for newer devices, it might be possible that the functions are stored to different keys than expected or may not even be available at all.

"All off" function

You can switch off all pre-programmed devices at the same time. This is done as follows:

- ▶ Briefly press the ⏻ (STANDBY) key. The selected device switches off and the relevant source key will light up.
- ▶ Immediately press the ⏻ (STANDBY) key again and keep it pressed for 3 seconds. Now all pre-programmed devices will be switched off consecutively. This takes about 3 seconds.

If a default device was switched off, it can be switched on via the "All off" function.

EPG – Electronic Programme Guide

The EPG ("Electronic Programme Guide") key has various functions depending on which code has been used:

The button will open the electronic television channel in the case of TV and satellite codes (e. g. SAT-TV or DVB-T).

For DVD codes the button opens the title menu.

You will be able to program with the button in the case of VCR codes, provided that your video recorder has a showview function.

Universal functions ("Punch Through")

The universal functions (also called "Punch Through" functions) enable you to carry out certain functions on a different device type than the programmed one. These are the volume, mute and playback functions.

If the remote control is in VCR, DVD, SAT or CBL mode, the volume and mute keys control the TV set (provided the other devices do not have their own volume control);
if the remote control is in TV mode or in another mode without playback function, the Play, Pause, Stop and perhaps Record will actuate any video recorder, DVD player or DVD recorder which is connected. The last selected device is actuated.

Programming the volume/mute universal functions for another or a particular type of unit

In its delivered state, the universal remote control is programmed in such a way that the volume and mute functions automatically control the TV set if a source key for a device with image transmission (DVD, video recorder) is pressed.

You can program the universal remote control so that the universal functions "Volume" and "Mute" will actuate another device type than the TV set.

- ▶ Keep the CODE key pressed down for approx. 3 seconds until the background lighting of the source key briefly flashes and then remains on.
- ▶ Keep the 🔇 (MUTE) key pressed down until the blue LED goes off.

- Press a source key for the device for which you want to control the volume and mute functions. The blue LED will turn on.
- Press the 🔇 (MUTE) key; the blue LED will go out.

Restoring the universal volume/mute functions

If you have changed the universal volume and mute functions, as described in the previous two sections, you can reset the functions back to the factory settings and thus restore the "Punch Through" effect.

- Keep the CODE key pressed down for approx. 3 seconds until the background lighting of the source key briefly flashes and then remains on.
- Press the 🔇 (MUTE) key until the blue LED goes out.
- Press the 🔇 (MUTE) key again. The blue LED will extinguish completely. The volume and mute functions are now restored to their factory defaults.

Troubleshooting

The remote control does not work:

- Check whether your devices have been properly connected and are switched on.
- Check whether the remote control batteries have been correctly inserted and have matching +/– polarity.
- If the batteries are too weak then replace them with new ones.

There are several device codes listed under the brand name of my device. How do I determine the correct device code?

- To determine the correct device code for your device, try each consecutive code until most of the functions of the device function properly.

The devices only respond to a few remote control commands:

- Continue testing further codes until the devices respond to the commands accordingly.
- If manual code entry and automatic code search are unsuccessful, it may be that the device is not compatible to your universal remote control.

Troubleshooting

If errors occur, check first whether you can correct the problem yourself. The following overview may help you.

CAUTION!
Never try to repair the device yourself. Contact our service centre or other qualified personnel if a repair is necessary.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
General	
No standby display	Check the mains connection: Is the plug firmly inserted in the mains socket?
The player does not work	Press the POWER button on the player then STANDBY on the remote control. If the unit has been affected by a storm, static charging or other external factor, try the following procedure: Press the POWER button on the player (standby mode). Then pull out the mains cable and plug it back in.
The disc does not play even though PLAY► has been pressed, or stops again immediately	Is the disc inserted with the title (printed) side facing upwards? Check whether the disc has been damaged by trying another disc. If the disc is dirty, clean it carefully, wiping it from the centre to the edge with a soft, dry cloth. DVD: Does the DVD have the correct regional code (2)? If condensation has formed: give the player one to two hours to dry off.
The device does not respond to the remote control	Check whether the batteries need changing and have been inserted correctly. Remove anything which may be blocking the signal between the infrared transmitter, the remote control and the unit's sensor. Is the distance between the remote control and the player too great (over 7 m)? Did you press the correct source key (e. g. DVD for the DVD player)?
No picture	Are the cable connections between the DVD and television correct and undamaged? Is the television switched on? Have you selected the video channel on the television? Have you selected the correct video output on the DVD player? If you have established a connection without the PROGRESSIVE SCAN function (e. g. SCART), ensure an Interlaced Resolution is selected. If required, set the resolution to 480i, 576i or 1080i (button STOP/RES at the front of the unit). Check whether the HDMI output has been activated (Menu > HDMI Setup > On), if the television device is connected to the DVD player by an HDMI cable. Switch the television device on, if necessary, before you switch on the DVD player. The image mode of the DVD player will be recognised automatically at the television device with this.

Distorted picture	Check whether the DVD is dirty and if necessary clean it carefully, wiping it from the centre to the edge with a soft, dry cloth. Slight picture distortion is not a malfunction.
Very distorted picture Image has no colours Poor image	Your DVD standard may not match your television set standard (PAL – NTSC, SETUP menu > System > TV Type). You have set a video output signal which is not supported by the television set (SETUP menu > General Setup Page > Video Out).
Incorrect image format (4:3, 16:9)	In the SETUP menu > General Setup Page > TV Display check whether the selected format matches that of the TV set.
No sound	Has the sound been switched off (MUTE)?

DVD-related problems

Wrong language Wrong subtitle language	Change the language settings in the SETUP menu by using the AUDIO button to in the DVD menu (button DVD MENU or TITLE). Check on the DVD cover or DVD menu whether the selected language is actually on the DVD.
SKIP function does not work	Some DVDs disable the SKIP function for certain titles or chapters.
The camera angle cannot be changed.	Only a few discs allow camera angles to be selected and usually only for selected scenes on any one DVD.
You have forgotten the password.	Use the master password 1369.

Disposal



Packaging

Your DVD player is wrapped in packaging to protect it from damage during transport. Packaging is a raw material and can be re-used or added to the recycling system.



Appliance

At the end of its life, the DVD player must not be disposed of in household rubbish. Seek the advice of your local authority on correct, environmentally-friendly disposal. Dispose of the unit and the batteries separately.



Batteries

Do not put used batteries in the household rubbish. Batteries should be deposited at a collection point for used batteries.

Technical data

DVD-Player

Voltage supply:	230 V ~ 50 Hz
Power consumption:	20 W
Standby power consumption:	< 1 W
Output voltage, headphones:	max. 150mV
USB connection:	max. 100mA
Batteries for remote control:	2 x 1,5 V AAA/LR03
Colour TV system:	PAL/NTSC
Laser output:	Class 1 laser product
Compatible disc formats:	DVD (Digital Versatile Disk), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW,
VCD,	
	SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG-CD, MP3-CD, WMAs, XviD,
DivX	
Compatible memory cards:	SD cards, multimedia cards, Memory Sticks, Memory Stick PRO

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CATEGORIE 1

NOTICE!
These days there are many non standard CD recording and copy protection procedures as well as various blank CD-R and CD-RW discs. This can occasionally lead to read errors or delays. This does not mean the device is faulty.

Video

Video Formats:	4:3 / 16:9
Decoder:	MPEG 2

Audio

Decoder:	MPEG; Dolby Digital (AC-3) dts only possible with additional external decoder
Digital analogue converter:	24 Bit / 96 kHz

This device fulfils the basic requirements and the relevant regulation of the Ecodesign Guideline 2009/125/EG (Commission Regulation 1275/2008)

Universal remote control technical specifications

Batteries:	2 x 1,5 V Micro (LR03/AAA) (alkaline recommended)
LED class:	1M

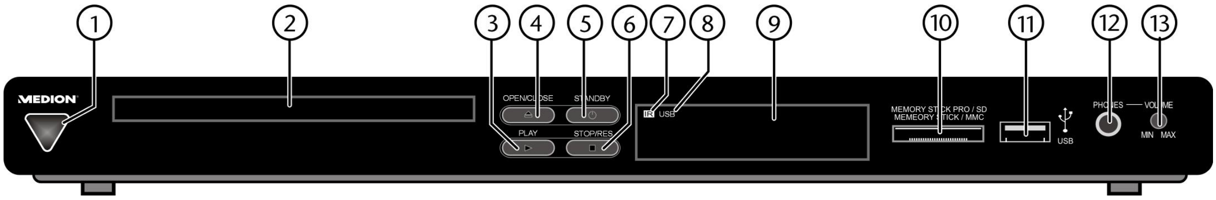
Technical and visual changes and printing errors reserved.

Inhalt

Übersicht

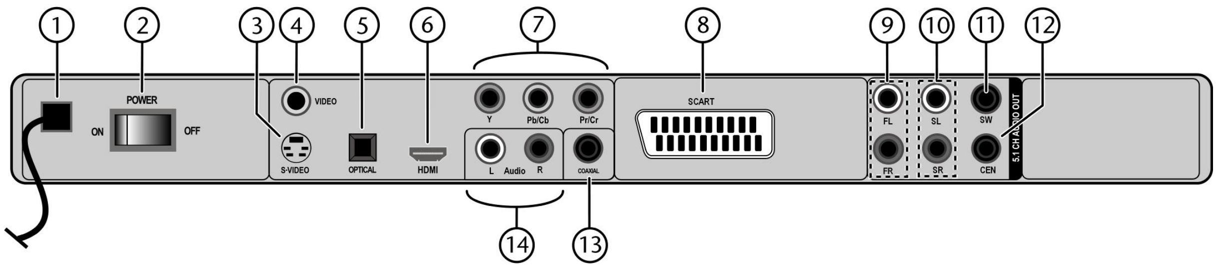
Hauptgerät

Vorderseite



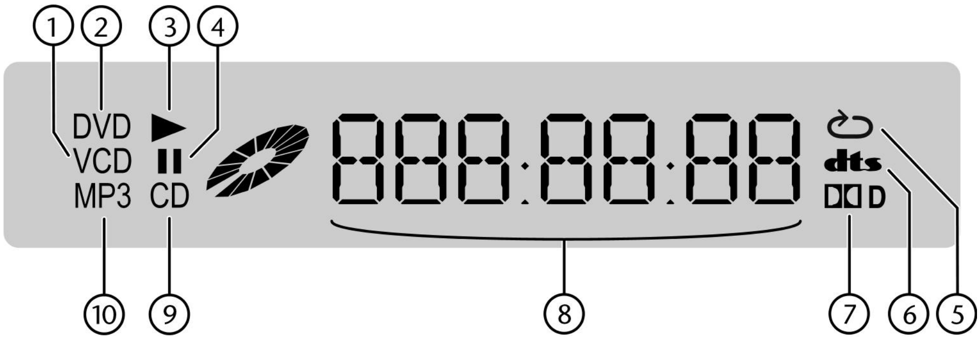
1 Blaue LED-Leuchte für Standby-Modus
2 Diskfach
3 PLAY: Wiedergabe
4 OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen und schließen
5 STANDBY: Vom Standby-Modus ein- und wieder in Standby schalten
6 STOP/RES: Wiedergabe stoppen;
Wiederholt drücken: Auflösung wählen
7 IR: Empfangsfeld für den Sender der Fernbedienung
8 USB: LED-Leuchte für USB-Modus
9 Display (siehe unten)
10 Kartenlesegerät für verschiedene Speicherkarten
11 USB-Anschluss
12 PHONES: Ohr-/Kopfhöreranschluss
13 VOLUME: Lautstärkeregler für Ohr-/Kopfhörer

Rückseite



1 Netzkabel
2 Betriebsschalter
3 S-VIDEO: S-VIDEO-Ausgang (Bildübertragung zum Fernsehgerät)
4 VIDEO OUT: VIDEO-Ausgang (Bildübertragung zum Fernsehgerät)
5 OPTICAL: Digitaler Audio-Ausgang
6 HDMI: HDMI-Ausgang (digitale Bild- und Tonübertragung)
7 Y Pr Pb: Komponentenausgänge
8 SCART: SCART-Anschluss zum Fernsehgerät o. Videorecorder
9 FRONT: Anschlüsse vordere Lautsprecher links/rechts
10 SURROUND: Anschlüsse hintere Lautsprecher links/rechts
11 SUB: Anschluss Subwoofer (Basslautsprecher)
12 CENT: Anschluss Center-Lautsprecher
13 COAXIAL: Digitaler Audio-Ausgang
14 AUDIO L/R: Analoger Audio Ausgang

Display



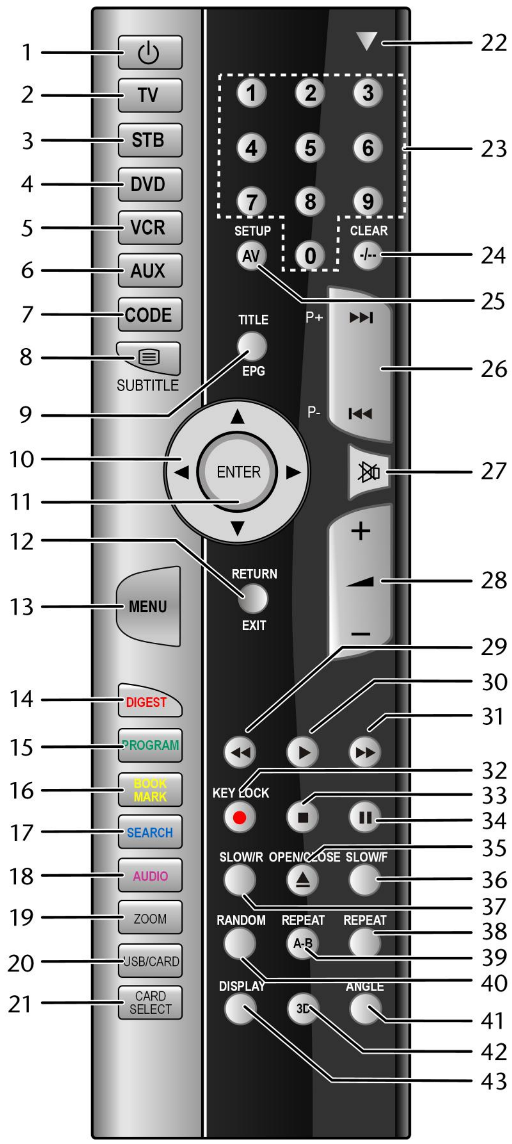
1 Medium: VCD
2 Medium: DVD
3 Wiedergabemodus
4 Pause aktiv
5 Wiederholung aktiv
6 Disk im dts-Tonformat
7 Disk im Dolby Digital-Tonformat
8 Ablaufende Zeit im Format H:MM:SS
Aktueller Titel / aktuelles Kapitel
PBC: Playback-Control aktiv (Video-CD)
9 Medium: CD
10 Medium: MP3

Fernbedienung

DVD-Fernbedienung und 5 in 1 IR-Fernbedienung

In dieser Übersicht sind die Tastenfunktionen für die Bedienung des DVD-Players beschrieben. Mit dieser Fernbedienung können Sie jedoch noch weitere Geräte bedienen. Die Funktionalität der Fernbedienung als Universalfernbedienung wird im Kapitel "Die 5 in 1 IR-Fernbedienung", Seite 37 beschrieben.

Falls der DVD-Player nicht auf einen Tastendruck reagiert, drücken Sie ggf. vorher die Quellentaste DVD.



1 ⏻ Vom Standby-Modus anschalten und umgekehrt
2 TV: Quellentaste: Bedienung eines anderen
3 STB: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes (z. B. SAT-Receiver, Set-Top-Box)
4 DVD: Quellentaste: Bedienung des DVD-Players
5 VCR: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes
6 AUX: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes
7 CODE: Code für andere Gerätetypen eingeben.
8 SUBTITLE: Untertitelsprache auswählen; ▤ im TV-Betrieb Teletext öffnen
9 TITLE: Titelmenü (DVD) aufrufen; EPG: im TV-Betrieb
10 Pfeiltasten: In Menüs navieren
11 ENTER: Auswahl bestätigen
12 RETURN/EXIT: Zurück im Menü/Menü verlassen
13 MENU: Menü aufrufen
14 DIGEST: Sonderfunktionen aufrufen
15 PROGRAM: Titelreihenfolge programmieren
16 BOOKMARK: Lesezeichen-Funktion
17 SEARCH: Titel/Zeit direkt anwählen
18 AUDIO: Direkte Sprachauswahl (DVD)
19 ZOOM: Bild vergrößern
20 USB/CARD: USB-Betrieb oder Kartenbetrieb wählen
21 CARD SELECT: Taste bei diesem Modell ohne Funktion
22 LED-Anzeige zur Bestätigung eines Tastendrucks
23 0-9: Ziffertasten, z. B. für Direktauswahl von Titel/Kapitel
24 CLEAR / -/--: Auswahl löschen (Menüs), TV-Betrieb: Eingabe von 1- bzw. 2-stelligen Programmnummern
25 SETUP/AV: Setup-Menü öffnen / AV: Steuerung anderer Geräte
26 ⏮⏭: Titel vor-/zurückspringen (SKIP); P+/P–: Programmwahl am TV
27 🔇: Stummschaltung am TV; die Stummschaltung funktioniert auch im DVD-Modus
28 ◢ +/–: Lautstärke am TV hoch/runter
29 ⏪:Schneller Rücklauf
30 ▶ : Wiedergabe
31 ⏩: Schneller Vorlauf
32 ● / KEY LOCK: 2x drücken für Aufnahme beginnen / Tastensperre
33 ■: Wiedergabe stoppen
34 ⏸ : Wiedergabe unterbrechen
35 OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen und schließen
36 SLOW/F: Langsamer Vorlauf
37 SLOW/R: Langsamer Rücklauf
38 REPEAT: Wiederholfunktionen
39 REPEAT A-B: Wiederholung eines definierten Abschnitts
40 RANDOM: Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen
41 ANGLE: Kameraposition (Blickwinkel)
42 3D: Sound-Effekte wie Rock, Pop etc.
43 DISPLAY: Anzeige aktueller Titel/ abgelaufene Zeit

Hinweise zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	***GEFAHR!*** ***Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!*** ***WARNUNG!*** ***Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!***
	**VORSICHT!** *Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!* **ACHTUNG!** *Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!*
	**HINWEIS!** Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	**HINWEIS!** Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	***WARNUNG!*** ***Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!***
	***WARNUNG!*** ***Warnung vor Gefahr durch zu hohe Lautstärke!***
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

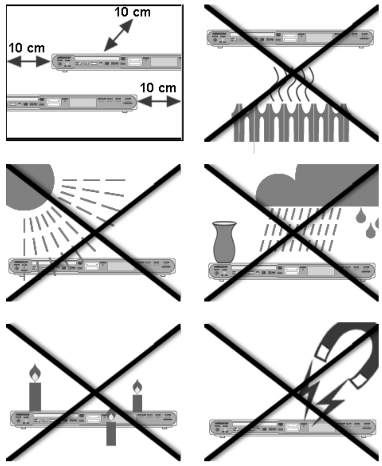
Sicherheitshinweise

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht erkennen. Lassen Sie Kinder daher niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät sicher aufstellen



Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie auf folgende Umgebungsbedingungen:

- Gewährleisten Sie immer eine ausreichende Belüftung. Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu allen Seiten ein.
- Lassen Sie keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Achten Sie darauf, dass kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehgeräten oder Lautsprechern) auf.
- Offene Brandquellen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht in die Nähe des Geräts oder auf das Gerät gestellt werden.

Netzanschluss

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist. Ziehen Sie bei Beschädigungen des Steckers, der Anschlussleitung oder des Geräts sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt und gequetscht werden.
- Warten Sie mit dem Anschluss an das Stromnetz, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.

Gewitter

Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie den Netzstecker und das Antennenkabel ab.

Niemals selbst reparieren



WARNUNG!
Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Manipulieren Sie nicht das Netzkabel des Geräts.

Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

Der CD-Spieler

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Kopfhörer



WARNUNG!
Übermäßiger Schalldruck bei der Verwendung von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zum Verlust des Hörsinns führt.
Bevor Sie einen Ohr- Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

Im Falle von Funktionsstörungen

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

Sicherer Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung des Geräts benötigt Batterien. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen; mischen Sie keine gebrauchten und neue Batterien.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polarität (+/–).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen und direkter Sonneneinstrahlung aus; stellen Sie das Gerät z. B. nicht auf Heizkörpern ab ! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien wieder aufzuladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Das Gerät reinigen

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Allgemeines

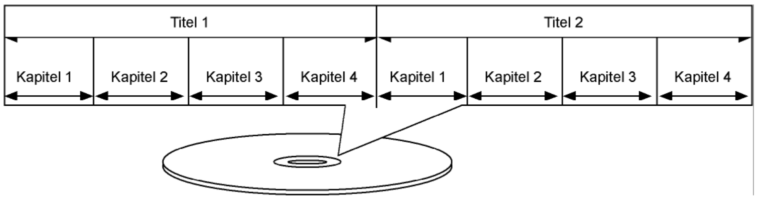
Über DVD

Die DVD - Digital Versatile Disc (englisch für "vielseitige digitale Scheibe") ist ein digitales Speichermedium für Informationen. DVDs sind durch eins der nebenstehenden Symbole gekennzeichnet.

Abhängig davon, wie die Informationen aufgebracht sind, ergeben sich verschiedene DVD-Typen mit unterschiedlichen Speicherkapazitäten.

DVD-Aufbau

Video-DVDs sind in Titel und Kapitel unterteilt. Eine DVD kann mehrere Titel haben, die wiederum aus mehreren Kapiteln bestehen können. Titel und Kapitel sind jeweils fortlaufend nummeriert:



Normalerweise besteht der erste Titel einer DVD aus Lizenzhinweisen und Informationen zum Hersteller. Der nächste Titel ist meist der Film selbst. Weitere Titel können z. B. "Making-Of"-Reportagen, Filmvorschauen oder Informationen zu den Schauspielern enthalten.

Sprachen und Untertitel

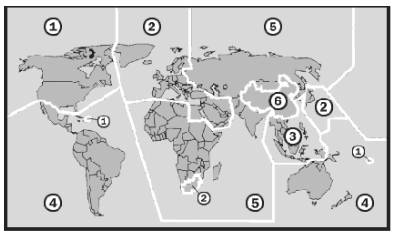
Auf DVDs können bis zu acht Sprachen und Untertitel in bis zu 32 Sprachen gespeichert werden. Sprache und Untertitel können bei der Wiedergabe beliebig kombiniert werden.

Blickwinkel

Bei manchen DVDs kann sogar der Blickwinkel geändert werden, sofern der Film mit unterschiedlichen Kamerapositionen aufgenommen wurde.

Regionalcodes

Aufgrund weltweiter Vertriebsstrategien wurde für die DVD ein Code entwickelt, der das Abspielen nur auf Geräten erlaubt, die in bestimmten Regionen erworben wurden.



Dieser Code basiert auf einem System, das die Welt in sechs Regionen einteilt. Europa gehört zur Zone 2. Auf Ihrem DVD-Player lassen sich daher DVDs abspielen, die mit dem Regionalcode 2 versehen sind. Der Regionalcode ist auf der Verpackung der DVD aufgedruckt (siehe nebenstehendes Logo).

Außer DVDs mit dem Regionalcode 2 lassen sich nur DVDs mit dem Regionalcode 0 (geeignet für jeden DVD-Player) auf dem Gerät wiedergeben.

HINWEIS!
Sollten beim Abspielen bestimmter DVDs Probleme auftreten, versichern Sie sich, dass die DVD den Ländercode 2 oder 0 hat.

Andere spielbare Formate

MP3 und WMA

WMA-Titel werden auf dem Bildschirm mit folgendem Symbol gekennzeichnet:

Das MP3- und WMA-Format sind Kompressionsformate für Audio-Daten. WMA steht für "Windows Media Audio" und ist jünger als das MP3-Format.

MP3-/WMA-Dateien müssen zur Erkennung mit den entsprechenden Dateierweiterung *.mp3 bzw. *.wma abgespeichert sein.

MPEG4

Bei MPEG4 handelt es sich um eine Kompressionstechnologie für Multimedia-/Video-Daten ("MPEG" = "Moving Picture Experts Group").

Verfügbare Surround-Tonformate

Das Gerät kann zwei Surround-Tonformate lesen und ausgeben.

Dolby Digital 5.1

Beim Dolby-Digital-Tonformat wird das Audiomaterial digital gespeichert. Dabei werden bis zu fünf separate Vollfrequenz-Audiokanäle (vorne links und rechts, Mitte, hinten links und rechts) sowie ein Effekt- bzw. Tiefenkanal (5.1) separat gespeichert. Tonträger im Dolby-Digital-Format sind mit nebenstehendem Warenzeichen gekennzeichnet.

Da jeder Kanal vollkommen unabhängig ist, wird ein realistisches Klangfeld mit einem "dreidimensionalen" Hörgefühl geschaffen, wodurch der Ton Distanz, Bewegung und eine relative Position im Raum erhält.

Ihr Gerät kann diese Audiodaten lesen oder dekodieren und gibt sie an den 5.1-Ausgängen aus. Andererseits kann das Originalsignal über die Digitalausgänge an einen externen Dekoder/Verstärker geführt werden.

dts (Digital Theater Systems)

Hinter der Abkürzung dts verbirgt sich ein bisher weniger verbreitetes Tonformat, mit dem ebenfalls bis zu sechs (5.1) getrennte Kanäle auf einem Tonträger gespeichert werden. Tonträger im dts-Format sind mit nebenstehendem Warenzeichen gekennzeichnet.

Ihr Gerät kann diese Audiodaten lesen und leitet sie zur Dekodierung an die digitalen Ausgänge weiter ("DIGITAL OUT").

Vorbereitung

Gerät auspacken

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, auch die Folien an der Gerätefront.

GEFAHR!
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

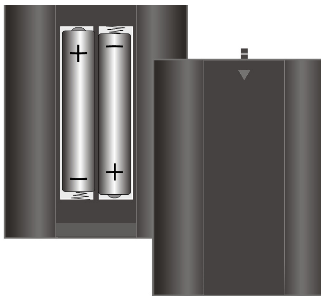
Lieferumfang prüfen

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- DVD-Player
- SCART-Kabel
- Fernbedienung
- 2 Batterien (1,5 V; Typ AAA/LR03)
- Bedienungsanleitung mit Garantiedokumenten

Batterien in die Fernbedienung einlegen

Für die Fernbedienung sind zwei 1,5 V-Batterien (Typ AAA/LR03) mitgeliefert.



- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung in Pfeilrichtung ab.
- ▶ Legen Sie die Batterien so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

WARNUNG!
Die beiliegenden Batterien dürfen nicht geladen, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien und Fernbedienung daher für Kleinkinder unzugänglich auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe gesucht werden.

Anschlüsse und Anschlussmöglichkeiten

Das Gerät kann auf vielseitige Weise mit anderen Eingangs- und Ausgangsgeräten verbunden werden.

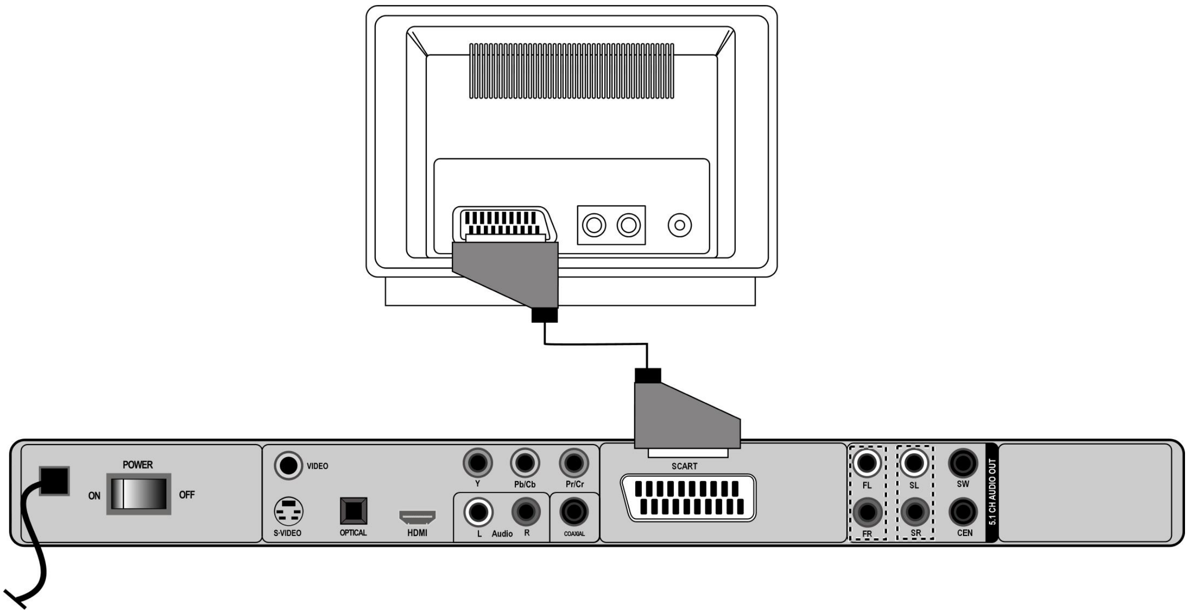
ACHTUNG!
Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie anschließen. Nehmen Sie die Geräte erst ans Netz, wenn die Anschlüsse vorgenommen wurden.

Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Beachten Sie hierzu auch die Sicherheitshinweise auf Seite 8.
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße des Geräts angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

Anschlussmöglichkeiten zwischen DVD-Player und Fernsehgerät

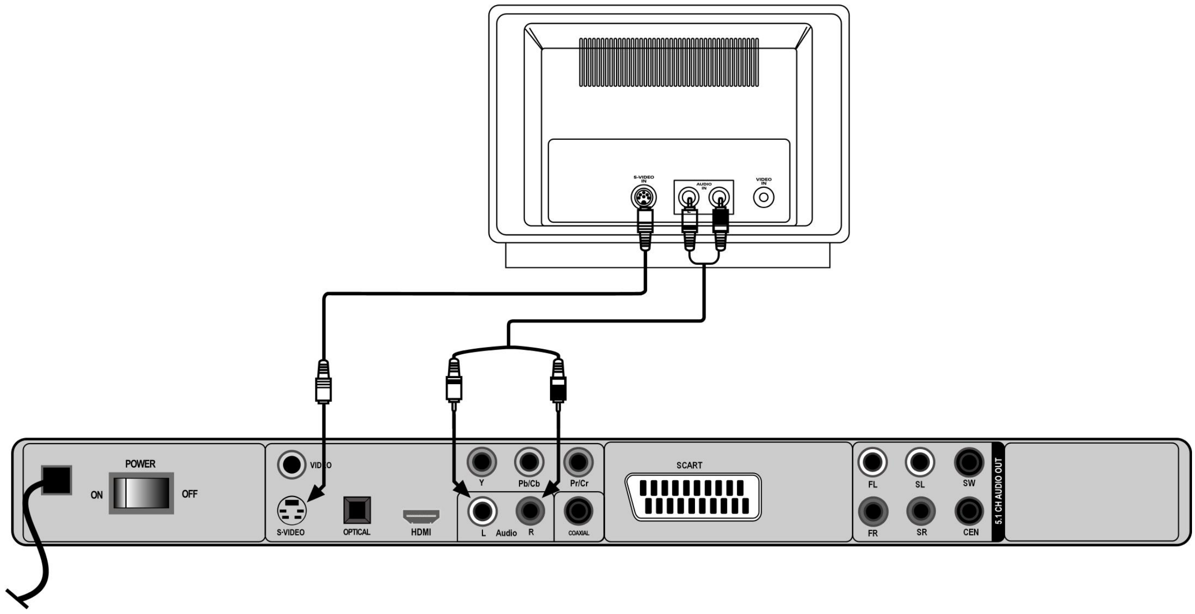
Verbindung mit dem Fernseher über das SCART-Kabel



Das SCART-Kabel stellt die einfachste Verbindung zwischen DVD-Player und Fernseher dar.

Sofern Ihr Fernsehgerät zur Verarbeitung von RGB-Signalen in der Lage ist, erreichen Sie über diese Option eine gute Bildqualität.

Verbindung mit dem Fernseher über S-Video-Kabel



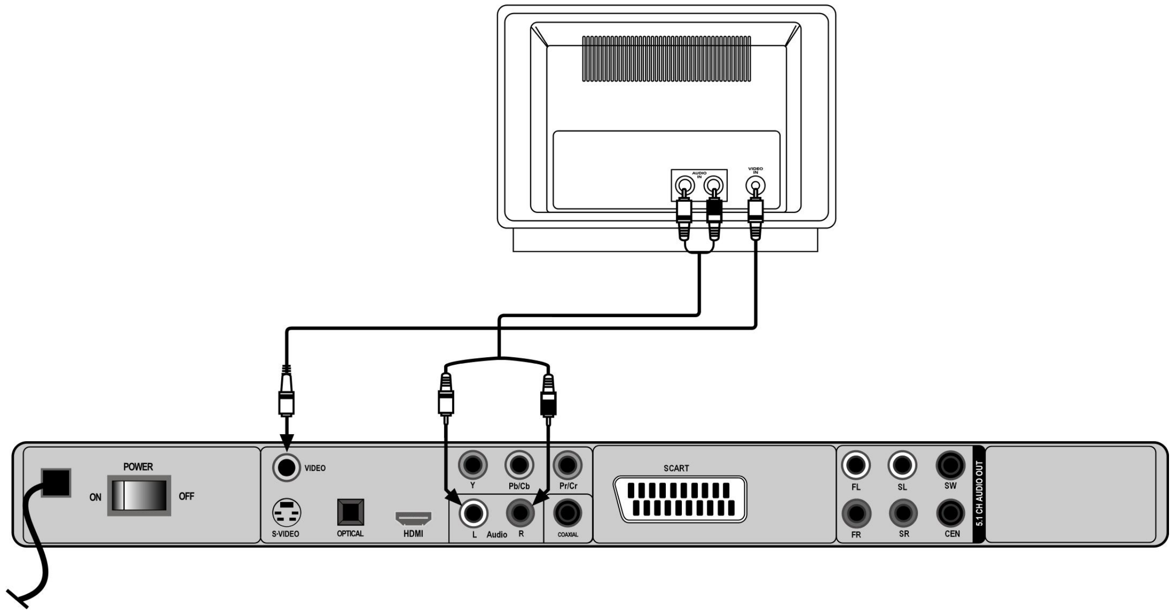
Falls Ihr Fernsehgerät nicht über einen SCART-Anschluss verfügt, können Sie ihn über ein S-Video-Kabel mit dem Gerät (S-VIDEO-Buchse) verbinden. Sie erreichen damit eine gute Bildqualität.

Zusätzlich muss ein Audio-Cinch-Kabel angeschlossen werden. Achten Sie bei den Cinch-Steckern auf die Farbkodierung für links/rechts.

Stellen Sie zur Wiedergabe des STEREO-Tons die Downmix-Option im Menü Lautsprecherkonfig. des Audio-Menüs auf Stereo.

HINWEIS!
Das Audio-Cinch-Kabel kann statt mit dem Fernsehgerät auch mit einer Dolby-Surround-Anlage/Stereo-Anlage verbunden werden.

Verbindung mit dem Fernseher über Video-Cinch-Kabel



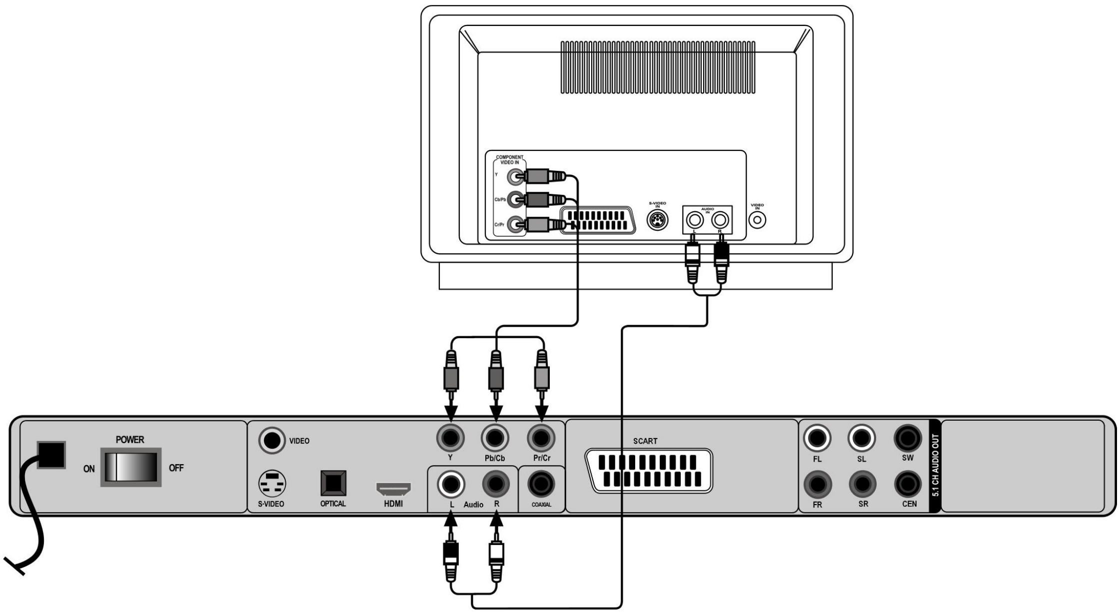
Falls Ihr Fernsehgerät weder über einen SCART-Anschluss noch über eine S-VIDEO-Buchse verfügt, können Sie das Gerät auch über ein Video-Cinch-Kabel verbinden.

Zusätzlich muss ein Audio-Cinch-Kabel angeschlossen werden. Achten Sie bei den Cinch-Steckern auf die Farbkodierung für links/rechts.

Stellen Sie zur Wiedergabe des Stereo-Tons die Downmix-Option im Menü Lautsprecherkonfig. des Audio-Menüs auf Stereo.

Komponentenanschlüsse

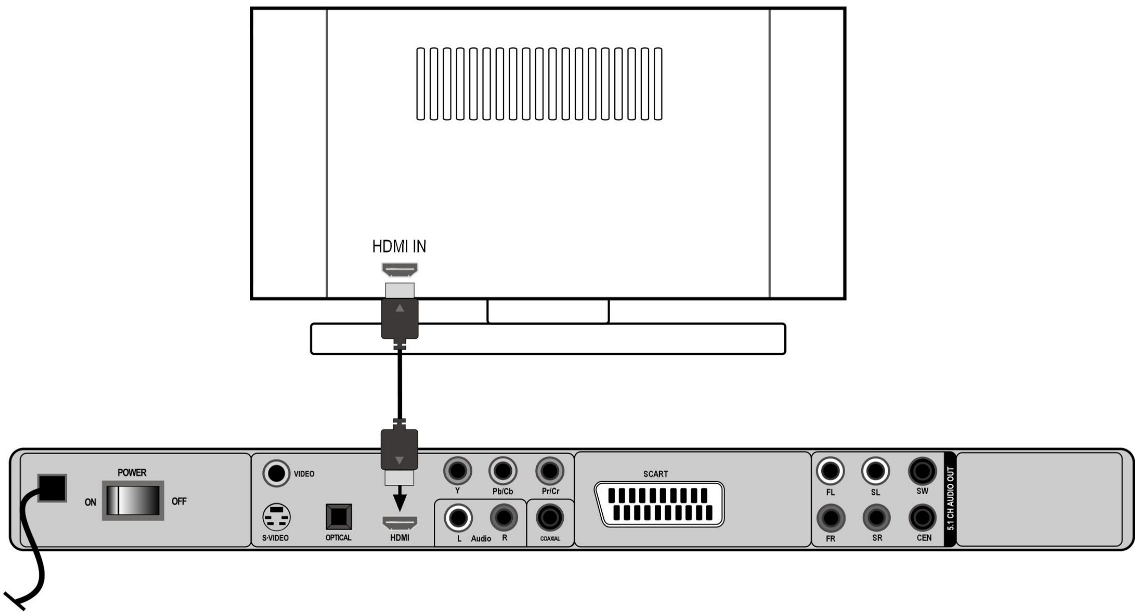
Wenn Ihr Fernseher über Komponenteneingänge verfügt (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), können Sie das Gerät über diese Anschlüsse mit dem Fernseher, oder auch mit einem Beamer, verbinden. Diese Anschlüsse realisieren das so genannte „YUV-Farbformat“.



- Verbinden Sie zur Bildübertragung die Y-, Pb- und Pr-Buchse des Geräts über ein dreipoliges Video-Cinch-Kabel mit den entsprechenden Buchsen des Fernsehers oder Beamers.
- Schließen Sie zur Tonübertragung zusätzlich ein Audio-Cinch-Kabel an

HINWEIS!
Wählen Sie für den Anschluss über die Komponentenbuchsen zur Herstellung der Progressive Scan-Funktion im Menü `Video > TV-Out` die Einstellung `YUV` und unter Auflösung `576p`.

Digitale Bild- und Tonübertragung: HDMI



Ihr DVD-Player verfügt über einen HDMI (OUT)-Anschluss. HDMI ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television) und kann somit auch die derzeit höchste Auflösung von 1080p ohne Qualitätsverlust darstellen.

Sie können den DVD-Player sowohl an einen Fernsehgerät mit HDMI- als auch mit DVI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI – "Digital Visual Interface") . Für den Anschluss an einen HDMI-Eingang benötigen Sie lediglich ein HDMI-Kabel. Falls Ihr Fernsehgerät eine DVI-Buchse besitzt, benötigen Sie zusätzlich einen Adapter (HDMI – DVI), der ebenfalls im Fachhandel erhältlich ist.

HINWEIS!
Wenn Sie das HDMI- oder DVI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie zunächst nur dieses Gerät ein. Warten Sie dann ca. 30 Sekunden und schalten Sie dann erst den DVD-Player ein.

Wählen Sie für den Anschluss über HDMI zur Herstellung der Progressive Scan-Funktion die Auflösung 480P, 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), je nachdem, welche Auflösung Ihr Fernsehgerät unterstützt.

HINWEIS!
Der HDMI-Ausgang wurde nach dem gültigen HDMI-Standard zertifiziert. Trotzdem kann es in Einzelfällen vorkommen, dass der Anschluss mit einem DVI- oder HDMI-Anschluss eines anderen Geräts nicht kompatibel ist und dadurch keine fehlerfreie Übertragung möglich ist. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um einen Fehler Ihres DVD-Players.

TV-Anschluss mit Progressive Scan-Funktion

Zu Progressive Scan

Über die Komponenentenanschlüsse und den HDMI-Anschluss kann das Gerät die Videosignale im PROGRESSIVE SCAN-Format übertragen und dadurch eine sehr gute Bildqualität erzielen. Voraussetzung ist natürlich, dass Ihr TV-Gerät (oder Beamer) dieses Format ebenfalls verarbeiten kann.

Im Progressive Scan-Format wird das Bild statt in 50 Halb- in 50 Vollbildern ausgegeben. Bildflimmern wird auf diese Art und Weise auf ein Minimum reduziert, Bewegungsabläufe werden flüssiger.

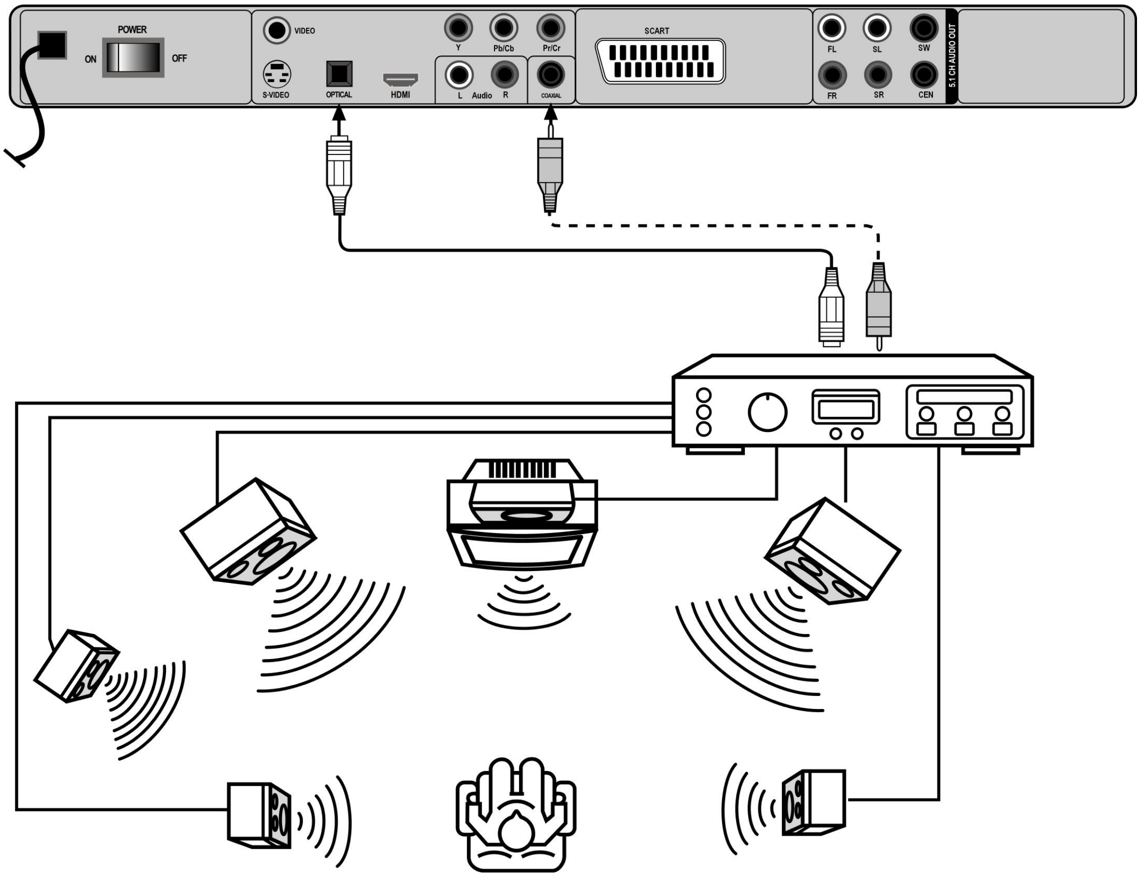
p- und i-Auflösungen

Mit der Taste STOP/RES an der Gerätfront und im Setup-Menü Systemeinstellungen > HDMI Setup können Sie Auflösungen für das Progressive Scan-Bildformat („p“) und das Standard-Bildformat („i“ = „interlaced) wählen. Sie schalten die Progessive Scan-Funktion ein, indem Sie eine Auflösung mit „p“ wählen.

Schalten Sie die Progessive Scan-Funktion aus (Auflösung mit „i“), wenn Sie das TV-Gerät nicht über die Komponenten- oder HDMI-Buchsen angeschlossen haben.

Digitale Tonübertragung

Verbinden Sie entweder ein Koaxialkabel oder ein optisches Kabel mit dem Ausgang COAXIAL bzw. OPTICAL am DVD-Player und dem entsprechenden Eingang am Verstärker.



HINWEIS!
Um in den vollen Genuss der digitalen Klangwiedergabe zu kommen, schalten Sie die Tonausgabe bei Ihrem Fernseher aus.

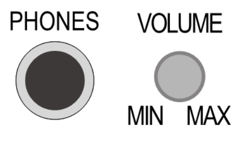
Netzanschluss

Wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer geeignete Steckdose (230 V ~ 50 Hz).

Optional: Kopfhörer anschließen

An der Frontseite des Geräts finden Sie den Kopfhöreranschluss (PHONES). Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 6,3-mm-Klinkenstecker an.

Der Kopfhörer verfügt über einen eigenen Lautstärkeregler.



WARNUNG!
Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
Wenn ein DVD-Player längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

Tastenfunktionen

Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Tasten an der Gerätefront

Mit den Tasten an der Gerätefront können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihrem Geräts aktivieren.

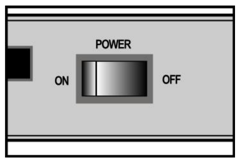
Tasten an der Fernbedienung

Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts. Insbesondere können Sie sich nur mit der Fernbedienung in den Menüs, die auf dem Fernsehbildschirm dargestellt werden, bewegen.

HINWEIS!
In der Anleitung beziehen wir uns bei der Beschreibung der Tasten auf die Fernbedienung, da die Fernbedienung (mit Ausnahme des Netzschalters) alle Funktionen des Geräts umfasst. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich gesagt.

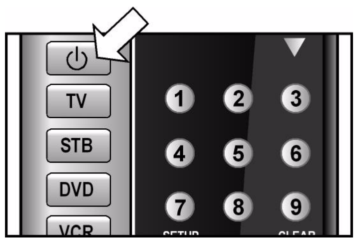
Standby/Einschalten/Ausschalten

Standby-Modus



Mit dem POWER-Schalter an der Geräterückseite schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus (ON) und komplett aus (OFF). Im Standby-Modus leuchtet die blaue LED-Leuchte am Gerät.

Einschalten

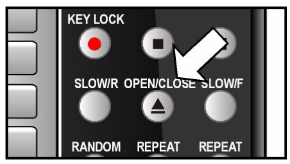


- ▶ Drücken Sie ⏻ (STANDBY), um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf. Die Art der Anzeigen im Display hängt vom Wiedergabemedium ab.

Ausschalten

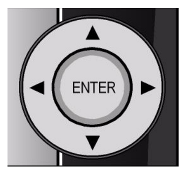
- ▶ Drücken Sie die Taste ⏻ (STANDBY) erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Das Display erlischt.

Disk einlegen



Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, damit das Diskfach beim Ausfahren nicht behindert wird.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät OPEN/CLOSE.
- ▶ Legen Sie eine Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach ein. Achten Sie darauf, dass die Disk mittig in der Diskvertiefung liegt, damit sie beim Schließen nicht verklemmt.
- ▶ Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE. Das Diskfach schließt sich.



Nach einigen Sekunden beginnt bei DVDs normalerweise automatisch die Wiedergabe der Disk. Die Anzeige im Display hängt wiederum von der Art der Disk ab. Eventuell müssen Sie ▶ (PLAY) drücken, oder es erscheint ein Menü, in dem Sie mit den Navigationstasten ▲ ▼ ◀ ▶ eine Auswahl treffen müssen.

Speicherkarte und USB Memory Stick einlesen

Ihr DVD-Player verfügt über ein Speicherkarten-Laufwerk für SD-Karten, Multimedia-Karten oder Memory Sticks, sowie einen Anschluss für einen USB Drive oder anderes USB-Abspielgerät.

Speicherkarte



- Schieben Sie eine Speicherkarte mit den Kontakten nach unten und der abgekanteten Ecke nach vorne rechts in das Speicherkarten-Laufwerk an der Gerätefront ein.
- Wenn die Karte ganz eingeschoben ist, steht sie etwas aus dem Laufwerk heraus. Auf diese Weise können Sie sie wieder herausziehen.

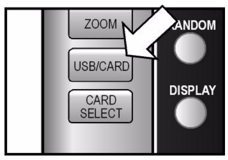
ACHTUNG!
Schieben Sie die Speicherkarte keinesfalls mit Gewalt ein. Wenn die Karte sich nicht einsetzen lässt, wurde sie vielleicht falsch eingeschoben oder passt nicht für dieses Laufwerk.

USB-Abspielgerät

- Schieben Sie das USB-Gerät in die USB-Anschluss-Schnittstelle.

Im USB-Modus leuchtet die USB-Kontrolleuchte an der Gerätefront auf.

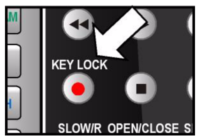
Laufwerk auswählen



- Mit der Taste USB/CARD können Sie das Kartenlaufwerk, das USB-Laufwerk oder das Disk-Laufwerk auswählen. Drücken Sie die Taste ggf. wiederholt.

HINWEIS!
Die Wiedergabe der Daten auf den Speicherkarten und dem USB-Stick verhält sich ebenso wie die auf den Disks (DVD, Audio-CD, JPEG-CD etc.). Die folgende Beschreibung für Disks gilt daher auch für die Speicherkarten und den USB Memory Stick.

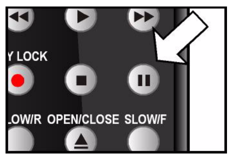
Tastensperre – KEY LOCK



- Drücken Sie, während das Gerät eingeschaltet ist, zweimal die Taste KEY LOCK. Alle Tasten am Gerät, mit Ausnahme des POWER-Schalters, sind jetzt gesperrt.
- Drücken Sie KEY LOCK erneut, um die Tastensperre wieder aufzuheben.

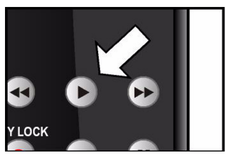
Wiedergabefunktionen

II (PAUSE/STEP) Einzelbildwiedergabe



- Unterbrechen Sie die Wiedergabe, indem Sie II (PAUSE/STEP) drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Pause-Symbol: (II).
- Drücken Sie II (PAUSE/STEP) weitere Male, um Bild für Bild weiterzugehen. Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol für die Einzelbildwiedergabe: (I▶).

▶ (PLAY)

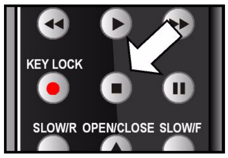


- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ▶ (PLAY). Auf dem Bildschirm erscheint das Play-Symbol (▶).



Spezielle Bildschirmmeldung
Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.

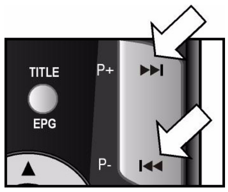
■ (STOP)



- Drücken Sie ■ (STOP) einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. Auf dem Bildschirm erscheint das Stopp-Symbol ■. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit ▶ (PLAY) fortsetzen.
- Drücken Sie ■ (STOP) ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

Suchfunktionen

SKIP

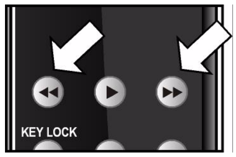


- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ⏮ oder ⏭ , um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel).

Auf dem Bildschirm erscheint das Skip-Symbol: ⏭. Außerdem wird angezeigt, an welcher Stelle Sie sich gerade befinden.

HINWEIS!
Beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

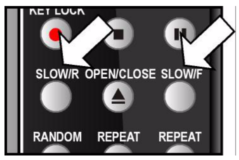
Schnelllauf



- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ⏪ oder ⏩, um den Schnelllauf rückwärts oder vorwärts zu starten. Auf dem Bildschirm erscheinen das Schnelllaufsymbol ⏩ sowie die Schnelllaufstufe:
  ⏪ oder ⏩ einmal drücken: doppelte Geschwindigkeit (2x)
  ⏪ oder ⏩ zweimal drücken: vierfache Geschwindigkeit (4x)
  ⏪ oder ⏩ dreimal drücken: achtfache Geschwindigkeit (8x)
  ⏪ oder ⏩ viermal drücken: sechzehnfache Geschwindigkeit (16x)
  ⏪ oder ⏩ fünfmal drücken: zweiunddreißigfache Geschwindigkeit (32x)

Mit ▶ (PLAY) kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

Zeitlupe – SLOW

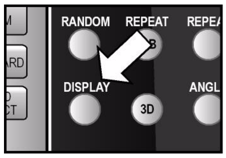


- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SLOW/R oder SLOW/F, um in Zeitlupe zurück- oder vorzugehen. Auf dem Bildschirm erscheinen das Zeitlupensymbol ⏵ sowie die Zeitlupenstufe:
  SLOW einmal drücken: 1/2 Geschwindigkeit
  SLOW zweimal drücken: 1/4 Geschwindigkeit
  SLOW dreimal drücken: 1/8 Geschwindigkeit
  SLOW viermal drücken: 1/16 Geschwindigkeit

Mit ▶ (PLAY) kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

HINWEIS!
Beachten Sie, dass bei Audio, VCD sowie im Xvid-Format die SLOW/R-Funktion nicht möglich ist.

DISPLAY

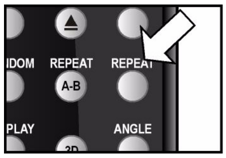


Mit der Taste DISPLAY können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken nacheinander die abgelaufene und verbleibende Zeit anzeigen lassen. Mit jedem Tastendruck erhalten Sie eine entsprechende Bildschirmmeldung:

- DVD: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Kapitel abgelaufen Kapitel verbleibend > Display aus.
- CD/VCD: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Gesamt abgelaufen > Gesamt verbleibend > Display aus.
- MP3/Xvid: Titel abgelaufen >Titel verbleibend > Display aus.

Wiederholungsfunktionen

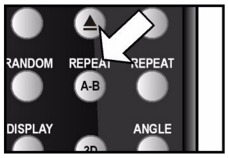
Wiederholung – REPEAT



▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol ↻ und, mit jedem Tastendruck, der zu wiederholende Abschnitt (der Eintrag verschwindet nach ein paar Sekunden):
DVD: Kapitel > Titel > Aus ;
Audio-CD: Titel > Alle > Aus;
MP3: Titel wiederholen > Album wiederholen > Alle > Aus

Bei Video-CDs und Xvid ist die REPEAT-Funktion nicht möglich.

REPEAT A - B (DVD, Audio-CD)



Sie können einen selbstdefinierten Abschnitt wiederholen.

▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste A - B, um den Anfang der Wiederholsequenz festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol ↻ mit dem Zusatz A.

▶ Drücken Sie wiederum A - B, um das Ende der Wiederholsequenz festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint ↻ A B. Der definierte Abschnitt wird jetzt endlos wiederholt.

▶ Drücken Sie ein drittes Mal A - B, um die Wiederholung der Sequenz zu beenden.

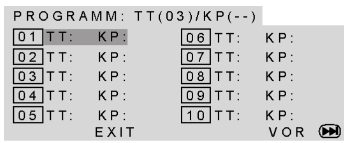
Bei MP3 und Xvid ist die REPEAT A-B-Funktion nicht möglich.

Abspielreihenfolge programmieren – PROGRAM

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio) in einer selbstdefinierten Reihenfolge abzuspielen.

Bei MP3-Medien ist keine Programmierung möglich.

DVDs



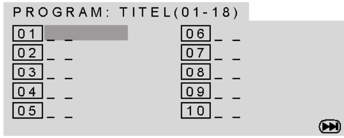
▶ Drücken Sie PROGRAM. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Die Tabelle enthält Titel und Kapitel. Die Anzahl der Titel auf der DVD erscheint in der Kopfzeile.

▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie bitte eine 0 voraus. – Wenn ein Titel eingegeben ist, erscheint die Anzahl der Kapitel in diesem Titel in der Kopfzeile.

▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das gewünschte Kapitel ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie eine 0 voraus. Der Cursor springt auf Programmplatz 02.

▶ Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein.

Audio-CDs/VCD



- Drücken Sie die Taste PROGRAM. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Im Tabellenkopf steht die Anzahl der Titel auf der CD. Der Programmplatz 01 ist farbig unterlegt.
- Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie eine 0 voraus.

Liste starten

Sobald der erste Programmplatz eingeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag START.

- Bewegen Sie den Cursor mit den Navigationstasten auf den Eintrag START und drücken Sie ► (PLAY) oder ENTER.

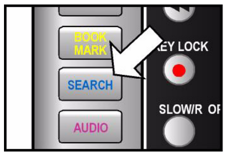
Auf dem Bildschirm erscheint kurz PROGRAMM. Die programmierte Liste startet. Mit PROGRAM können Sie die Liste wieder aufrufen und ändern.

- Drücken Sie zweimal ■ (STOP), um die Liste zu löschen.

Nach Ende der Wiedergabe springt der DVD-Player in den Standby-Modus.

HINWEIS!
Die programmierte Liste wird nicht gespeichert.

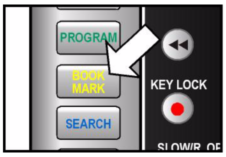
Direktanwahl Titel/Zeit – SEARCH



Mit der Taste SEARCH können ein Kapitel, einen Titel oder eine Zeit direkt ansteuern. Außerdem können Sie hier die Tonspur, Untertitel, den Kamerawinkel und die Wiederholungsfunktion einstellen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SEARCH.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten ▲ ▼ ◄ ► die gewünschte Funktion an und drücken ENTER.
- Geben Sie nun mit dem Zahlenfeld z. B. die gewünschte Kapitelnummer ein oder wählen aus einer Liste die Einstellung aus.
- Bestätigen Sie abschließend mit Enter. Die Änderung erfolgt unmittelbar.

"Lesezeichen" setzen – BOOKMARK



Sie haben die Möglichkeit, "Lesezeichen" zu setzen, um die Wiedergabe an einer bestimmten Stellen wieder zu starten.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste BOOKMARK. Auf dem Bildschirm erscheint das BOOKMARK-Menü mit zwölf Feldern.

Wenn Sie die Funktion abbrechen möchten, drücken Sie BOOKMARK erneut.





- Um das erste Lesezeichen zu setzen, drücken Sie ▶ (PLAY). Es wird eine Markierung an der aktuellen Stelle gesetzt (im nebenstehenden Beispiel im Titel 01, Kapitel 4, 15 Minuten und 23 Sekunden).
- Um den Film an dieser Stelle starten zu lassen, drücken Sie wiederum ▶ (PLAY).
- Wenn Sie das Lesezeichen löschen möchten, drücken Sie CLEAR.
- Wenn Sie das Menü ausblenden und den Film weiterlaufen lassen möchten, drücken Sie BOOKMARK erneut.
- Wenn Sie weitere Lesezeichen setzen möchten, rufen Sie das BOOKMARK-Menu ggf. wieder auf und gehen mit der Navigationstaste ▸ in das nächste freie Feld. Drücken Sie wiederum ▶ (PLAY), um ein Lesezeichen zu setzen.
- Um ein anderes Lesezeichen auszuwählen, gehen Sie wiederum mit den Navigationstasten in das entsprechende Feld und drücken Sie ▶ (PLAY).

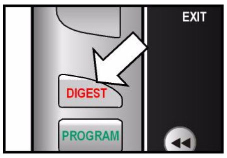
HINWEIS!

Die Lesezeichen bleiben erhalten, wenn Sie zweimal ■ (STOP) gedrückt haben (Stopp-Modus). Im Standby-Modus oder wenn Sie das Gerät ausschalten, gehen die Lesezeichen jedoch verloren.

Bei einigen Formaten funktioniert die Bookmark-Funktion nicht.

Eine Übersicht der Lesezeichen mit Bildvorschau erhalten Sie unter dem fünften Menüpunkt des DIGEST-Menüs, siehe nächsten Abschnitt.

Auszug wählen – DIGEST (DVD und VCD)



Mit der DIGEST-Funktion können Sie mithilfe einer Bildervorschau auf Ihrer DVD navigieren.

- Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste DIGEST. Sie erhalten das DIGEST-Menü mit den folgenden Optionen (MARKER ÜBERSICHT nur bei gesetzten Lesezeichen, s. u.):

Titelübersicht

HINWEIS!

Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich zwischen den Bildern und den Texteinträgen im Menü. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt. Um einen Punkt auszuwählen, drücken Sie ENTER.

- Bestätigen Sie Titelübersicht mit ENTER. Nach einer kurzen Ladezeit werden die Startbilder aller auf der DVD vorhandenen Titel in kleineren Fenstern angezeigt. Pro Bildschirmseite werden bis zu sechs Bilder dargestellt.

Im Menü unter den Bildern steht hinter dem Punkt Auswahl die Gesamtzahl der Titel.

- Wählen Sie einen Titel aus, indem Sie mit den Navigationstasten ein Startbild wählen oder mit den Zifferntasten der Fernbedienung die Nummer des Startbilds eingeben (einstelligen Ziffern stellen Sie eine 0 voran).
- Drücken Sie anschließend ENTER, um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

Mit den Tasten ⏮ und ⏭ navigieren Sie zwischen den Bildschirmseiten. Wählen Sie EXIT, um zur Wiedergabe an der ursprünglichen Stelle zurückzukehren. Über den Eintrag Menü kehren Sie zum Digest-Menü zurück.

Kapitelübersicht

- Wählen Sie im Digest-Menü die Option Kapitelübersicht an und bestätigen Sie mit ENTER. Nach einer kurzen Ladezeit werden alle Kapitel des aktuellen Titels in kleineren Fenstern angezeigt und kurz angespielt. Pro Bildschirmseite werden bis zu sechs Kapitel dargestellt.
- Wählen Sie das Kapitel genauso aus wie einen Titel (siehe oben).

Zeitintervall

- Wählen Sie im Digest-Menü die Option Zeit:Intervall an und bestätigen Sie mit ENTER. Sie erhalten eine Vorschau der Szenen des Titels in einem voreingestellten Abstand von zehn Minuten. Wenn nur ein Bild angezeigt wird, ist der Titel kürzer als zehn Minuten.

Kapitelintervall

- Wählen Sie im Digest-Menü die Option Kapitel: Intervall an und bestätigen Sie mit ENTER. Sie erhalten eine Vorschau der Szenen des Kapitels in einem voreingestellten Abstand von zehn Minuten. Wenn nur ein Bild angezeigt wird, ist das Kapitel kürzer als zehn Minuten.

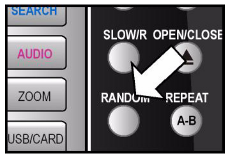
HINWEIS!
Wenn Sie die DIGEST-Taste im Stopp-Modus drücken, erscheint das Digest-Menü nur mit dem Eintrag Titelübersicht und ggf. Markerübersicht.

Markerübersicht

Wenn Sie Lesezeichen gesetzt haben, erhalten Sie unter diesem Menüpunkt eine Übersicht der Lesezeichen (siehe vorigen Abschnitt) und können sie auch auswählen.

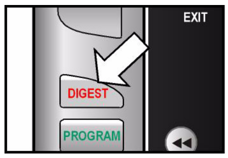
RANDOM und INTRO (nur Audio-CD)

Zufallswiedergabe



- Drücken Sie die Taste RANDOM.
- Drücken Sie ▶ (PLAY), um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (ab dem nächsten Titel) zu starten. Nach dem 20. Titel stoppt die Wiedergabe.
- Drücken Sie RANDOM erneut für die normale Wiedergabe.

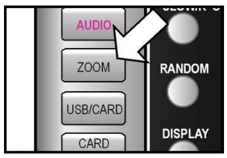
Intro-Funktion



- Drücken Sie die Taste DIGEST. Die ersten sechs Sekunden jedes Titels werden gespielt.
- Drücken Sie die Taste DIGEST erneut für die normale Wiedergabe.

Bildfunktionen

Bild vergrößern – ZOOM



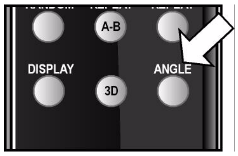
- Drücken Sie die Taste ZOOM. Auf dem Bildschirm erscheint das Vergrößerungssymbol mit dem Vergrößerungsfaktor. Das Bild wird mittig vergrößert.
  ZOOM einmal drücken: Vergrößerungsfaktor 2x
  ZOOM einmal drücken: Vergrößerungsfaktor 3x
  ZOOM einmal drücken: Vergrößerungsfaktor 4x

Mit dem vierten ZOOM kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.

HINWEIS!
Mit den Navigationstasten können Sie innerhalb des vergrößerten Bilds einen Bildausschnitt wählen.

Kameraposition – ANGLE (nur DVD)

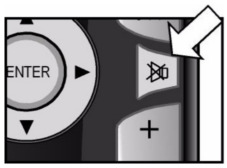
HINWEIS!
Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen.



- Drücken Sie die Taste ANGLE, um die Funktion zu aktivieren. Sofern die Szene verschiedene Blickwinkel enthält, werden das Symbol sowie der aktuelle Blickwinkel/die Gesamtzahl der Blickwinkel eingeblendet.
- Drücken Sie ANGLE erneut, um auf die nächste Kameraposition umzuschalten. Nach wenigen Sekunden wechselt das Bild.

Das Symbol erscheint von selbst bei den entsprechenden Szenen, wenn im Menü Systemeinstellungen > Kamerapos.Anz > An gewählt ist.

Klangfunktionen

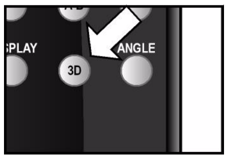


Stummschaltung – MUTE

- Drücken Sie , um den Klang ganz abzuschalten.
- Drücken Sie erneut, um den Klang wieder anzuschalten.

HINWEIS!
Beachten Sie, dass die Stummschaltung auch eingeschaltet bleibt, wenn Sie die Lautstärke ändern und die Lautstärkeänderung im Display angezeigt wird.

3D-Klang



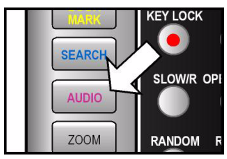
Bei CDs, die in den Formaten Dolby Pro Logic, Dolby Digital oder dts kodiert sind, können Sie einen 3D- oder Surround-Effekt erzielen, wenn zwei Lautsprecher angeschlossen sind.

Drücken Sie die Taste 3D wiederholt, um einen der folgenden Klangeffekte aufzurufen: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Aus.

Benutzen Sie die Funktion nicht,

- wenn mehr als zwei Lautsprecher angeschlossen sind,
- wenn Koaxialkabel oder optical digital output für digitalen Klang verwendet werden,
- wenn in einem der angeschlossenen Geräte ein Surround-Effekte eingeschaltet ist.

Audio Mode (nur Audio-CDs)



Drücken Sie die Taste AUDIO wiederholt, um zwischen folgenden Wiedergabearten zu wählen: Mono links, Mono rechts , Mix-Mono und Stereo.

Je nach Medium können auch andere Anzeigen erscheinen.

TITLE, MENU

DVD-Menüs

Auf DVDs sind üblicherweise ein oder mehrere Menüs hinterlegt, mit dem Sie auf der DVD navigieren können. Die Namen dieser Menüs hängen von der DVD ab; sie können z. B. "DVD-Menü", "Disk-Menü", "Hauptmenü", "Titel-menü", "Root-Menü" oder "Stammmenü" heißen.

- Das Menü Ihres DVD-Players (SETUP-Menü) rufen Sie dagegen mit der Taste SETUP auf.
- Mit den Tasten TITLE und MENU rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf.
- Mit den Navigationstasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie jede Auswahl mit ENTER.



HINWEIS!
Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen, z. B. besitzen manche DVDs nur ein Menü, das bei beiden Aufrufen erscheint.

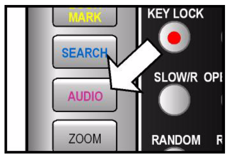
AUDIO und SUBTITLE

Sofern auf der DVD vorhanden, sind diese beiden Tasten die schnellste Methode, andere Sprachen auszuwählen.

HINWEIS!
Beachten Sie jedoch bitte, dass diese Funktion auf einigen DVDs nicht realisiert ist.

Gesprochene Sprache auswählen

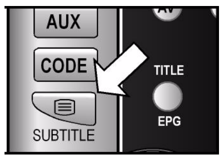
▶ Drücken Sie AUDIO wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Sprachen auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.



Untertitelsprache auswählen

▶ Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Untertitelsprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

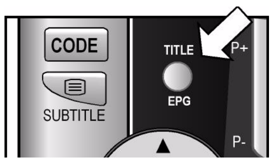
Die Einblendung verschwindet nach wenigen Sekunden.



PBC-Funktion (nur VCD 2.0)

Einige VCDs des Typs 2.0, die eine Titel-/Kapitelstruktur besitzen, bieten die Möglichkeit des Playback-Controls (PBC).

Mit der Taste TITLE aktivieren Sie das Playbackcontrol. Es stehen erweiterte Funktionen für Ansteuerung der Titel/Kapitel zur Verfügung, wie etwa
– Direktanwahl von Titel/Kapitel
– SKIP-Funktionen



HINWEIS!
Bitte beachten Sie, dass es von der VCD abhängt, welche Funktionen genau zur Verfügung stehen.

Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern

Auf MP3- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

▶ Legen Sie ein Wiedergabemedium mit MP3- oder JPEG-Daten ein. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur auf der CD.

Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie auf der linken Seite des Menüs aufgeführt.

Titel wird mit einem MP3-Symbol bzw. einem Bildsymbol angezeigt.

Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei erscheint orange unterlegt.

Im Display wird die Gesamtzahl der Dateien eingeblendet, z. B. 105 FILES.

▶ Gehen Sie mit den Navigationstasten ▼ oder ▲ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit ENTER.

Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie über den obersten Menüpunkt (▭..) oder mit der Taste ◀ zum übergeordneten Menü zurückgehen.

▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit ▶ (PLAY) oder ENTER.

MP3: Direktanwahl über Zifferntasten

▶ Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels ein. Mehrstellige Nummern geben Sie bitte zügig hintereinander ein.

▶ Bestätigen Sie mit ▶ (PLAY) oder ENTER.

▶ Sie können nur eine Nummer innerhalb des aktiven Ordners wählen. Wechseln Sie ggf. den Ordner.

JPEG-Bilder

Bei JPEG-Bildern erhalten Sie auf der rechten Seite des Menüs eine Bildvorschau.

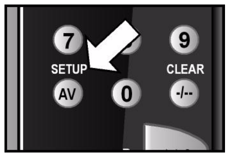
Wählen Sie ein Bild aus und bestätigen Sie mit ENTER, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt ("Dia-Show"). Mit ■ (STOP) kommen Sie ins Menü zurück.

Wenn Sie während der Wiedergabe die Navigationstasten drücken, ändern Sie die Ausrichtung des aktuellen Bildes:

- Navigationstaste rechts ▶ wiederholt drücken: dreht das Bild um jeweils 90° im Uhrzeigersinn;
- Navigationstaste links ◀ wiederholt drücken: dreht das Bild um jeweils 90° gegen den Uhrzeigersinn;
- Navigationstaste ▲ oder ▼ drücken: spiegelt das Bild.

Im gedrehten oder gespiegelten Zustand bleibt das Bild auf dem Bildschirm stehen. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie ▶ (PLAY) oder ENTER.

Einstellungen im SETUP-Menü



Im SETUP-Menü, das Sie über die Taste SETUP aufrufen, nehmen Sie alle Einstellungen vor. Diese Einstellungen umfassen z. B. Bildformate, Toneinstellungen oder die Kindersicherung.

- Drücken Sie SETUP. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des Setup-Menüs mit den Menüs System, Audio, Dolby, Video sowie Voreinst. Das aktive Menü ist mit einer gelben Fläche unterlegt.
- Mit den Navigationstasten ◂ oder ▸ wählen Sie ein anderes Menü aus.

HINWEIS!
Wenn das Menü Voreins. nicht aufgerufen werden kann, haben Sie das Setup-Menü während der Wiedergabe aufgerufen. Verlassen Sie das Setup-Menü über die SETUP-Taste, stoppen Sie die Wiedergabe (2 x ■ (STOP) und rufen Sie SETUP erneut auf.

Navigieren in den Menüs



Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich in den Menüs. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt. Am unteren Menürand wird eine Erläuterung zum jeweils gewählten Menü gegeben.

- Mit ▾ wählen Sie den ersten Menüpunkt an.

Unter- und Auswahlmenüs

Bei den meisten Untermenüs wird auf der rechten Seite ein Auswahlmenü geöffnet. Die zur Zeit eingestellte Auswahl ist farbig unterlegt. Gehen Sie mit ▸ nach rechts. Der aktive Punkt wird markiert.

- Wählen Sie mit ▴ oder ▾ einen anderen Punkt. Jetzt wird die neue Auswahl farbig unterlegt. Die Unterlegung unter der alten Auswahl bleibt zunächst bestehen. Drücken Sie ENTER, um diese Auswahl bestätigen. Die Unterlegung unter der alten Auswahl verschwindet. Mit ◂ gehen Sie auf die linke Menüseite zurück.

Menü verlassen

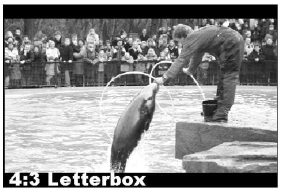
- Mit ◂ kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.
- Mit SETUP können Sie das Setup-Menü an jeder Stelle verlassen.

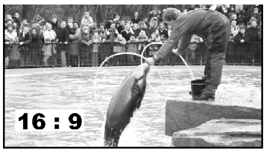
Menü System

TV-Format

Stellen Sie hier das Gerät auf das Anzeigeformat des Fernsehgeräts ein.









- Normal/PS: Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan Scan-Format stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.
- Normal/LB: Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.
- Breit (16:9): Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.

Kamerapos. Anz.

- Ein: Sofern Szenen auf der DVD in verschiedenen Kamerapositionen gespeichert sind, werden diese automatisch durch ein Symbol im Bildschirm angezeigt.
- Aus: Mit dieser Einstellung erscheint das Symbol nicht.

OSD-Sprache

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des DVD-Players. Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Spanisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Niederländisch.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

Gehörlos.Titel

Wählen Sie hier, ob bei DVDs zusätzliche Untertitel für Gehörlose angezeigt werden sollen. Diese Funktion wird nicht von allen Medien unterstützt.

- Ein: Untertitel für Gehörlose werden automatisch bei jedem Start einer DVD dargestellt.
- Aus: Mit dieser Einstellung werden keine Untertitel angezeigt.

Bildschirmschoner

In dieser Einstellung wählen Sie, ob der Bildschirmschoner aktiviert werden soll, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen (im Modus Pause oder Stopp).

Auto-Mark.

Mit dieser Funktion merkt sich der DVD-Player die Stelle der zuletzt eingelegten DVD, an der sie gestoppt wurde. Wenn Sie die gleiche DVD erneut in das Gerät einlegen, beginnt die Wiedergabe an der letzten Position. Die letzte Position auf der DVD bleibt auch erhalten, wenn Sie das Gerät ausschalten.

Menü Audio

Lautsprecherkonfiguration

- Downmix: Falls Sie einen analogen Audio-Ausgang benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen.
  LT/RT: Es werden der linke und der rechte Kanal ausgegeben.
  Stereo: Es wird ein Stereoton ausgegeben.
  V SURR: Der analoge Stereoton wird virtuell als Surroundton umgewandelt.
  5.1CH: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen digitalen Audioverstärker oder ein Surroundsystem angeschlossen haben.
- Front
  Legen Sie die Größe für den Front-Lautsprecher fest:
  Gross: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Front-Lautsprechermembran größer als ca. 12 cm im Durchmesser ist.
  Klein: Wählen Sie diese Einstellung für kleinere Lautsprecher.
- Center, Rear (nur in der Lautsprechereinstellung V SURR und 5.1.CH aktiv):
  Legen Sie die Größe der Center- und Rear-Lautsprecher fest oder deaktivieren Sie diese:
  Gross: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Front-Lautsprechermembran größer als ca. 12 cm im Durchmesser ist.
  Klein: Wählen Sie diese Einstellung für kleinere Lautsprecher.
  Aus: Sie können Center-, Rear-Lautsprecher auf Aus stellen, wenn Sie Ihr Gerät nur mit den Front-Lautsprechern betreiben möchten.
- Subwoofer:
  An: Diese Option schaltet Subwoofer ein
  Aus: Sie können den Subwoofer auf Aus stellen, wenn Sie Ihr Gerät nur mit den Front-Lautsprechern betreiben möchten.
- Dialog: In diesem Menü stellen Sie die Dialoglautstärke ein.
- Post DRC: Mit DRC (Dynamic Range Control) werden Lautstärkeunterschiede, insbesondere bei Musik, ausgeglichen, sodass die wiedergegebene Musik in gleicher Lautstärke wiedergegeben wird. Sie können die Funktion einschalten (An), ausschalten (Aus) oder automatisch aktivieren, wenn verfügbar (Auto).

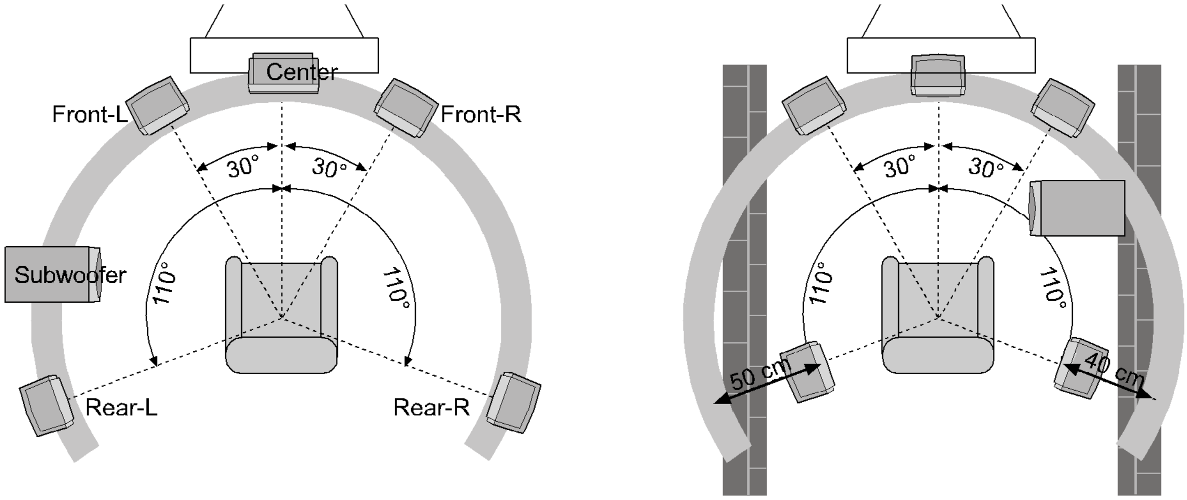
SPDIF

- SPDIF-Ausg.: Wenn Sie einen AV-Receiver an einem digitalen Audioausgang angeschlossen haben, stellen Sie die Funktion auf SPDIF/Raw. Wählen Sie SPDIF/PCM, falls Ihr Fernsehgerät/Verstärker keinen Dolby Digital- oder MPEG-Decoder besitzt.
- LPCM OUT: Wählen Sie hier die Dekodierung, mit der der Ton übertragen werden soll. Je höher der Wert, desto besser ist die Qualität des Tons.

Kanalverzögerung

Wenn Sie separate Lautsprecher anschließen, werden diese idealerweise kreisförmig aufgestellt (siehe linke Seite der Abbildung). Wenn dies nicht möglich ist, können Sie Abweichungen von der Kreislinie hier ausgleichen.

Im unten stehenden Beispiel (siehe rechte Seite der Abbildung) würde der Wert für den linken Rear-Lautsprecher um 50 cm und für den rechten Rear-Lautsprecher um 40 cm versetzt.



▶ Gehen Sie mit der Navigationstaste ▸ in das grafische Feld neben dem Eintrag Kanalverzögerung. Mit ▴ oder ▾ wählen Sie einen Lautsprecher aus. Mittels der ◂ oder ▸ Taste vergrößern oder verkleinern Sie den Wert in Zehn-cm-Schritten. Die maximale Abweichung ist 600 cm. Bestätigen Sie mit ENTER und verlassen Sie das Menü mit ◂ .

Die Kreislinie wird von den Frontlautsprechern definiert. Deshalb sind die Front-Lautsprecher nicht anwählbar.

Klangeinstellung

- EQ Typ: Wenn Sie den Ton mithilfe des Equalizers anpassen möchten, können Sie unter EQ Typ folgende Audio-Voreinstellungen vornehmen: Linear, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Klassik, Soft. Wenn Sie den Punkt Linear wählen, wird der Ton direkt ohne Veränderung weiter gegeben.
- Bass Boost, Super Bass: In diesen Menüs verstärken Sie den Bass. Wählen Sie An, um die Bass-Verstärkung zu aktivieren. Mit Aus wird der Ton direkt ohne Veränderung weiter gegeben.
- Treble Boost: Mit dieser Einstellung werden die Höhen verstärkt. Wählen Sie An, um die Höhen-Verstärkung zu aktivieren. Mit Aus wird der Ton direkt ohne Veränderung weiter gegeben.

3D-Bearbeitung

- PRO LOGIC II: Hier haben Sie umfangreiche Einstellmöglichkeiten zu Pro Logic II. Damit lässt sich ein virtueller Surroundsound simulieren, wenn Sie keinen Surroundverstärker angeschlossen haben. Wenn Sie den Ton über einen Audio- oder Surround-Verstärker wiedergeben, setzen Sie die Funktion PRO LOGIC II auf Aus.
- Hallmodus: Hier lässt sich der Ton mit einem zusätzlichen Hall versehen. Sie können zwischen folgenden Optionen wählen: Konzertsaal, Wohnraum, Halle, Bad, Höhle, Stadion, Kirche. Wenn Sie den Ton über einen Audio- oder Surround-Verstärker wiedergeben oder keinen zusätzlichen Hall einbringen möchten, setzen Sie die Funktion Hallmodus auf Aus.

Menü Dolby Digital

Zweikanalton

Einige DVDs/VCDs unterstützen einen Zweikanalton, mit dem Sie mehrere Tonspuren separat bzw. gleichzeitig darstellen können. Wählen Sie hier, ob nur der linke, nur der rechter oder beide Tonspuren wiedergegeben werden sollen.

Unterstützt der eingelegte Datenträger nicht den Zweikanalton, ist diese Einstellung ohne Funktion.

Dynamik

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von AUS bis VOLL in neun Schritten einstellen können.

AUS: Der Ton wird unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben ("Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.

VOLL: Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

- ▶ Um die Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ▸ in die Skala auf der rechten Seite und wählen Sie mit ▾ oder ▴ den gewünschten Wert aus. Bestätigen Sie mit ENTER.

Menü Video

- Video-Out: Hier wählen Sie die Einstellungen für den gewünschten Videoausgang.
  Wählen Sie die Option RBG, wenn über den normalen SCART-Ausgang auch ein RGB Signal gesendet werden soll.
  Wählen Sie die Option S-Video, um das Videosignal am S-Video-Ausgang ausgeben zu lassen.
  Damit Sie die beste Bildqualität erzielen, verwenden Sie den Komponentenausgang und wählen hier die Option YUV, sofern Ihr TV-Gerät das Format verarbeiten kann.
- Auflösung: Um die Progressive Scan-Funktion zu realisieren, wählen Sie die zu Ihrem HDMI- oder DVI-Fernsehgerät passende Auflösung.

HINWEIS!
Beachten Sie, dass Sie für den TV-Standard PAL eine Einstellung mit 50 Hz, für den TV-Standard NTSC eine Einstellung mit 60 Hz wählen müssen.

Für einen Anschluss über die Komponentenanschlüsse YPbPr wählen Sie die Auflösung 576i oder 720p.

Wenn Sie den HDMI-Anschluss nicht benutzen, wählen Sie 480i, 576i oder 1080i (i = "interlaced").

Sie können die Auflösungen auch mit der Taste STOP/RES an der Gerätefront umstellen.

- Bildeinstellungen: Normalerweise ist es nicht notwendig hier Einstellungen vorzunehmen. In diesem Menü haben Sie jedoch die Möglichkeit, umfangreiche Bildeinstellmöglichkeiten vorzunehmen. So können Sie Bildschärfe, Helligkeit, Kontrast, Gamma, Farbe, Farbton und Luma Delay einstellen.
- HDMI Setup: Schalten Sie in diesem Menü den HDMI-Anschluss ein oder aus. Wenn Sie das Fernsehgerät mit einem HDMI-Kabel angeschlossen haben, muss der Anschluss aktiviert sein.

Menü Voreinstellungen

Auf das Menü VOREINSTELLUNGEN können Sie nur im Stopp-Modus zugreifen. Bei laufender Wiedergabe drücken Sie zweimal ■ (STOP).

TV-Norm

Wählen Sie hier den Farbstandard für die Bildwiedergabe aus.

PAL: in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.

AUTO: Automatische Einstellung auf das korrekte Farbformat.

NTSC: in Nordamerika übliches Farbformat.

Sprachen auswählen

HINWEIS!
Bitte beachten Sie, dass für jede Sprachauswahl folgendes gilt:

Es kann nur eine Sprache wiedergegeben werden, die auf der DVD auch existiert. Wenn Sie eine andere Sprache auswählen, wird der DVD-Player ersatzweise die erste auf der DVD abgelegten Sprache ausgeben.

Welche Sprache Sie auf einer konkreten DVD auswählen können, wird Ihnen normalerweise im Disk-Menü der DVD angegeben.

Audio

Hier wird eine der auf der DVD gesprochenen Sprache voreingestellt.

Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch, Russisch und Thai.

Untertitel

Hier können Sie eine Sprache für die auf der DVD abgelegten Untertitel voreinstellen.

Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch, Russisch und Thai.

Auswahl Aus: Kein Untertitel wird eingeblendet.

Disk-Menu

Hier wählen Sie die Sprache der auf der DVD abgelegten Menüs aus, sofern auf der Disk vorhanden.

Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch, Russisch und Thai.

Sperren

Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle).

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Die acht Freigabeklassen lauten:

1 Kid Saf:	("kid safe") auch für kleine Kinder geeignet;
2 G:	("General") für alle Altersgruppen;
3 PG:	("Parental Guidance") elterliche Aufsicht empfohlen;
4 PG 13:	elterliche Aufsicht strengstens empfohlen; einige Szenen für Jugendliche unter 13 nicht geeignet;
5 PGR:	("Parental Guidance Restriction") für Jugendliche unter 17 elterliche Aufsicht empfohlen;
6 R:	("Restriction") für Jugendliche unter 17 elterliche Aufsicht strengstens empfohlen;
7 NC 17:	nicht für Jugendliche unter 17 Jahren;
8 Adult:	nur für Erwachsene.

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 (NC 17) oder 8 (Adult) kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

- Um die Freigabeklasse zu ändern, müssen Sie das Passwort eingeben (s. nächster Abschnitt).

Passwort

Hier können Sie ein Passwort eingeben, um den Zugang für andere Personen zu kontrollieren.

- Um das Passwort zu ändern, bestätigen Sie den Punkt Ändern. Es öffnet sich ein neues Menü:

Altes Passwort: Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort 1234. Wenn Sie das richtige Passwort eingegeben haben, wird das nächste Feld für die Eingabe aktiviert.

Neues Passwort: Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.

PW bestätigen: Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein.

- Drücken Sie ENTER, um das neue Passwort zu bestätigen.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort 1369 ein.

Zurücksetzen

In diesem Menü setzen Sie alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.

Die 5 in 1 IR-Fernbedienung

Sicherheitshinweise

Reparieren Sie die Fernbedienung nicht selbst!

Die 5 in 1 IR-Fernbedienung besitzt ein Infrarot-Diode der Klasse 1M. Betrachten Sie die Infrarot-Diode nicht mit optischen Instrumenten!

Setzen Sie die Fernbedienung keinem Staub, starker Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder starken Erschütterungen aus.

Verwenden Sie keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel.

Anwendungsumfang

Diese 5 in 1 IR-Fernbedienung kann folgende Gerätetypen bedienen:

TV	Fernsehgerät
STB	Set-Top-Box bzw. SAT- oder DVB-T-Receiver
DVD	DVD-Player MD 82533
VCR	Video-, Festplatten oder DVD-Recorder
AUX	Andere Geräte (z. B. Verstärker, Tuner etc.)

Die Beschriftung bezeichnet nicht den zu programmierenden Gerätetyp.

Sie dient der leichteren Übersicht.

Gerätecode programmieren

Allgemeines

Sie müssen einen vierstelligen Gerätecode für jedes Gerät, das Sie mit der 5 in 1 IR-Fernbedienung bedienen möchten, auf eine Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) programmieren. Sie können jede Taste mit jedem Gerät belegen ("Flex-Mode"), mit Ausnahme der Taste TV, die nur mit einem Fernsehgerät belegt werden kann.

Videorecorder: Führen Sie die Codesuche mit eingelegtem Band durch.

Gerätecode nach Codeliste eingeben

Die Codes der entsprechenden Geräte sind der Codeliste, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, zu entnehmen. So gehen Sie vor:

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Geben Sie den vierstelligen Code aus der Code-Tabelle ein.

Zur Bestätigung jedes Tastendrucks geht die blaue LED kurz aus.

Wenn die Codeeingabe gültig war, erlischt die blaue LED nach der Eingabe der letzten Stelle. Wenn ein ungültiger Code eingegeben wurde, blinkt die LED drei Sekunden lang, bevor Sie erlischt.

Wenn das Gerät nicht erwartungsgemäß reagiert, wiederholen Sie die Programmierung mit einem anderen Code des Herstellers. Wählen Sie den Code aus, auf den die meisten Befehle der Fernbedienung korrekt reagieren.

Wenn Sie damit auch keinen Erfolg haben, dann versuchen Sie es mit einer der in den folgenden Abschnitten beschriebenen Suchmethoden.

Manueller Code-Suchlauf

So führen Sie einen manuellen Suchlauf durch:

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Drücken Sie mehrmals nacheinander (bis zu 350 Mal) die Taste ⏻ (STANDBY), P+ oder P– oder ► (PLAY) (nur bei VCR), bis das Gerät, das gesteuert werden soll, ausgeschaltet, den Kanal wechselt oder entsprechend reagiert.
- ▶ Die Code-Suche wird bei der momentan gespeicherten Nummer begonnen.
- ▶ Drücken Sie kurz ENTER, um den Code zu speichern.

Aufgrund der umfangreichen Anzahl der verschiedenen Code-Nummern sind pro Gerätetyp bis zu 350 unterschiedliche Codes vorpogrammiert. In Einzelfällen ist es möglich, dass nur die gebräuchlichsten Hauptfunktionen verfügbar sind. Bei einigen speziellen Gerätemodellen kann es sein, dass die beschriebene Vorgehensweise nicht zum Erfolg führt.

Automatischer Suchlauf

Wenn Ihr Gerät nicht auf die Fernbedienung anspricht, obwohl Sie alle für Ihren Gerätetyp und die entsprechende Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem automatischen Suchlauf. Hierdurch können Sie auch solche Codes solcher Marken finden, die in der Gerätecodeliste nicht aufgeführt sind.

- ▶ Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
- ▶ Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie einmal kurz die Taste P+.
  Hat das Gerät keine Programm-Funktion, drücken Sie statt P+ die Taste ► (PLAY) oder ⏻ (STANDBY).
- ▶ Die Fernbedienung startet nach 6 Sekunden die Code-Suche und sendet im Sekundentakt (siehe auch nächsten Abschnitt) nacheinander alle Codes. Bei jedem Senden leuchtet die LED auf.
- ▶ Sobald das Gerät auf die Fernbedienung reagiert, drücken Sie ENTER, um den Code abzuspeichern – Hat das Gerät reagiert und Sie haben es verpasst, rechtzeitig ENTER zu drücken, können Sie mit der Taste P– schrittweise zum Code zurückspringen, auf den das Gerät reagiert hat. Nachdem das Gerät dann reagiert hat, drücken Sie ENTER, um den Code zu speichern.

HINWEIS!

Sollten Sie zu einem früheren oder späteren Zeitpunkt die Codesuche mit ENTER beenden, ohne dass das Gerät reagiert hat, wird nicht der korrekte Code gespeichert und die Codesuche muss wiederholt werden.

- ▶ Um die Suche abzubrechen, drücken Sie EXIT.

Codesuche nach Handelsname

Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, nach Handelsnamen zu suchen (siehe Code-Liste). Gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
- Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- Geben Sie den einstelligen Code laut folgender Tabelle ein:
  Taste 1 = Medion, Tchibo
  Taste 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
  Taste 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
  Taste 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
  Taste 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
  Taste 6 = Grundig, Blaupunkt
  Taste 0 = alle Marken.
- Drücken Sie mehrfach die Taste P+ (oder bei Videorecordern ⏻ (STANDBY) oder ▶ (PLAY)), bis das Gerät entsprechend reagiert. Gehen Sie dabei zügig vor, da sonst die automatische Codesuche gestartet wird.
- Speichern Sie den Code durch Drücken von ENTER.

Wurden alle Codes durchsucht, blinkt die blaue LED für ca. 3 Sekunden.

Code-Identifizierung

Die Code-Identifizierung bietet Ihnen die Möglichkeit, bereits eingegebene Codes, die in der Fernbedienung gespeichert sind, zu bestimmen. So gehen Sie vor:

- Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
- Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
- Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- Drücken Sie kurz die CODE-Taste. Die LED erlischt kurz beim Tastendruck.
- Um die erste Zahl zu finden, drücken Sie die Zifferntasten von 0 bis 9. Wenn die LED kurz ausgeht, ist es die erste gespeicherte Zahl.
- Um die zweite Zahl festzustellen, drücken Sie wiederum die Zifferntasten von 0 bis 9. Wiederholen Sie den Vorgang für die dritte und die vierte Zahl.
- Die LED erlischt, sobald die Taste für die vierte Zahl gedrückt wurde.

Die Code-Identifizierung ist jetzt abgeschlossen.

1-Sekunden- oder 3-Sekundentakt

Wenn die Fernbedienung statt sekündlich nur alle 3 Sekunden einen neuen Code senden soll, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie innerhalb von 6 Sekunden nach Drücken der Taste P+ (bzw. ▶ (PLAY) oder ⏻ (STANDBY)) wie in Punkt 4 beschrieben, die Taste P+ oder P– noch einmal. Die Fernbedienung sendet jetzt nur alle 3 Sekunden einen neuen Code. Dadurch gewinnen Sie mehr Zeit, der Vorgang dauert aber auch länger.

Normaler Betrieb

Einzelgeräte bedienen

Nachdem Sie die Programmierung Ihrer Fernbedienung für Ihre Audio/Video-Geräte vorgenommen haben, arbeitet die Fernbedienung in den gebräuchlichsten Hauptfunktionen wie die Original-Fernbedienung des jeweiligen Gerätes.

Richten Sie Ihre Fernbedienung auf das gewünschte Gerät und drücken Sie die entsprechende Quellentaste. Die LED leuchtet kurz auf, bleibt aber nicht beleuchtet.

Sie aktivieren die Funktionen nun durch Drücken der entsprechenden Funktionstaste Ihrer 5 in 1 IR-Fernbedienung.

Bitte beachten Sie:

- Unter Umständen ist nicht jede Funktion Ihrer Original-Fernbedienung auf der 5 in 1 IR-Fernbedienung direkt verfügbar.
- Insbesondere bei neueren Geräten ist es möglich, dass die Funktionen zunächst unter anderen Tasten als erwartet abgelegt oder gar nicht verfügbar sind.

"Alles-aus"-Funktion

Sie können alle vorprogrammierten Geräte gleichzeitig auszuschalten. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste ⏻ (STANDBY). Das ausgewählte Gerät schaltet sich aus und die LED leuchtet auf.
- ▶ Drücken Sie sofort noch einmal ⏻ (STANDBY) und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt. Jetzt werden alle vorprogrammierten Geräte nacheinander ausgeschaltet. Dieses dauert ca. 3 Sekunden.

War ein vorprogrammiertes Gerät ausgeschaltet, wird es mit der "Alles-aus"-Funktion eingeschaltet.

EPG – Elektronisches Programm

Die Taste EPG ("Electronic Program Guide") hat verschiedene Funktion je nachdem, auf welchen Code sie angewendet wird:

Bei TV- und Satellitencodes (z. B. SAT-TV oder DVB-T) öffnet die Taste das elektronische Fernsehprogramm.

Bei DVD-Codes öffnet die Taste das Titel-Menü.

Bei VCR-Codes können Sie mit der Taste eine Programmierung vornehmen, sofern Ihr Videorecorder über eine Showview-Funktion verfügt.

Universal-Funktionen ("Punch Through")

Die Universal-Funktionen (auch "Punch Through"-Funktionen genannt) ermöglichen Ihnen, bestimmte Funktionen an einem anderen Gerätetyp als dem eingestellten auszuführen. Dies sind die Funktionen Lautstärke, Stummschaltung sowie die Abspielfunktionen.

Wenn die Fernbedienung im VCR-, DVD-, SAT- oder CBL-Betrieb ist, steuern die Tasten Lautstärke und Stummschaltung das TV-Gerät an (sofern die anderen Geräte nicht über eine eigene Lautstärkeregelung verfügen);
wenn die Fernbedienung im TV-Betrieb oder in einem anderen Betrieb ohne Abspielfunktionen ist, steuern die Tasten Wiedergabe, Pause, Stopp und ggf. Aufnahme einen angeschlossenen Videorecorder, DVD-Player oder DVD-Rekorder an. Es wird immer das zuletzt gewählte Gerät angesteuert.

ES

EN

DE

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung auf einen anderen oder bestimmten Gerätetyp programmieren

Im Auslieferungszustand ist die 5 in 1 IR-Fernbedienung so eingestellt, dass die Funktionen Lautstärke und Stummschaltung automatisch das TV-Gerät steuern, wenn gerade eine Quellentaste für ein Gerät mit Bildübertragung (DVD, Videorecorder etc.) gedrückt ist.

Sie können die 5 in 1 IR-Fernbedienung auch so einstellen, dass die Universal-Funktionen Lautstärke und Stummschaltung einen anderen oder bestimmten Gerätetyp als das TV-Gerät ansteuern.

- ▶ Halten Sie die CODE-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Drücken Sie die Taste 🔇 (MUTE), bis die LED kurz ausgeht.
- ▶ Drücken Sie eine Quellentaste für das Gerät, auf das die Lautstärke- und Stummschaltung-Funktion übertragen werden soll. Die LED geht wieder an.
- ▶ Drücken Sie die Taste 🔇 (MUTE); die LED geht aus.

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung wieder einstellen

Falls Sie die Universal-Funktionen Lautstärke und Stummschaltung wie im vorangehenden Abschnitt beschrieben verändert haben, können Sie die Funktionen wieder auf ihre Werkseinstellung zurückstellen und so den "Punch-Through"-Effekt wiederherstellen.

- ▶ Halten Sie die CODE-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
- ▶ Halten Sie die Taste 🔇 (MUTE), bis die LED kurz ausgeht.
- ▶ Drücken Sie die Taste 🔇 (MUTE) noch einmal. Die LED erlischt ganz. Die Funktionen Lautstärke und Stummschaltung sind jetzt im Auslieferungszustand.

Fehlerbehebung

Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Überprüfen Sie, ob Ihre Geräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung korrekt eingelegt sind und die Polung +/– übereinstimmt.
- Falls die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie diese durch neue aus.

Es sind mehrere Gerätecodes unter dem Markennamen meines Geräts aufgeführt. Wie ermittle ich den richtigen Gerätecode?

- Um den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät zu bestimmen, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis die meisten Funktionen des Gerätes ordnungsgemäß funktionieren.

Die Geräte reagieren nur auf einige Befehle der Fernbedienung:

- Testen Sie weitere Codes, bis die Geräte auf die Befehle entsprechend reagieren.
- Wenn die manuelle Codeeingabe und die automatische Codesuche nicht zum Erfolg führt, kann es in besonderen Einzelfällen vorkommen, dass das Gerät nicht kompatibel zu Ihrer 5 in 1 IR-Fernbedienung ist.

ES

EN

DE

Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

ACHTUNG!
Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME
Allgemein	
Keine Standby-Anzeige	Prüfen Sie den Netzanschluss: sitzt der Stecker fest in der Steckdose?
Keine Funktion	Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf ON, dann ⏻ (STAND-BY) an der Fernbedienung. Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf OFF. Ziehen Sie dann das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Die Disk läuft nicht an, obwohl ► (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder	Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt? Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)? Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Prüfen Sie, ob die Batterien nicht verbraucht und richtig eingelegt sind. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. Sind Sie eventuell zu weit (mehr als 7 m) vom Gerät entfernt? Haben Sie die richtige Quellentaste gedrückt (z. B. DVD für den DVD-Player)?
Kein Bild	Sind die Kabelverbindung zwischen DVD-Player und Fernsehgerät richtig vorgenommen und einwandfrei? Ist das Fernsehgerät eingeschaltet? Haben Sie am Fernsehgerät den Video-Kanal gewählt? Ist der richtige Video-Ausgang am DVD-Player gewählt? Wenn Sie ein Verbindung ohne PROGRESSIVE SCAN-Funktion vorgenommen haben (z. B. SCART), prüfen Sie, ob eine Interlaced-Auflösung gewählt ist. Stellen Sie ggf. die Auflösung 480i, 576i oder 1080i ein (Taste STOP/RES an der Gerätefront). Wenn das Fernsehgerät per HDMI-Kabel am DVD-Player angeschlossen ist, prüfen Sie, ob der HDMI-Ausgang aktiviert ist (Menü > HDMI Setup > An). Schalten Sie ggf. das Fernsehgerät ein, bevor Sie den DVD-Player einschalten. Damit wird der Bildmodus des DVD-Players am Fernsehgerät automatisch erkannt.

Verzerrtes Bild	Kontrollieren Sie, ob die DVD verschmutzt ist und wischen Sie sie ggf. mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. Kleine Bildstörungen sind keine Fehlfunktionen.
Sehr verzerrtes Bild Keine Farbe im Bild Schlechtes Bild	Die Norm Ihrer DVD stimmt eventuell nicht mit der Norm Ihres Fernsehgeräts überein (PAL – NTSC, SETUP-Menü > Systemeinstellungen > TV-Standard). Es ist ein Video-Ausgangssignal eingestellt, das das Fernsehgerät nicht unterstützt (SETUP-Menü > Systemeinstellungen > Video-Ausgang).
Falsches Bildformat (4:3, 16:9)	Prüfen Sie im SETUP-Menü > Systemeinstellungen > TV-Format, ob das gewählte Format dem Fernsehgerät entspricht.
Kein Ton	Ist eventuell die Stummschaltung 🔇 (MUTE) eingeschaltet?

DVD-Spezifisch

Falsche Sprache falsche Untertitelsprache	Ändern Sie die Spracheinstellung im SETUP-Menü, über die Taste AUDIO oder im DVD-Menü (Taste MENU oder TITLE). Prüfen Sie auf dem DVD-Cover oder im DVD-Menü, ob die gewählte Sprache auf der DVD existiert.
Keine SKIP-Funktion möglich	Einige DVDs haben Titel/Kapitel, für die die SKIP-Funktion gesperrt sind.
Die Kameraposition kann nicht geändert werden.	Verschiedene Kamerapositionen sind nur auf wenigen Disks, und in der Regel nur für einige ausgewählte Szenen, auf einer DVD vorhanden.
Sie haben das Passwort vergessen.	Verwenden Sie das Master-Passwort 1369.

Entsorgung

Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien getrennt von einander.

Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

DVD-Player

Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	20 W
Standby-Stromaufnahme	< 1 W
Kopfhörer-Ausgangspannung:	max. 150 mV
USB Eingang	max. 100 mA
Batterien für Fernbedienung	2 x 1,5 V AAA/LR03
Farbfernsehsystem	PAL/NTSC
Laserleistung	Laser Klasse 1
Kompatible Disk-Formate	DVD (Digital Versatile Disk), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG-CD, MP3-CD, WMAs, XviD, DivX
Kompatible Speicherkarten	SD-Karten, Multimedia-Karten, Memory Sticks, Memory Stick PRO

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CATEGORIE 1

HINWEIS!
Bitte beachten Sie: Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Video

Video-Formate	4:3 / 16:9
Decoder	MPEG 2

Audio

Decoder	MPEG; Dolby Digital (AC-3) dts nur mit zusätzlichem externen Decoder möglich
Digital-Analog-Wandler	24 Bit / 96 kHz

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 1275/2008).

Technische Daten 5 in 1 IR-Fernbedienung

Batterien:	2 x 1,5 V Typ LR03/R03/AAA (Alkaline empfohlen)
Laserklasse:	1M

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Índice / Table of content / Inhaltsverzeichnis

TV

A

ACME	0011					
ADA	0018					
ADC	0006	0007				
ADMIRAL	0019	0108	0002	0001	0047	0000
ADYSON	0003					
AGAZI	0002					
AGB	0123					
AIKO	0003	0009	0004			
AIWA	0184	0248	0291			
AKAI	0011	0086	0009	0068	0004	0006
	0008	0051	0061	0088	0169	0200
	0133	0141	0069			
AKIBA	0011					
AKURA	0169	0074	0002	0009	0011	0071
ALBA	0028	0027	0009	0011	0003	0068
	0083	0169	0047	0245	0248	0162
	0062					
ALBIRAL	0037					
ALKOS	0164					
ALLORGAN	0157	0026				
ALLSTAR	0051					
ALTUS	0042					
AMPLIVISION	0003					
AMSTRAD	0011	0009	0068	0074	0002	0108
	0071	0069	0030	0123	0013	
ANAM	0009	0065	0109			
ANGLO	0009					
ANITECH	0009	0002	0043	0109		
ANSONIC	0009	0014				
ARC EN CIEL	0126	0045	0139			
ARCAM	0003					
ARISTONA	0169	0051				
ARTHUR MARTIN	0158					
ASA	0017	0110	0016	0018	0000	0021
ASBERG	0051	0043				
ASTRA	0009					
ASUKA	0011	0002	0003			
ATLANTIC	0169	0003	0051	0157		
ATORI	0009					
AUDIOSONIC	0009	0003	0169	0011	0051	0139
	0157	0090	1062			
AUDIOTON	0003					
AUSIND	0043					
AUTOVOX	0003	0002	0101	0157	0000	0125
	0043					

B

BAIRD	0111	0139	0245			
BANG & OLUFSON		0199	0000			
BARCO	0112					
BASIC LINE	0009	0011	0051	0245		
BASTIDE	0003					
BAUR	0169	0118	0076	0141	0132	
BEKO	0042	0083	0034	1064	0007	0095
BEON	0169	0051				
BEST	0113					
BESTAR	0051	0245				
BINATONE	0003					
BLACK DIAMOND	0171					
BLACK PANTHER LINE		0245				
BLACK STAR	0129					
BLAUPUNKT	0117	0202	0135	0008	0022	0100
BLUE SKY	0011					
BLUE STAR	0120					
BONDSTEC	0129					
BOOTS	0003					
BPL	0120					
BRANDT	0127	0045	0022	0036	0126	0139
	0046					
BRION VEGA	0051	0169	0000			
BRITANNIA	0003					
BROKSONIC	0920					
BRUNS	0000	0007				
BSR	0131	0026				
BTC	0011					
BUSH	0028	0027	0032	0009	0011	0019
	0205	0039	0051	0068	0169	0107
	0115	0131	0139	0167	0245	0248
	0024	0132	0120	0062		

C

CAPSONIC	0002					
CARREFOUR	0027					
CASCADE	0009					
CATHAY	0051	0169				
CENTRUM	0168	0205				
CENTURION	0051	0169				
CENTURY	0000					
CGE	0129	0047	0131	0043		
CIMLINE	0009	0028				
CITY	0009					
CLARIVOX	0169	0037				
CLATRONIC	0009	0011	0051	0002	0083	0003
	0129	0030	0043			
COMBITECH	0248					
CONCORDE	0009					
CONDOR	0198	0051	0083	0003	0245	
CONTEC	0003	0009	0027	0030	0029	
CONTINENTAL EDISON		0022	0111	0036	0045	0126
	0139	0046				
COSMEL	0009					
CROSLEY	0129	0131	0000	0043		
CROWN	0009	0169	0083	0047	0051	0245
	0121	0043				
CS ELECTRONICS	0011	0129	0003			
CTC	0129					
CTC CLATRONIC	0014					
CYBERCOM	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0205	0207	0208	0210	0169	0042
	0044	0127	0047	0061	0063	0067
	0068	0103	0107	0115	0154	0168
	0185	0228	0209	0343	0924	0933
	0248	0291				
CYBERMAXX	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0200	0205	0207	0208	0210	0211
	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155
	0168	0170	0185	0228	0229	0209
	0218	1005	0894	0343	0924	0933
	0248	0291				
CYBERTRON	0011					
CYTRON	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0200	0205	0207	0208	0210	0211
	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155
	0168	0170	0185	0228	0229	0209
	0218	1005	0894	0343	0924	0933
	0248	0291				

D

DAEWOO	0094	0009	0191	0003	0051	0115
	0245					
DAINICHI	0011					
DANSAI	0002	0169	0051			
DANTAX	0171	0161	0169	0088	0034	0113
DATSURA	0121					
DAYTON	0009					
DAYTRON	0245					
DE GRAAF	0019	0006	0033			
DECCA	0003	0169	0004	0051	0123	0030
DECCACOLOR	0015					
DCE	0205	0042				
DELL	0025					
DESMET	0051	0169				
DIGITOR	0227	0228				
DISNEY	0148					
DIXI	0009	0169	0051			
DTS	0009					
DUAL	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0207	0208	0169	0042	0044	0127
	0047	0061	0063	0067	0068	0003
	0103	0107	0115	0126	0131	0139
	0154	0160	0168	0210	0228	0343
	0924	0933	0248	0291	0125	0089
DUAL-TEC	0009	0131	0003			
DUMONT	0003	0014	0017	0018	0000	

DURABRAND	0228	1006	1007	1008	1009	0933
	1085	1086	1087	1088		
DUX	0169					
DYNATRON	0051	0169				

E

ELBE	0108	0157	0037			
ELCIT	0000					
ELECTRO TECH	0009					
ELEKTA	0120					
ELIN	0051	0003	0169	0016	0018	
ELITE	0011	0051				
ELMAN	0014	0131				
ELTA	0009					
EMERSON	0141	0127	0000			
ERAE	1003					
ERRES	0169	0051				
ESC	0245					
ETRON	0009					
EURO-FEEL	0002					
EUROLINE	0149	0169	0088			
EUROMANN	0002	0051	0003			
EUROPHON	0003	0051	0051	0131	0123	
EXPERT	0157					

F

FENNER	0009	0115				
FERGUSON	0127	0166	0035	0169	0036	0050
	0052	0111	0163	0037		
FIDELITY	0003	0019	0068	0074	0096	
FINLANDIA	0019	0006	0110	0128		
FINLUX	0061	0087	0063	0003	0004	0016
	0167	0110	0131	0157	0169	0051
	0017	0018	0014	0000	0123	0043
	0042					
FIRSTLINE	0003	0129	0009	0051	0062	0026
FISHER	0006	0003	0018	0083	0131	0000
	0027	0029	0040			
FLINT	0051	0113				
FORMENTI	0001	0169	0003	0131	0133	0000
	0043	0125				
FORTRESS	0001	0000				
FRONTECH	0019	0002	0009	0068	0118	0129
	0120	0021				
FUJITSU	0116	0004	0157			
FUNAI	0002	0026				

G

GALAXY	0047	0083				
GBC	0009	0027	0131			
GEC	0169	0003	0004	0041	0051	0141
	0123	0132				
GELOSO	0019	0009	0131			
GENERAL TECHNIC		0009	0248			
GENEXXA	0011	0051	0021			
GERICOM	1064	0049	1022	1023		
GOLDSTAR	0084	0129	0003	0009	0019	0051
	0131	0169	0171	0261	0012	0093
GOODMANS	0009	0111	0002	0004	0027	0169
	0028	0051	0068	0115	0127	0171
	0245	0283	0093			
GORENJE	0083					
GPM	0011					
GRAETZ	0141	0142	0021			
GRANADA	0127	0019	0003	0006	0169	0027
	0031	0051	0054	0004	0064	0133
	0138	0128	0040	0043	0123	
GRANDIN	0009	0169	0011	0245	0120	
GRUNDIG	0117	0091	0114	0101	0135	0008
	0017	0136	0043			

H

H & B	0343	0228				
HB	1003	0168	0095	0015	0042	1011
HAAZ	0228					
HALIFAX	0002	0003				
HAMPTON	0003					
HANSEATIC	0009	0003	0027	0169	0051	0083
	0118	0131	0141	0007	0026	
HANTAREX	0009	0123				
HARWOOD	0171					
HCM	0002	0003	0009	0074	0120	
HIFIVOX	0139					
HINARI	0171	0009	0011	0027	0051	0006
	0169	0248	0043	0137		
HISAWA	0011	0113	0120			
HISENSE	0156					
HITACHI	0027	0019	0085	0134	0153	0213
	0140	0144	0003	0118	0004	0016
	0023	0041	0045	0047	0131	0133
	0138	0139	0141	1013	0021	0046
	0033	0123	0142			
HORNYPHON	0051					
HOSHAI	0011					
HUANYU	0003	0115				
HYGASHI	0003					
HYPER	0003	0009	0129	0131		
HYPSON	0002	0003	0051	0169	0120	
HYUNDAI	1010					

I

ICE	0009	0002	0003	0011	0051	0068
IMPERIAL	0047	0051	0083	0129	0131	0021
	0043					
INDESIT	0024	0101				
INDIANA	0051	0169				
INGELEN	0021					
INGERSOL	0009					
INNO HIT	0009	0011	0003	0004	0051	0169
	0245	0093	0123			
INNOVATION	0171	0111	0002	0009	0169	0061
	0067	0068	0103	0107	0115	0154
	0168	0177	0248	0291		
INTERBUY	0009	0129	0109			
INTERFUNK	0051	0129	0169	0139	0141	0000
	0021					
INTERTRONIC	0894					
INTERVISION	0002	0003	0014	0109		
IRRADIO	0009	0011	0051	0169	0068	
ISUKAI	0011					
ITC	0003	0131				
ITS	0011	0051	0068	0120		
ITT	0061	0009	0143	0031	0133	0141
	0021	0142	0132			
ITT/NOKIA	0133	0142	0021			
ITV	0169	0171	0009	0088	0245	

J

JEC	0164					
JVC	0051	0053	0027	0068		

K

KAISUI	0009	0011	0003	0120		
KAMOSONIC	0003					
KAMP	0003					
KAPSCH	0157	0021				
KARCHER	0169	0003	0009	0016	0037	
KENDO	0019	0014	0028	0108	0245	
KENNEDY	0131	0157				
KINGSLEY	0003					
KING TV	0015					
KNEISSEL	0174					
KOLSTER	0051					
KONKA	0047	0068	0229	0011		
KORPEL	0051	0169				
KORTING	0000					
KOYODA	0009					
KTV	0003					
KURO	0121					
KYOTO	0037					

L

LENCO	0009	0245				
LENOIR	0003	0009				
LESA	0129					
LEYCO	0169	0002	0004	0051	0026	
LG	0084	0119	0129	0149	0019	0003
	0051	0088	0131	0169	0171	0009
	0261	0093				
LIESENK	0169					
LIFE	0002	0009	0061	0067	0068	0103
	0107	0111	0115	0154	0168	0169
	0171	0177	0205	0291		

LIFETEC	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0205	0207	0208	0210	0211	0169
	0015	0042	0044	0047	0048	0049
	0061	0063	0067	0068	0087	0103
	0107	0115	0127	0154	0155	0168
	0170	0185	0228	0229	0209	0218
	1005	0894	0343	0924	0933	0248
	0291					
LOEWE	0097	0098	0051	0169	0000	
LOGIK	0030					
LUMA	0019	0169	0141	0157		
LUMATRON	0002	0171	0019	0088	0051	0074
	0169	0107	0141	0157	0245	
LUX MAY	0051					
LUXOR	0141	0019	0047	0003	0077	0138
	0093	0132				

M

M+P	0133					
MAGNADYNE	0014	0129	0131	0169	0000	0123
MAGNAFON	0003	0014	0043	0123		
MAGNUM	0002	0111	0009	0169	0171	0061
	0067	0068	0103	0107	0115	0154
	0168	0177	0200	0291		
MANDOR	0002					
MANESTH	0002	0169	0003	0028	0051	
MARANTZ	0051	0169				
MARELLI	0000					
MARK	0051	0169				
MATSUI	0173	0099	0091	0027	0180	0028
	0147	0003	0004	0009	0019	0051
	0068	0101	0164	0169	0248	0113
	0123	0013	0062	0026	0030	
MATSUSHITA	0065					
MCMICHAEL	0041					
MEDIATOR	0051	0169				
MEDION	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	1015	0200	0205	0207	0208	0210
	0211	0169	0015	0042	0044	0047
	0048	0049	0061	0063	0067	0068
	0087	0103	0107	0115	0127	0148
	0154	0155	0168	0170	0185	0228
	0229	0209	0218	1005	0894	0343
	0924	0933	0248	0291	1014	
MELECTRONIC	0009	0016	0169	0018	0003	0036
	0051	0068	0110	0115	0139	0021
	0109					
MEMOREX	0009	0920				
MEMPHIS	0004	0009				
METZ	0201	0135	0151	0152	0000	0075
MICROMAXX		0177	0038	0171	0002	0009
	0206	0200	0205	0207	0208	0210
	0211	0169	0015	0042	0044	0047
	0048	0049	0061	0063	0067	0068
	0087	0103	0107	0115	0127	0154
	0155	0168	0170	0185	0228	0229
	0209	0218	1005	0894	0343	0924
	0933	0248	0291			
MICROSTAR	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0200	0205	0207	0208	0210	0211
	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155
	0168	0170	0185	0228	0229	0209
	0218	1005	0894	0343	0924	0933
	0248	0291				
MINERVA	0017	0101	0135			
MINOKA	0051					
MITSUBISHI	0000	0027	0030	0051	0054	0057
	0060	0098	0101	0135	0205	
MIVAR	0055	0083	0003	0093	0123	0043
MOTION	0043					
MT LOGIC	0090	1062				
MTC	0132					
MULTI SYSTEM	0169					
MULTITECH	0003	0009	0014	0019	0169	0027
	0045	0129	0131	0043		
MURPHY	0003	0133	0018			

N

NAD	0141					
NAIKO	0099					
NAONIS	0019	0108				
NATIONAL	0064	0101				
NEC	0185	0027	0056			
NECKERMANN	0003	0169	0008	0019	0022	0051
	0083	0118	0132	0000		
NEI	0051	0068	0169	0113		
NESCO	0129					
NEW WORLD	0011					
NEWTECH	0009	0051				
NICAMAGIC	0003					
NIKKAI	0002	0003	0164	0004	0011	0051
	0169					
NOBLIKO	0003	0014	0043			
NOGAMATIC	0139					
NOKIA	0061	0143	0063	0141	0077	0133
	0031	0021	0132	0142		
NORDMENDE	0111	0127	0036	0045	0051	0126
	0139	0046	0000	0021	0024	
NORDVISION	0169					

O

OCEANIC	0141	1011	0142	0021	1089	
OKANO	0083					
ONCEAS	0003					
ONWA	0069					
ORBIT	0051					
ORION	0099	0147	0159	0009	0212	0028
	0051	0154	0169	0171	0920	0248
	0283	0123	0142	0030	0013	0062
	0075	0026				
ORMOND	0205					
OSAKI	0011	0002	0003	0004	0074	
OSO	0011					
OSUME	0004	0029				
OTTO VERSAND	0003	0169	0008	0001	0027	0051
	0076	0111	0118	0131	0139	0141
	0120	0121	0132			

P

PACKARD BELL	0204	0203				
PAEL	0003					
PALLADIUM	0003	0083	0012			
PANAMA	0002	0003	0009			
PANASONIC	0065	0067	0064	0197	0072	0186
	0101	0141	0021	0151	0142	0124
	0152					
PATHE CINEMA	0003	0083	0131	0037		
PATHE MARCONI	0022	0045	0126	0139	0037	0046
PAUSA	0009					
PERDIO	0004					
PHILCO	0047	0129	0131	0000	0043	
PHILHARMONIC	0003					
PHILIPS	0200	0088	0217	0202	0020	0169
	0003	0041	0181	0339	0051	0083
	0111	0115	0131	0141	0154	0000
	0043	0089				
PHOCUS	0042	0095	1064			
PHOENIX	0051	0169	0000			
PHONOLA	0051	0169	0000			
PIONEER	0010	0145	0036	0051	0139	0169
	0021					
PLANTRON	0002	0051				
POPPY	0009					
PORTLAND	0245					
PRANDONI-PRINCE		0019	0141	0123		
PRECISION	0003					
PRIMA	0009	0021				
PRINZ	0047					
PRO2	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0200	0205	0207	0208	0210	0211
	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155
	0168	0170	0185	0228	0229	0209
	0218	1005	0894	0343	0924	0933
	0248	0291				
PROFEX	0009	0141	0043			
PROFILO	0171					
PROFI-TRONIC	0051					
PROLINE	0004	0051	0062			
PROSONIC	0161	0169	0003	0015	0042	0088
	0107	0200	0068	0245		
PROTECH	0002	0003	0009	0169	0014	0051
	0129	0131	0132	0113		
PROVISION	0169	0171	0015			
PYE	0169	0051	0068			
PYMI	0009					

Q

QUASAR	0129					
QUELLE	0169	0205	0002	0003	0016	0022
	0051	0129	0131	0135	0141	0017
	0018	0026	0030			
QUESTA	0027					

R

RADIOLA	0051	0169				
RADIOMARELLI	0129	0000	0123			
RADIONETTE	0016	0018				
RADIOTONE	0051	0007				
RANK	0017	0027				
RBM	0017					
RCA	0031					
REDIFFUSION	0141					
REVOX	0051	0169				
REX	0019	0002	0108	0157	0021	
RFT	0000	0007				
R-LINE	0051	0169				
ROADSTAR	0002	0009	0011	0245		
ROBOTRON	0000					
RTF	0000					

S

SABA	0127	0111	0126	0036	0045	0139
	0141	0245	0142	0046	0000	0123
	0021					
SACCS	0037					
SAISHO	0028	0002	0003	0009	0248	0030
	0123	0013				
SALORA	0019	0031	0047	0061	0107	0108
	0118	0131	0138	0141	0093	0121
	0128	0132	0021			
SAMBERS	0014	0169	0043	0123		
SAMSUNG	0090	0104	0009	0051	0172	0083
	0002	0160	0003	0004	0312	0030
	0105	0093				
SANDRA	0003	0009				
SANSUI	0051	0920				
SANYO	0004	0006	0031	0003	0027	0016
	0018	0083	0127	0160	0131	0029
	0030	0040	0043			
SAVILLE	0248					
SBR	0041	0169				
SCHAUB LORENZ	0141	0021	0142	0205	1003	0168
	0095	0015	0042	1011		
SCHNEIDER	0177	0003	0169	0011	0051	0068
	0131	0139	0160	0245	0264	0071
	0125					
SCHWAIGER	1024					
SEG	0171	0002	0205	0003	0169	0009
	0014	0027	0088	0129	0131	1014
	0043	0168				
SEI-SINUDYNE	0014	0013	0021	0026	0075	0123
	0000					
SELECO	0019	0027	0131	0108	0157	0021
SENCORA	0009					
SENTRA	0164					
SHARP	0001	0059	0005	0027	0187	0188
	0029					
SHORAI	0026					
SIAREM	0014	0131	0000	0123		
SICATEL	0037					
SIEMENS	0008	0022	0200	0135	0029	
SIERRA	0051					
SIESTA	0160					
SILVER	0027					
SINGER	0014	0131	0129	0228	0000	
SINUDYNE	0014	0131	0169	0028	0000	0075
	0013	0026	0015			
SKANTIC	0138	0021				
SKYMASTER	0016					
SKYWORTH	0228					
SOLAVOX	0092	0021				
SONITRON	0006	0031				
SONOKO	0009	0002	0169	0003	0051	0245
SONOLOR	0006	0021				
SONTEC	0051	0169	0160			
SONY	0165	0130	0183	0106	0076	0027
	0127	0009	0004	0182	0029	0030
SOUND & VISION	0011	0014				
SOUNDWAVE	0051	0169				
STANDARD	0003	0009	0011	0051	0245	
STARLIGHT	0169					
STENWAY	0120					
STERN	0019	0157	0021			
SUNKAI	0009	0026	0062			
SUNWOOD	0009	0051				
SUPERLA	0003					
SUPERTECH	0118					
SUPRA	0009					
SUSUMU	0011					
SUTRON	0009					
SYDNEY	0003					
SYSLINE	0169					

T

TANDBERG	0157	0026				
TANDY	0001	0003	0004	0011	0133	0021
TARGA	0185	1018	1003	1004		
TASHIKO	0003	0019	0027	0041	0056	0128
TATUNG	0051	0003	0004	0169	0123	
TCM	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	1015	1017	1119	0205	0207	0208
	0210	0169	0042	0044	0047	0061
	0063	0067	0068	0103	0107	0115
	0127	0154	0168	0185	0211	0228
	0209	1005	0343	0924	0933	0248
	0291					
TEC	0003	0009	0129	0131	0133	
TECHNICS	0065					
TECHNISAT	0154					
TECHNISSON	0042					
TELEAVIA	0022	0036	0045	0111	0126	0139
TELEFUNKEN	0166	0111	0127	0190	0022	0035
	0163	0101	0102	0036	0050	0051
	0052	0078	0108	0126	0139	0079
TELETECH	0169	0009	0088	0129	0113	
TELETON	0003	0157	0118	0132		
TENSAI	0011	0168	0018	0051	0026	
TESMET	0051					
TEVION	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	1015	0200	0205	0207	0208	0210
	0211	0169	0015	0042	0044	0047
	0048	0049	0061	0063	0067	0068
	0087	0103	0107	0115	0127	0154
	0155	0168	0170	0185	0228	0229
	0209	0214	0218	1005	1016	0894
	0343	0924	0933	0248	0291	1064
TEXET	0003					
THOMSON	0166	0127	0111	0003	0022	0036
	0045	0176	0101	0102	0050	0051
	0052	0126	0139	0163	0185	0245
	0046					
THORN	0004	0018	0169	0035	0054	0111
	0127	0141	0164	0037		
TOKAI	0004	0051				
TOKYO	0003					
TOMASHI	0120					
TOSHIBA	0117	0164	0189	0027	0146	0017
	0920	0082				
TOWADA	0131	0021				
TRIUMPH	0013	0123	0082			

U

UHER	0051	0157	0021	0043		
ULTRAVOX	0003	0014	0129	0131	0133	0000
UNITED	0088	0169				
UNITED QUICK STAR		0245				
UNIVERSUM	0102	0002	0016	0018	0051	0061
	0169	0083	0110	0122	0129	0131
	0143					
UNIVOX	0037					

V

VESTEL	0019	0051	0169	0171	0083	0092
	0103	0107	0118	0129	0131	0138
	0168	0195	0205	0021	1014	
VEXA	0169	0009				
VICTOR	0027	0051	0065			
VIDEO SYSTEM	0051					
VIDEOLOGIQUE	0011	0003				
VIDEON	0248					
VIDEOSAT	0129					
VISIOLA	0003					
VISION	0051					
VISOREX	0096					
VISTAR	0133					
VORTEC	0051	0169				

VOXSON	0019	0051	0108	0021	0043	0000

W

WALTHAM	0003	0133	0138	0037		
WATSON	0051	0169				
WATT RADIO	0003	0014	0131	0037		
WEGA	0000	0027				
WELLTECH	0042					
WELTBLICK	0051	0169				
WESTON	0131					
WHARFEDALE	0099					
WHITE WESTINGHOUSE	0169	0003	0014	0043		
WORLD OF VISION	1021					

Y

YAKUMO	1012					
YOKO	0009	0011	0051	0169	0002	0003
YORX	0011					

Z

ZANUSSI	0019	0157	0108			

VCR

A

AIWA	0230	0233	0256	0293	0231	0248
	0291					
AKAI	0300	0329	0307	0237	0236	0238
	0239	0293				
AKIBA	0275					
AKURA	0275	0244	0293			
ALBA	0275	0233	0250	0245	0248	0246
	0247					
ALLORGAN	0311					
AMBASSADOR	0250					
AMSTRAD	0253	0231	0254			
ANITECH	0275					
APEX	0949					
ASA	0257	0256				
ASUKA	0275	0257	0231	0256		

B

BAIRD	0259	0231	0258	0245	0237	0293
BASIC LINE	0275	0233	0250	0245		
BAUR	0263	0257				
BESTAR	0250	0245				
BLACK PANTHER LINE	0245					
BLAUPUNKT	0263	0257	0262	0260	0309	0325
	0271					
BONDSTEC	0250					
BRANDT	0303	0305				
BROKSONIC	0277	0967				
BUSH	0275	0233	0245	0248	0246	0247
	0288					

C

CATRON	0250					
CGE	0231	0293				
CIMLINE	0275	0233				
CINEVISION	0256					
CLATRONIC	0250					
COMBITECH	0248					
CONDOR	0250	0245				
CROWN	0275	0250	0245			
CYBERCOM	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
CYBERMAXX	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
CYTRON	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	

D

DAEWOO	0274	0250	0265	0319	0245	0971
DANSAI	0275					
DANTAX	0233					
DAYTRON	0245					
DE GRAAF	0266	0257				
DECCA	0257	0231	0293			
DUAL	0233	0256	0257	0311	0262	0319
	0293	0248	0291	0338	0905	0906
DUMONT	0266	0257	0231	0258		

E

ELTA	0275					
EMERSON	0231	0256	0301	0339		
ESC	0245					
ETZUKO	0275					

F

FERGUSON	0294	0259	0271	0278	0293	0281
	0305					
FIDELITY	0311	0231				
FINLANDIA	0266	0257	0258			
FINLUX	0266	0298	0257	0231	0258	0293
	0237					
FIRSTLINE	0266	0275	0233	0265	0298	0256
FISHER	0258	0279				
FLINT	0233					
FORMENTI-PHEONIX	0257					
FRONTECH	0250					
FUJITSU	0231					
FUNAI	0231	0339				

G

GALAXY	0231					
GBC	0275	0250				
GEC	0257					
GELOSO	0275					
GENERAL	0250					
GENERAL TECHNIC	0262	0233	0311	0248		
GOLDHAND	0275					
GOLDSTAR	0231	0256				
GOODMANS	0275	0250	0259	0256	0231	0245
	0283	0282				
GO-VIDEO	0338	0367	0971			
GRAETZ	0258	0293				
GRANADA	0257	0266	0240	0258	0271	
GRANDIN	0275	0250	0256	0231	0245	
GRUNDIG	0273	0270	0263	0235	0243	0257
	0260	0272	0275	0286	0287	0290
	0315	0271	0288			

H

HAAZ	0233					
HANSEATIC	0257	0256				
HCM	0275	0288				
HINARI	0275	0233	0248	0288	0301	
HISAWA	0233					
HITACHI	0266	0257	0268	0231	0293	0387
HYPSON	0233	0275				

I

IMPEGO	0250					
IMPERIAL	0231					
INNO HIT	0250	0257	0275	0245		
INNOVATION	0233	0311	0262	0248	0291	
INTERBUY	0256					
INTERFUNK	0257	0258				
INTERVISION	0231					
IRRADIO	0275	0256				
ITT	0237	0293	0258	0292		
ITV	0256	0245				

J

JVC	0294	0295	0293	0400		

K

KAISUI	0275					
KARCHER	0257					
KENDO	0233	0250	0265	0300	0245	0236
	0237					
KENWOOD	0293					
KORPEL	0275					

L

LENCO	0245					
LEYCO	0275					
LG	0231	0256	0261	0907		
LIFE	0291	0256				
LIFETEC	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
LOEWE	0267	0325	0262	0257	0256	0271
LOGIK	0275					
LUMATRON	0274	0245				
LUXOR	0298	0258	0237	0281		

M

MAGNASONIC	0258					
MAGNAVOX	0914	0285				
MAGNUM	0291					
MANESTH	0275	0265				
MARANTZ	0257	0271	0281	0299		
MATSUI	0233	0256	0248	0301		
MEDIATOR	0257					
MEDION	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
MELECTRONIC	0231					
MEMOREX	0240	0256	0231	0258	0279	
MEMPHIS	0275					
METZ	0262	0263	0267	0273	0325	0271
MICROMAXX	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
MICROSTAR	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
MIGROS	0231					
MINERVA	0263	0271				
MITSUBISHI	0298	0257	0289	0294	0231	
MULTITECH	0275	0250	0257	0231		
MURPHY	0231					

N

NATIONAL	0262	0260				
NEC	0294	0293	0299			
NECKERMANN	0257	0293	0301			
NEI	0257					
NESCO	0275					
NIKKAI	0250	0302				
NOKIA	0240	0300	0307	0258	0237	0292
	0293					
NORDMENDE	0294	0293	0303	0305		

O

OCEANIC	0240	0231	0293			
OKANO	0233	0300				
ORION	0234	0233	0304	0248	0283	0301
	0246					
ORSON	0231					
OSAKI	0275	0231	0256			
OTTO VERSAND	0257					

P

PALLADIUM	0275	0300	0256	0271	0293	
PANASONIC	0262	0267	0260	0314	0321	0325
	0970					
PATHE CINEMA	0301					
PATHE MARCONI	0293					
PENTAX	0266					
PERDIO	0231					
PHILCO	0299					
PHILIPS	0235	0257	0290	0315	0327	0286
	0285	0242	0271	0293	0969	
PHONOLA	0257					
PIONEER	0294	0257	1084			
POLAROID	0949					
PORTLAND	0250	0245				
PRINZ	0231					
PRO2	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
PROFEX	0275					
PROLINE	0231	0288				
PROSONIC	0233	0245				
PYE	0257					

Q

QUARTZ	0258					
QUELLE	0257	0263	0258	0231	0271	0301

R

RADIOLA	0257					
REX	0293					
RFT	0250	0257				
ROADSTAR	0275	0256	0245			

S

SABA	0324	0245	0281	0293	0303	0305
SAISHO	0275	0233	0248	0301		
SALORA	0298	0258	0237	0292		
SAMSUNG	0311	0312	0338	0963		
SAMURAI	0250					
SANSUI	0294	0244	0293	0920		
SANYO	0284	0258	0279			
SAVILLE	0248					
SBR	0257					
SCHAUB	LORENZ	0258	0237	0231	0293	
SCHNEIDER	0275	0233	0265	0250	0257	0256
	0231	0264	0245			
SEG	0275	0319				
SEI-SINUDYNE	0257					
SELECO	0293					
SENTRA	0250					
SENTRON	0275					
SHARP	0240	0241	0328	0281		
SHINTOM	0275	0258				
SHIVAKI	0256					
SIEMENS	0263	0256	0258	0271		
SILVA	0256					
SILVERCREST	0256					
SINUDYNE	0257					
SOLAVOX	0250					
SONOKO	0245					
SONOLOR	0240					
SONTEC	0256					
SONY	0232	0308	0309	0310	0313	0249
	0251	0255	0402			
STANDARD	0245					
STRONG	0244					
SUNKAI	0233					
SUNSTAR	0231					
SUNTRONIC	0231					
SUNWOOD	0275					
SYLVANIA	0339	0231				

T

TAISHO	0233					
TANDBERG	0263					
TARGA	0256	0907				
TASHIKO	0240	0231				
TATUNG	0257	0231	0293			
TCM	0233	0256	0311	0262	0269	0319
	0375	0248	0291	0338	0905	0906
TEC	0250					
TECHNICS	0262	0260				
TELEAVIA	0293					
TELEFUNKEN	0306	0294	0324	0295	0323	0280
	0293	0303	0305			
TENOSAL	0275					
TENSAI	0275	0231	0256			
TEVION	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
THOMSON	0294	0324	0295	0323	0326	0245
	0242	0293	0305			
THORN	0258	0293	0301			
TIVO	0242					
TOKAI	0275	0256				
TONSAI	0275					
TOSHIBA	0320	0257	0265	0298	0319	0362
	0293					
TOWADA	0275					
TOWIKA	0275					
TRIUMPH	0301					
TVA	0250					

U

UHER	0256					
UNITED	QUICK	STAR	0245			
UNIVERSUM	0290	0235	0263	0257	0315	0256
	0231	0237	0239	0253	0271	

V

VICTOR	0294	0295		
VIDEON	0233	0262	0311	0248

W

WELTBLICK	0256

Y

YAMISHI	0275		
YOKAN	0275		
YOKO	0275	0250	0256

Z

ZENITH	0256

DVD

A

ACCOUSTIC SOLUTIONS	0383	0350				
AEG	0894	0333				
AFREEY	0386					
AIRIS	0357					
AIWA	0383	0377				
AKAI	0369	0333	0382	0350	0894	
AKASHI	0346					
ALBA	0384	0350	0381	0357	0370	0351
ALL-TEL	0333					
AMES	0383					
AMSTRAD	0350					
AMW	1053	1054				
ANABA	0961					
ANSONIC	0356					
APEX	0921	0384	0357	0911	0390	0913
	1083	0949				
ARENA	0923					
ASPIRE	0952					
A-TREND	0347					
AUDIOSONIC	0382	1062				
AUDIOVOX	0942					
AXION	0942					

B

B & K	0978				
BAIER	0349				
BAZE	0357				
BEKO	1064				
BLACK DIAMOND	0350				
BLAUPUNKT	0384				
BLUE NOVA INTERNATIONAL	1051				
BLUE SKY	0373	0357	0350		
BOMAN	0894	0351			
BRANDT	0373	0360	0362		
BROKSONIC	0920	0967			
BUSH	0384	0382	0350	0381	0356

C

CAMBRIDGE	0376					
CELESTIAL	0357					
CENTREX	0357					
CENTRIOS	0932	0951	0954	0955		
CENTRON	0932					
CENTRUM	0346	0926	0928	0350	0927	
CINETEC	0350					
CINEVISION	0375					
CLASSIC	0383					
CLATRONIC	0357	0894				
CMI	0923					
COBY	0332	0916	0946	0947	0357	1051
	0948					
CONTEL	0894					
CRITERION	0344					
CROWN	0373	0382				
C-TECH	0341					
CURTIS	0950	0948				
CYBERCOM	0356	0930	0932	0330	0335	0339
	0340	0341	0342	0345	0352	0358
	0371	0923	0375	0343	0924	0933
	0338	0334	0344	0664	0372	0373
CYBERHOME	0347	0912	0985	1075		
CYBERLINK	1101					
CYBERMAXX	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0341	0342	0345	0352
	0358	0371	0895	0896	0897	0898
	0899	0900	0901	0902	0903	0904
	0923	0893	0959	1069	1070	1071
	1067	1066	1068	1117	1118	0905
	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0372	0334	0344	0664	0894	
CYTRON	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0341	0342	0345	0352
	0358	0371	0380	0895	0896	0897
	0898	0899	0900	0901	0902	0903
	0904	0923	0893	0959	1069	1070
	1071	1067	1066	1068	1117	1118
	0905	0343	0924	0933	0375	0906
	0338	0372	0334	0344	0664	0894

D

DAEWOO	0353	0354	0965	0355	0347	0380
	0925	0971				
DANSAI	0351					
DAYTRON	0925					
DCE	0356					
DENON	0364	0389				
DENVER	0381	1051	0894			
DENZEL	0392					
DESAY	0958					
DIAMOND	0373	0341				
DIGIFRAME	0930					
DIGIHOME	0350					
DIGITOR	0382					
DIGITREX	0357					
DIGITRON	0386					
DIGIX	0962					
DIK	0356					
DISNEY	0339	0902				
DiViDo	0380					
DIVX	0375	0932				
DK DIGITAL	0356					
DMTECH	0351	0333				
DRAGON SYSTEMS	0356					
DUAL	0350	0356	0984	0383	0956	0373
	0330	0335	0337	0340	0392	0341
	0342	0345	0352	0358	0371	0923
	0351	0333	0343	0338	0372	0334
	0344	0664	0375	0924	0933	
DURABRAND	0333	0375	0356	0933	1085	1086
	1087	1088				
DVD	1024	0929				

E

E-BENCH	0341			
ELTA	0365	0382	0894	0333
ELTAX	1051			
EMERSON	0380	1057	0339	0375
ENCORE	0386			
ENZER	0392			
ESA	0956			
EUROLINE	0894			

F

FARENHEIT	0960		
FERGUSON	0373		
FINLUX	0375	0357	0351
FINTEC	0350		
FIRSTLINE	0373		
FISHER	0378		
FUNAI	0339		

G

GE	0384					
GERICOM	1064					
GOLDEN SPHERE	0341					
GOLDSTAR	0375	0907	0972			
GOODMANS	0373	0382	0350	0333	0351	
GO-VIDEO	0383	1059	1061	0338	0367	0971
	0351					
GPX	0910					
GRADIENTE	0373					
GRAETZ	0392					
GRAN PRIX	0356					
GRANDIN	0357					
GRUNDIG	0385	0370	0380	0373	0378	0376
	0350	0333				

H

H & B	0350	0343			
HB	1089				
HAAZ	0341	0342			
HANSEATIC	0375	0351	0333		
HARMON/KARDON	0395				
HCM	0894				
HE	0383				
HITACHI	0367	0368	0392	0387	0350
HITEKER	0357				
HOHER	0356				
HOME ELECTRONICS	0383				
HOMITA	0934	0935	0936	0937	0938
HOYO	0392				
HYUNDAI	0351				

I

ILO	0959					
INITIAL	0384					
INTEGRA	0374					
INTERTRONIC	0893	0933	0894			

J

JATON	0392					
JBL	0395					
JDB	0383					
JVC	0361	1058	0362	0400	0964	0662
	1072					
JWIN	1076	1083				

K

KARCHER	0351					
KAWASHI	0333					
KENDO	0356	0923	0350			
KENNEX	0350					
KENWOOD	0393	0364				
KISS	0392					
KLH	0384					
KONKA	0908	0909				
KOSS	0358	0373				

L

LASONIC	0341					
LAWSON	0341	0380				
LECSON	0376					
LENCO	0373	0350	0356			
LENOXX	0931	0346	0382			
LG	0375	0907	0972			
LIFE	0372	0373	1117	1118		
LIFETEC	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0341	0342	0345	0352
	0358	0371	0895	0896	0897	0898
	0899	0900	0901	0902	0903	0904
	0923	0893	0959	1069	1070	1071
	1067	1066	1068	1117	1118	0905
	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0372	0334	0344	0664	0894	
LIMIT	0341					
LINN	0336					
LITEON	0982	1056	1059	0959		
LODOS	0350					
LOEWE	0370	0375				
LOGIX	0351	0380				
LUMATRON	0332	0342	1051	0350	0383	0380
LUXMAN	0367					
LUXOR	0350	0383				

M

MAGNAVOX	0362	0379	0979	0980	0981	0370
	0350	0914				
MANHATTAN	0350	0380				
MARANTZ	1079	0370	0379	0981	0375	0362
MARK	0350					
MASTEC	0335					
MATSUI	0373	0357	0350			
MAXDORF	0894					
MAXIM	0331	0350				
MBO	0396	0383	0382			
MEDION	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0341	0342	0345	0352
	0358	0371	0351	0895	0896	0897
	0898	0899	0900	0901	0902	0903
	0904	0923	0893	0959	1069	1070
	1071	1067	1066	1068	1115	1116
	1117	1118	0905	0343	0924	0933
	0375	0906	0338	0372	0334	0344
	0664	0894				
MEMOREX	0356	0339	0920			
MERIDIAN	0362					
METZ	0368	0350	0922			
MICROMAXX	0356	0893	0930	0373	0932	0330
	0335	0339	0340	0341	0342	0345
	0352	0358	0371	0895	0896	0897
	0898	0899	0900	0901	0902	0903
	0904	0923	0959	1069	1070	1071
	1067	1066	1068	1117	1118	0905
	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0372	0334	0344	0664	0894	
MICROMEGA	0370					
MICROSOFT	0399					
MICROSTAR	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0341	0342	0345	0352
	0358	0371	0895	0896	0897	0898
	0899	0900	0901	0902	0903	0904
	0923	0893	0959	1069	1070	1071
	1067	1066	1068	1117	1118	0905
	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0372	0334	0344	0664	0894	
MINATO	0349					
MINERVA	0380					
MINTEK	0384					
MIRROR	0349					
MITSUBISHI	0350	0366				
MONYKA	0392					
MT	LOGIC	1062				
MUSTEK	0383					
MxONDA	0373					
MYSTRAL	0356					

N

NAD	0375	0394				
NAKAMICHI	0398					
NEC	0375					
NEOTEK	0386					
NEUFUNK	0392					
NEVIR	0356					
NEXXTECH	0932	0954	0955	0956		
NORCENT	0332	0982	0944	0945	0948	
NORDMENDE	0356					
NORIKO	0349					

O

OCEANIC	1089					
OKANO	0349	0362				
OMNI	0382					
ONIX	0346					
ONKYO	0374	0975				
OPTIMUS	0368	0922				
ORION	0920	0335				
ORITRON	0373					

P

PACIFIC	0356	0350	0333			
PACKARD BELL	0939	0940	1101	1052		
PALSONIC	0357					
PANASONIC	0401	0364	0403	0970	0974	
PANDA	0351					
PHILIPS	0370	0379	0979	0980	0981	0362
	1080	1123	1128	0969	0339	
PHOCUS	1063	1064				
PHONOTREND	0916					
PIONEER	0368	0977	0922	0968	0976	1084
POLAROID	0957	0949				
PORTLAND	0382					
PRINZ	0356					
PRISM	0335					
PRO2	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0341	0342	0345	0352
	0358	0371	0895	0896	0897	0898
	0899	0900	0901	0902	0903	0904
	0923	0893	0959	1069	1070	1071
	1067	1066	1068	0905	0343	0924
	0933	0375	0906	0338	0372	0334
	0344	0664	0894			
PROCASTER	0905					
PROLINE	0373	0357	0333	0376	0397	
PROSCAN	0399					
PROSON	0350					
PROSONIC	0332	0341	0349			
PROVISION	0381	1051				

Q

QUARTEK	1077					

R

RADIONETTE	0375					
RAITE	0392					
RCA	0399	0384				
REDSTAR	0894					
RELISYS	0923	0895				
REOC	0341					
REX	0346					
ROADSTAR	0350	0383	0382			
RONIN	0397					

ROTEL	0361					
ROWA	0384	0922				
RTL	0923					

S

SABA	0373	0915	0360			
SAIVOD	0356					
SALORA	0375					
SAMPO	0341	0386	0923	0895	1051	
SAMSUNG	0367	1050	0338	0963	0919	
SANSUI	0341	0920				
SANYO	0350	0333	1060	0378		
SCAN	0380					
SCHAUB LORENZ	0894	1089				
SCHNEIDER	0350	0352	0356	0373	0351	0894
	0333	0380				
SCHWAIGER	0349					
SCIENTIFIC LABS	0341					
SCOTT	0373	0357				
SEG	0350	0341	0392			
SHARP	0371	0394	1055	0350		
SHERWOOD	0391					
SHINCO	0384					
SHINSONIC	0384					
SILVA	0894					
SILVA SCHNEIDER	0356					
SILVERCREST	0341	1093	1090	1091	1092	
SINGER	0341	0382				
SKYMASTER	0382	0383				
SM ELECTRONIC	0382	0383	0341			
SMART	0350	0380				
SONY	0363	0987	0988	0989	0402	0986
SOUNDMASTER	0341					
SOUNDMAX	0341					
SOUNDSTORM	0330					
SOUNDWAVE	0351					
STANDARD	0373					
STRONG	0350					
SUNGALE	0953					
SUPERVISION	0382	0383				
SVA	0349					
SYLVANIA	0339					
SYNN	0341					

T

TANDBERG	0350					
TANGENT	1051					
TARGA	0375	1115	0959	0891	1117	0972
	1094	1121	1041	0907		
TCM	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0339	0340	0333	0341	0342	0345
	0352	0358	0371	0923	1119	0343
	0924	0933	0338	0372	0334	0344
	0664					
TEAC	0368	0333	0341	0384	0375	
TECHNICS	0364	0399				
TECHNIKA	0356					
TECHWOOD	0394	0350	0370			
TECO	0923	0895				
TEDELEX	0382					
TELEDEVICE	1051					
TELEFUNKEN	0894	0333				
TELETECH	0350					
TENSAI	0373	0382				
TERAPIN	0943					
TEVION	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0337	0339	0340	0341	0342	0345
	0352	0358	0371	0891	0892	0895
	0896	0897	0898	0899	0900	0901
	0902	0903	0904	0923	0966	0893
	0959	1065	1068	1069	1070	1071
	1067	1066	1117	1118	0890	0905
	0343	0924	0933	0375	0906	0338
	0917	0918	0372	0334	0344	0664
	0894	1064				
THETA DIGITAL	0368					
THOMSON	0360	0359	0399	1078		
TINY	1051					
TOKAI	0894	0392				
TOKIWA	0380					
TOSHIBA	0973	1110	1120	0362	0983	0920
	1111					
TRANS-CONTINENTS	0356	1051				
TRANSONIC	0357					
TREDEX	0941					
TRUTECH	1075					

U

UMAX	0382					
UNITED	0333	0348	0357	0894		
UNIVERSUM	0350	0375	0333			

V

VENTURER	0333					
VESTEL	0350					
VIETA	0380					
VOXSON	0383	0356	0382			

W

WALKVISION	0384					
WELKIN	0356					
WESTAR	0350					
WHARFEDALE	0376	0349	0341	0386		
WILSON	0356					

X

X-BOX	0399					
XENIUS	0373	0358				
XLOGIC	0341					
XMS	0894					

Y

YAKUMO	0357	1083	0905			
YAMAHA	0364	0388	0979	0980	0370	
YAMAKAWA	0397	0392	0382			
YUKAI	0383					

Z

ZENITH	0375	0907				

CD

A

ADCOM	0848					
AIWA	0849	0850	0851	0751		
AKAI	0853	0854	0855			
ALBA	0856					
ARCAM	0732					

B

BESTAR	0859					
BSR	0860					
BUSH	0661					

C

CARRERA	0663					
CLASSIC	0807					
CONDOR	0860					
CYBERCOM	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
CYBERMAXX	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
CYTRON	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				

D

DENON	0665	0666				
DUAL	0843	0848	0664	0668	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0798	0801	0802	0803	

E

E-BENCH	0811					
ELTA	0667	0668	0693	0694	0745	
EMERSON	0848	0859				

F

FISHER	0669					

G

GENEXXA	0859	0671	0672	0673	0675	0676
	0677					
GOLDSTAR	0663					
GOODMANS	0678	0679				
GRUNDIG	0680	0697	0698	0732		

H

HARMON/KARDON		0683				
HITACHI	0848	0685	0686			

I

INNOVATION		0730	0742	0743	0744	0745
	0746	0747				

J

JVC	0662	0687				

K

KENWOOD	0669	0688	0689	0690	0762	

L

LIFETEC	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
LG	0663					
LINN	0732					
LUXMAN	0691					

M

MAGNUM	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747					
MARANTZ	0695	0732				
MATSUI	0696	0732				
MEDION	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
MEMOREX	0848	0859	0677			
MERIDIAN	0732					
MICROMAXX		0843	0664	0668	0674	0675
	0694	0730	0742	0743	0744	0745
	0746	0747	0801	0802	0803	0807
	0809	0818	0819			
MICROMEGA		0732				
MICROSTAR	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
MISSION	0732					

N

NAD	0671	0733	0735	0736	0737	0800
NAIM	0732					
NAKAMICHI	0699	0700				
NUVO	0866					

O

ONKYO	0840	0701	0702	0703	0785	0792

P

PANASONIC	0661	0705				
PHILIPS	0847	0706	0732			
PHILIPS	CD-V	0840				
PIONEER	0673	0677	0753			
PRO2	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
PROTON	0732					

Q

QUAD	0732					

R

REALISTIC	0848	0859	0675			
ROADSTAR	0706	0708				
ROTEL	0732					

S

SABA	0848					
SAE	0732					
SAMSUNG	0768					
SANSUI	0847	0709	0710	0711	0732	
SCHNEIDER	0860	0732				
SCOTT	0859					
SHARP	0672	0712	0713	0714		
SHERWOOD	0782					
SILVERCREST	0811					
SINGER	0803					
SKYMASTER	0778					
SONY	0671	0716	0717	0718	0741	0748
	0749	0750				

T

TANDBERG	0732					
TCM	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0823	0824	0825			
TEAC	0795					
TECHNICS	0705	0721	0763	0787		
TELEFUNKEN	0848					
TEVION	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0813	0814	0816	0818	0819	0821
	0822					
THEORIE & ANWENDING		0804				
THOMSON	0842	0848				
TOSHIBA	0722	0723				

U

UNIVERSUM	0732					

V

VECTOR RESEARCH		0663				
VICTOR	0687					

W

WELLTECH	0675	0694	0744	0811	0827	0828

Y

YAMAHA	0712	0720	0725	0771		
YORX	0708					

SAT

A

AKAI	0552					
ALBA	0508	0562	0405	0407		
ALDES	0408	0409				
ALLSAT	0462	0410	0552			
ALLSONIC	0408	0428				
AMPERE	0422					
AMSTRAD	0584	0555	0541	0415	0416	0417
	0419					
ANKARO	0408	0428	0424			
ANTTRON	0405	0407				
APOLLO	0405					
ARCON	0415	0422	1155	1144	1153	0424
	0463	1154				
ARMSTRONG		0419				
ASAT	0552					
AST	0435					
ASTON	0594	0406				
ASTRA	0429	0419	0431	0432	0502	
ASTRO	0428	0439	0569	0407	0409	
AUDIOTON	0462	0407				
AURORA	0602					
AUSTAR	0602	0643	0642			
AXIS	0428	0415	0432	0456		

B

BARCOM	0424					
BEST	0428	0424				
BLAUPUNKT	0439					
BOCA	0419	0502				
BRAIN	WAVE	0444	1131			

BRANDT 0565 0566 0567 0574
BSKYB 0584 0555
BT SATELLITE 0574
BUSH 0508 0562 0410

C

CANAL SATELLITE 0569 0599
CANAL+ 0569 0599
CHAPARRAL 0507
CHESS 0547 0586
CITYCOM 0508 0640 0459
CLATRONIC 0444
CLEMENS KAMPHUS 0491
CNT 0409
COLUMBUS 0477
COMAG 0471
COMMLINK 0408
COMTECH 0456
CONDOR 0428 0640
CONNEXIONS 0438 0454
CONRAD 0640 1156
CONTEC 0456 0459
COSAT 0462
CROWN 0419
CYBERCOM 0412 0413 0423 0428 0442 0493
0504 0511 0514 0546 0566 0583
0586 0587 0618 0619
CYBERMAXX 0412 0413 0423 0428 0442 0466
0478 0484 0493 0504 0511 0514
0535 0546 0566 0583 0586 0587
0618 0619 0644 0650 0652 0653
1130 1138 1137
CYTRON 0412 0413 0423 0428 0442 0466
0478 0484 0493 0504 0511 0514
0535 0546 0566 0583 0586 0587
0618 0619 0644 0650 0652 0653
1130 1138 1137

D

DAERYUNG 0438
DANSAT 0410
D-BOX 0564 0604
DECCA 0460
DEW 0456
DIAMOND 0461
DIGIALITY 0640
DISKXPRESS 0424 0454
DITRISTRAD 0462
DMT 0412
DNT 0438 0552
DRAKE 0557 0463
DREAMBOX 0658
DStv 0602
DUAL 0412 0413 0423 0428 0493 0504
0511 0566
0583 0586 0587 0618 0514

E

ECHOSTAR 0640 0581 0586 0425 0481 0578
0579 0580 0657 0659 0464 0465
0467
EINHELL 0408 0417 0405 0419
ELEKTA 0409
ELTA 0428 0462 0405 0552
EMANON 0405
EMME ESSE 0428 0508 0491
EMTECH 1162
EP SAT 0508 0491
E-TEK 1140
EUROPHON 0640
EUROSAT 0419
EUROSKY 0428 0640 1156 0419
EUROSPACE 0468
EUROSTAR 0438 0419
EVA 0588 0589
EXATOR 0405 0407

F

FERGUSON 0508 0472 0603 0410 0473
FIDELITY 0415 0417
FINLANDIA 0508
FINLUX 0508 0429 0608 0475 0480 0487
FINNSAT 0603 0456
FORCE 0577 0553 0535
FORTEC STAR 0470
FOXTEL 0602 0643 0584
FRACARRO 0562
FRANCE SATELLITE/TV 0477
FREECOM 0405 0489
FTE 0422 0496
FUBA 0548 0439 0428 0438 0405 0424
0431 0477
0480 0552
FUNTACH 0587

G

GALAXIS 0428 0408 0462 0478 0484 0535
0582 0583 0602 0619 0432 0456
GALAXY 0424
GLOBECAST 1141
GLOBO 1156
GMI 0419
GOLDSTAR 0489
GOODING 0483
GOODMANS 0508
GRANADA 0429
GROTHUSEN 0405 0489
GRUNDIG 0439 0436 0483 0495 0508 0544
0469 0602 0584 0407 0550

H

HANDAN 0547 1167
HANSEATIC 0504
HANTOR 0444 0405
HANURI 0409
HB 1162 0413
HELIOCOM 0422
HIRSCHMANN 0439 0522 0547 0548 1156 1165
1174 0487 0488 0491 0558
HISAWA 0444
HITACHI 0508 0537
HOUSTON 0462
HUMAX 0485 0517 0582
HUTH 0408 0411 0444 0462 0419 0491
HYUNDAI 0486

I

IMPERIAL 0562
INNOVATION 0428 0493 0504 0511 0583
0586 0587 0618
INTERTRONIC 0419
INTERVISION 0462
IRDETO 0602
ITT/NOKIA 0429 0508 0548 0454 0487 0537

J

JOHANSSON 0444
JSR 0462
JVC 0483

K

KATHREIN 0549 0617 0631 0607 0635 0439
0459 0496 0507 0552
KOSMOS 0489 0491 0496
KR 0407
KREISELMEYER 0439
KYOSTAR 0405

L

LASAT 0428 0565 0566 0567 1156 1157
0409 0502
LENCO 0405 0489 0503
LENG 0444
LENNOX 0462
LENSON 0479
LG 0489
LIFE 0583
LIFESAT 0412 0413 0423 0428 0442 0493
0504 0511 0514 0546 0566 0583
0586 0587 0618 0619
LIFETEC 0412 0413 0423 0428 0442 0466
0478 0484 0493 0504 0511 0514
0535 0546 0566 0583 0586 0587
0618 0619 0644 0650 0652 0653
1130 1138 1137
LION 0468
LORENTZEN 1156
LORRAINE 0489

LUPUS	0428					
LUXOR	0417	0429	0548	0537		

M

MACAB	0603					
MANHATTAN		0462	0508	0557	0633	0421
	0409					
MARANTZ	0552					
MARMITEK	0641					
MARMITEK OCTOPUS		0655				
MASCOM	0409					
MASPRO	0483	0508	0507	0558		
MATSUI	0483	0574				
MB	0504					
MBOX	0442					
MEDIABOX	0569					
MEDIAMARKT	0419					
MEDIASAT	0569	0432				
MEDION	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1139	1138	1137	1181	
MEGA	0552					
METRONIC	0408	0575	0612	0613	0614	0615
	0632	0409	0424	0405	0407	
METZ	0439					
MICRO TECHNOLOGY		0468				
MICROMAXX	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1139	1138	1137		
MICROSTAR	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137			
MINERVA	0483	0439				
MITSUBISHI	0508	0439	0574			
MITSUMI	0502					
MORETV	0644	0423	1130	1181		
MORGAN	SYDNEY	0611				
MORGANS	0611	0419	0502	0552		
MULTICHOICE	0602					
MULTISTAR	0496					
MULTITEC	0586	0587				
MURATTO	0437	0489				

N

NAVEX	0444					
NEC	0509	0510				
NEUHAUS	0462	0479	0432			
NEXTWAVE	0414	0585				
NIKKO	0419					
NOKIA	0530	0564	0425	0429	0508	0548
	0563	0531	0454	0487	0604	
NOMEX	0622					
NORDMENDE	0549	0472	0508	0603	0405	0409
NOVIS	0444					

O

OAK	0424					
OCEANIC	0461	0468				
OCTAGON	0405	0407	0456			
OKANO	0419	0491	0496			
OPTEX	0462	0459	0656			
OPTUS	0602					
ORBIT	0435					
ORBITECH	0405					
ORIGO	0468					
OSAT	0407					
OTTO VERSAND	0439					

P

PACE	0584	0555	0439	0559	0527	0508
	0410	0617				
PACIFIC	0461					
PALCOM	0479	0431	0477			
PALLADIUM	0483	0419				
PALTEC	0431					
PANASONIC	0584	0508	0542			
PANDA	0508	0410				
PANSAT	0490					
PANTECH	0591					
PBI	1138					
PHILIPS	0552	0436	0483	0493	0495	0508
	0543	0434	0569	0574	0605	0618
	0455	0561	0550	0456	0515	0604
PHOENIX	0456					
PHONOTREND	0408	0462	0491	0652		
PINNACLE	0654					
PIONEER	0569					
POLSAT	0603					
POLYTRON	0459					
PREDKI	0444					
PREMIER	0569					
PREMIERE	0564	0462	0569	0542	0442	0604
PREMIUM X	1134					
PRIESNER	0445	0419				
PRO2	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137			
PROFI	0503					
PROMAX	0508					
PROSAT	0408	0562				
PROTEK	0461					
PROVISION	0409					

Q

QUADRAL	0408	0428				
QUELLE	0439	0417				
QUIERO	0603					

R

RADIOLA	0552					
RADIX	0630	0438	0632			
RAINBOW	0407					
REDIFFUSION		0510				
REDPOINT	0432					
REDSTAR	0428					
RFT	0408	0552				
RUEFACH	0503					

S

SAB	1137	1144	1145	1146	1147	
SABA	0472	0508	0543	0556	0562	0565
	0571	0572	0573	0574	0575	0409
	0468					
SABRE	0508					
SAGEM	0570	0604	0599	0603	0648	
SAKURA	0456					
SALORA	0429	0527	0509	0520		
SAMSUNG	0426	0405				
SAT	0415	0435	0437			
SATCOM	0640	0504	0523			
SATEC	0508					
SATPARTNER	0444	0405	0407	0409	0489	0491
SCHAUB LORENZ	1147	1162				
SCHNEIDER	0428	0455	0511	0583	0586	0587
	0618					
SCHWAIGER	0411	0412	0413	0427	0430	0433
	0440	0504	0508	0516	0566	0573
	0575	0576	0577	0582	0514	0583
	0585	0587	0598	0616	0630	0631
	0633	0635	1132	1133	1147	1152
	1173	0459				
SEEMANN	0438	0419	0432			
SEG	0428	0444	0504	0541	0631	0634
	0405					
SELECO	0462					
SIEMENS	0439	1157				
SILVA	0489					
SKARDIN	0432	0586	0546	1160		
SKY	0584	1151				
SKY DIGITAL	0584	0555				
SKY+	0555					
SKYMASTER	0408	0504	0506	0546	0547	0586
	0587	0588	0589	0590	0591	0592
	0621	1140	1138	1159	1161	1160
	1162	1167				
SKYMAX	0552					
SKYPEX	1156					
SKYVISION	0462					

SM ELECTRONIC	0408	0412	0504	0506	0546	0547
	0586	0587	0588	0589	0591	0621
	1140	1138	0592	1159	1161	1160
	1162	1167				
SONY	0584	0569	0418	0446		
SR	0472	0419	0502			
STAR	TRAK	0405				
STARLAND	0586					
STARRING	0444					
STRONG	0562	0428	0602	0545	0454	0489
	0405	0407				
SUMIDA	0419					
SUNSTAR	0527	0419	0502			

T

TANDBERG	0603					
TANDY	0407					
TANTEC	0508	0479	0477			
TARGA	1195					
TATUNG	0460					
TCM	0412	0413	0423	0428	0442	0493
	0504	0511	0514	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619		
TECHNIHALL	0416					
TECHNISAT	0438	0479	0569	0623	0528	0529
TECHNOMATE	0441	1142				
TECO	0419	0502				
TELASAT	0640					
TELEFUNKEN	0560	0508	0565	0566	0567	0574
	0405					
TELEKA	0438	0640	0407	0419		
TELEMASTER	0409					
TELESAT	0504					
TELESTAR	0479	0569				
TELEVES	0508	0610	0611			
TELEWIRE	0462					
TEVION	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1140	1138	1137		
THOMSON	0472	0601	0570	0574	0492	0508
	0560	0568	0569	0603	0427	1156
THORENS	0461					
THORN	0508	0410	0473			
TIOKO	0459					
TONBURY	0445	1159				
TONNA	0508	0462				
TOPFIELD	0497	0505	0506			
TPS	0570					
TPS PLATINUM	1178					
TRIAD	0435	0437	0533	0489		
TRIASAT	0480					
TRIAX	0439	0479	0565	0609	0619	
TWINNER	0610	0611				

U

UNIDEN	0534				
UNISAT	0419	0456			
UNITOR	0444	0424			
UNIVERSUM	0439	0483	1156	0475	0487

V

VARIOSTAT	0439					
VECTOR	0468					
VENTANA	0552					
VIA DIGITAL	0568					
VIA SAT	0568					
VISIOSAT	0594	0444	0462	0586	0593	0595
	0596	0597				
VIVANCO	0536	0624				
VORTEC	0405					
V-TECH	0437	0435	0515	0537		

W

WEVASAT	0508					
WEWA	0508					
WINERSAT	0444					
WISI	0435	0437	0438	0439	0508	0533
	0538	0539	0540	0597	0625	0626
	0627	0628	0629			
WITTENBERG	0415					
WOORISAT	0409					
WYSI	1156					

Z

ZEHNDER	0428	0437	0635	0541	0631	0632
	0409	0424	0496			
ZODIAC	0407					

DVD-R

DVD Recorder (DVD-R, DVD-RW, etc)

A

APEX	0911
ARENA	0923
ASPIRE	0952

B

BLUE NOVA INTERNATIONAL 1051

C

CENTRIOS	0951					
CMI	0923					
COBY	1051					
CYBERCOM	0923					
CYBERHOME	0912					
CYBERMAXX	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
CYTRON	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					

D

DENVER	1051
DUAL	0923

E

ELTAX	1051
EMERSON	1057

G

GO-VIDEO	0383	1059	1061

H

HB	1089
HITACHI	0387

I

ILO	0959

J

JVC	1058	1072

K

KENDO	0923

L

LG	0907					
LIFE	1117					
LIFETEC	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
LITEON	1056	1059	0959			
LUMATRON	1051					

M

MAGNAVOX	0979	0980				
MEDION	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MICROMAXX		0895	0905	0906	0923	0959
	1071	1117				
MICROSTAR	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MUSTEK	0383					

O

OCEANIC	1089

P

PACKARD	BELL	0940	1052	
PANASONIC	0403			
PHILIPS	0979	0980	1080	1128
PHOCUS	1063			

PIONEER	0977	1084				
PRO2	0895	0905	0906	0923	0959	1071
PROVISION	1051					

R

RTL	0923

S

SAMPO	1051		
SAMSUNG	1050		
SANYO	1060		
SCHAUB LORENZ	1089		
SHARP	1055		
SONY	0987	0988	0989

T

TANGENT	1051					
TARGA	1115	0959	0891	1117	0907	1121
TCM	0923					
TELEDEVICE	1051					
TEVION	0890	0891	0895	0905	0906	0923
	0959	1065	1071	1117		
THOMSON	0360	0359	1078			
TINY	1051					
TOSHIBA	0973	0983	0362	1111		
TRANS-CONTINENTS		1051				

Y

YAKUMO	0905	
YAMAHA	0979	0980

Z

ZENITH	0907

DECODER

A

AUSTAR	0494

B

BMB	0636
BT	0554

C

CABLE AND WIRELESS		0606	
CABLECRYPT	0474		
CABLETIME	0448	0449	0450
CANAL PLUS	0474		
CLYDE CABLEVISION		0452	
COMCRYPT	0474		
CRYPTOVISION	0458		

E

EURODEC	0603

F

FILMNET	0474	
FILMNET CABLECRYPT		0474
FILMNET COMCRYPT		0474
FOXTEL	0602	

G

GEC	0452	
GI	0494	0554

I

IMPULSE	0554

J

JERROLD	0554	0494

K

KABELVISION	0554

L

LYONNAISE	1183

M

MARMITEK	0636	
MELITA	0554	
MNET	0602	0474
MOTOROLA	0494	
MOVIE TIME	0551	
MULTICHOICE	0474	0602

N

NOKIA	0564			
NOOS	1143	1158	1175	1183
NTL	0606			
NUMERICABLE	0603			

O

OPTUS	0494

P

PACE	0606	
PHILIPS	0487	
PIONEER	0518	0521
PVP	0554	

S

SAGEM	0604		
SAMSUNG	1148		
SCIENTIFIC ATLANTA		0524	0525
STS	0551		

T

TELE+1	0474	
TELEPIU	0474	
TELEWEST	0606	0554
THOMSON	1189	

U

UNITED	0554		
UPC	1143	1175	1184

V

VISIONETICS	1185
VISIOSAT	0487

LD

D

DENON	0252	0318

G

GRUNDIG	0318

M

MITSUBISHI	0318

N

NAD	0318

P

PIONEER	0318

T

TELEFUNKEN	0318
THORN	0322

HDD Digital Video Recorder (Hard Disk Drive, DVR, PVR, etc)

HDD-DVR

A

AMSTRAD	0555					
ARCON	1144					

B

BSKYB	0555					

C

CANAL SATELLITE	0599					
CANAL+	0599					
CONRAD	1156					
CYBERCOM	0412	0423	0514			
CYBERMAXX	0905	0412	0423	0514	0644	0653
	1130	0959	1071	1117		
CYTRON	0905	0412	0423	0514	0644	0653
	1130	0959	1071	1117		

D

DIGIFUSION	0647					
DMT	0412					
DREAMBOX	0658					
DUAL	0412	0423	0514			

E

ECHOSTAR	0659					
EUROSKY	1156					

F

FORCE	0553					
FORTEC	STAR	0470				
FREEBOX	1182					

G

GLOBO	1156					

H

HIRSCHMANN	1156					
HUMAX	0651					
HYUNDAI	0486					

I

ILO	0959					

J

JVC	1072					

L

LASAT	1156	1157				
LIFE	1117					
LIFESAT	0412	0423	0514			
LIFETEC	0905	0412	0423	0514	0644	0653
	1130	0959	1071	1117		
LITEON	0959					
LORENTZEN	1156					

M

MARMITEK OCTOPUS		0655				
MEDION	0905	0412	0423	0514	0644	0653
	1130	0959	1071	1139	1115	1181
	1117					
MICROMAXX		0905	0412	0423	0514	0644
	0653	1130	0959	1071	1139	1117
MICROSTAR	0905	0412	0423	0514	0644	0653
	1130	0959	1071	1117		
MORETV	0644	1130	1181			

N

NEUF TELECOM	1196					
NEUF TV	1196					

P

PACE	0555	0453				
PACKARD BELL	1052					
PANASONIC	0403					
PHILIPS	0242	1128				
PHOCUS	1063					
PINNACLE	0654					
PIONEER	0977					
PRO2	0905	0412	0423	0514	0644	0653
	1130	0959	1071			
PROCASTER	0905					

S

SAGEM	0599	1143	1158			
SCHWAIGER	0412	0514	1132	1152		
SIEMENS	1157					
SKARDIN	1160					
SKY	1151					
SKY DIGITAL	0555					
SKY+	0555					
SKYMASTER	0506	1165	1159	1160		
SKYPEX	1156					
SM ELECTRONIC	0412	0506	1165	1159	1160	
SONY	0987	0988	0989			

T

TARGA	1115	1117	1195			
TCM	0412	0423	0514			
TEVION	0890	0905	0412	0423	0514	0644
	0653	1130	0959	1065	1071	1117
THOMSON	0532	0242	0326	1156	1078	
TIVO	0242					
TONBURY	1159					
TOPFIELD	0506					
TOSHIBA	0983	1111				

U

UNIVERSUM	1156					

W

WYSI	1156					

Y

YAKUMO	0905					

TV/VCR (COMBOS)

A

AIWA	0248	0291
ALBA	0245	0248

B

BAIRD	0245	
BASIC LINE	0245	
BESTAR	0245	
BLACK PANTHER LINE		0245
BUSH	0245	0248

C

COMBITECH	0248	
CONDOR	0245	
CROWN	0245	
CYBERCOM	0248	0291
CYBERMAXX	0248	0291
CYTRON	0248	0291

D

DAEWOO	0245	
DAYTRON	0245	
DUAL	0248	0291

E

ESC	0245	

G

GENERAL TECHNIC		0248
GOLDSTAR	0261	
GOODMANS	0245	0283
GRANDIN	0245	

H

HINARI	0248	

I

INNO HIT	0245		
INNOVATION		0248	0291
ITV	0245		

K

KENDO	0245

L

LENCO	0245	
LG	0261	
LIFE	0291	
LIFETEC	0248	0291
LUMATRON	0245	

M

MAGNUM	0291		
MATSUI	0248		
MEDION	0248	0291	
MICROMAXX		0248	0291
MICROSTAR	0248	0291	

O

ORION	0248	0283

P

PORTLAND	0245	
PRO2	0248	0291
PROSONIC	0245	

R

ROADSTAR	0245

S

SABA	0245	
SAISHO	0248	
SAMSUNG	0312	
SAVILLE	0248	
SCHNEIDER	0245	0264
SONOKO	0245	
STANDARD	0245	

T

TCM	0248	0291
TEVION	0248	0291
THOMSON	0245	

U

UNITED QUICK STAR	0245

V

VIDEON	0248

TV/DVD (COMBOS)

Los aparatos combinados de TV-DVD se controlan sólo con el código DVD, o bien necesitan tanto el código TV como también el código DVD.
TV-DVD combos operate with either a single DVD code or some require both TV & DVD codes.
TV-DVD-Kombigeräte werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den TV-als auch den DVD-Code.

TV/DVD Combos	**DVD**	**&**	**TV**
A			
AUDIOSONIC	1062	&	0090
B			
BEKO	1064		
BROKSONIC	0920		
C			
CYBERCOM	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
CYBERMAXX	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
CYTRON	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
D			
DUAL	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
DURABRAND	0933	&	0228
	1085	&	1006
	1085	&	1007
	1086	&	1008
	1087	&	1008
	1088	&	1009
H			
H & B	0343	&	0228
HB	1089	&	1011
G			
GERICOM	1064		
I			
INTERTRONIC	0894		
L			
LIFETEC	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
M			
MEDION	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
MEMOREX	0920		
MICROMAXX	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
MICROSTAR	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
MT LOGIC	1062	&	0090
O			
OCEANIC	1089	&	1011
ORION	0920		
P			
PHILIPS	0339	&	0181
PHOCUS	1064		
PRO2	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
S			
SANSUI	0920		
SCHAUB LORENZ	1089	&	1011
T			
TCM	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
	1119		
TEVION	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
	1064		

TOSHIBA		0920	

DVD/VCR (COMBOS)

Los aparatos combinados de DVD-VCR se controlan sólo con un código DVD, o bien necesitan tanto el código DVD como también el código VCR.
DVD-VCR combos operate with either a single DVD code or some require both DVD & VCR codes.
DVD-VCR-Kombigeräte werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den DVD-als auch den VCR-Code.

DVD/VCR Combos	**DVD**	**&**	**VCR**
A			
APEX	0949		
B			
BROKSONIC	0920		
	0967		
C			
CINEVISION	0375	&	0256
CYBERCOM	0338		
	0375	&	0256
CYBERMAXX	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
CYTRON	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
D			
DAEWOO	0971		
DUAL	0338		
	0375	&	0256
E			
EMERSON	0339	&	0231
	0375	&	0256
F			
FUNAI	0339	&	0231
G			
GO-VIDEO	0338		
	0367		
	0971		
GOLDSTAR	0375	&	0256
H			
HITACHI	0387	&	0231
J			
JVC	0400		
L			
LG	0907		
	0375	&	0256
LIFETEC	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
M			
MAGNAVOX	0914	&	0285
MEDION	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
MICROMAXX		0338	
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
MICROSTAR	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
P			
PANASONIC	0970		
PHILIPS	0969	&	0285
PIONEER	1084		
POLAROID	0949		
PRO2	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
S			
SAMSUNG	0338		
	0963		
SANSUI	0920		
SANYO	0378	&	0258
SILVERCREST	-	&	0256
SONY	0402		
SYLVANIA	0339	&	0231
T			
TARGA	0375	&	0256
	0907		
	0375	&	1041
TCM	0338		
	0375	&	0256
TEVION	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
TOSHIBA	0362		
Z			
ZENITH	0375	&	0256

DVB-T

DVB-T Terrestial Digital Television (DTV, Freeview, iDTV, etc)

A						
ALBA	0451	0646				
B						
BUSH	0451	0032				
C						
CANAL +	1177					
CYBERMAXX	0645	0650				
CYTRON	0645	0650				
D						
DIGENIUS	0645					
DIGIFUSION	0647					
DIGIO2	1150					
DMT	0412					
DURABRAND	0526					
E						
ECHOSTAR	0657					
F						
FREEBOX	1182					
FREEVIEW	0447	0451	0453	0457	0482	0512
	0513	0519	0526	0532	0600	0646
	0647	0648	0649	0651		
G						
GERICOM	0443					
GOODMANS	0451	0526				
GOODWAY	1163	1164				
GRUNDIG	0512	1172				
H						
HAUPPAUGE	0482					
HB	1011					
HITACHI	0526					
HUMAX	0651					

J

JVC	0526	

L

LABGEAR	0513	
LIDCOM	0451	
LIFETEC	0645	0650

M

MARMITEK OCTOPUS		0655	
MATSUI	0649	0526	0451
MEDION	0645	0650	
MICO	1135		
MICROMAXX	0645	0650	
MICROSTAR	0645	0650	

N

NOKIA	0519	0531
NOOS	1183	

O

OCEANIC	1011		
OGGLE	1136		
ON-DIGITAL	0527	0531	0620
OPTEX	0656		

P

PACE	0453	0527
PACIFIC	0526	
PANASONIC	0072	0403
PHILIPS	0600	
PIONEER	0457	0620
PREMIERE	0600	0519
PRO2	0645	0650

R

REBOX	0476

S

SAGEM	0648	1143			
SCHAUB LORENZ	1011				
SCHWAIGER	0630				
SHARP	0059				
SKARDIN	0656				
SKYMASTER	0656	1165			
SM ELECTRONIC	0412	0656	1165	1163	1164
SONY	0447				

T

TCM	1017	1119		
TEVION	0645	0650		
THOMSON	0427	0532		
TOP-UP	TV	0527	0531	0657

Y

YUNG	FU	1166

Distintos descodificadores / Auxiliary Set-Top Boxes / Verschiedene Set-Top Boxen

Web & Computer TV

BUSH	0039	
CYBERLINK	1101	
GERICOM	0443	
HAUPPAUGE	0482	1198
NOW TV	1186	
PACKARD BELL	1101	
PANASONIC	0542	
PINNACLE	1199	
PREMIERE	0542	
THOMSON	0603	

Media Receivers

SONY NETWORK MEDIA RECEIVER	0446

Scart Switch Boxes

COUNTRYMAN	1168
FUNK	1170
MARMITEK	0641
SKARDIN	1169
VIVANCO	0684

Digital Set Top Boxes

ECHOSTAR	0657		
TEVION	0650	0645	0423
YUNG	FU	1166	

Misc. Set Top Boxes

PARDY	LIGHT	BOX	1171

HTIB

(Los sistemas de cine en casa se controlan sólo con el código DVD, o bien necesitan tanto el código DVD como también el código AUDIO.)
(Home Cinema Systems operate with either a single DVD code or some require both DVD & AUDIO codes).
(Heimkinosysteme werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den DVD- als auch den AUDIO-Code).

Home Cinema Systems	DVD	&	Audio
A			
AIWA	0377		
AMW	1054		
C			
CENTRUM	0927		
COBY	0948		
CRITERION	0344	&	0775
CURTIS	0948		
CYBERCOM	0334		
	0372		
	0344	&	0775
CYBERMAXX	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
CYTRON	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
D			
DUAL	0334		
	0372		
	0344	&	0775
DURABRAND	0375		
F			
FISHER	0378		
J			
JVC	0662		
	0964		
K			
KOSS	0373		
L			
LENOXX	0931		
LG	0972		
LIFE	1118		
LIFETEC	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		

M

MEDION	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
MICROMAXX	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
MICROSTAR	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		

N

NORCENT	0948

O

ONKYO	0975

P

PANASONIC	0974		
PIONEER	0968		
	0976		
PRO2	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		

S

SAMSUNG	0919
SONY	0986

T

TARGA	0972		
	1041		
TCM	0334		
	0344	&	0775
TEVION	0334		
	0372		
	0892		
	0917		
	0918		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		

AUX

Audio Amplifiers/Tuners/Receivers

CENTRUM	0692					
CRITERION	0775					
CYBERCOM	0841	0775	0776			
CYBERMAXX	0841	0775	0776			
CYTRON	0841	0775	0776			
DENON	0779	0781				
DUAL	0841	0775	0797			
ELTA	0667	0668				
GRUNDIG	0697	0698	0727			
HARMON/KARDON		0682				
KENWOOD	0761					
LIFETEC	0841	0775	0776			
LINN	0857					
MARANTZ	0727					
MEDION	0841	0775	0776			
MICROMAXX	0841	0775	0776			
MICROSTAR	0841	0775	0776			
NAD	0735	0736	0737	0738	0799	0800
NUVO	0862	0863	0864	0865		
ONKYO	0785	0792	0793	0826		
PHILIPS	0846	0727				
PRO2	0841	0775	0776			
SANSUI	0727					
SCHNEIDER	0791					
SHERWOOD	0782					
SONY	0739	0740	0755	0757	0758	0759
	0760					
TCM	0841	0775	0776	0806		
TEAC	0794	0796				
TECHNICS	0764	0777	0788			
TEVION	0775	0776	0815	0817	0841	
THEORIE & ANWENDING		0805				
THOMSON	0842	0766				
XANTECH	0867					
YAMAHA	0724	0752	0770	0771	0772	

Audio Tape Players

AIWA	0790		
DENON	0780		
GRUNDIG	0729	0698	
HARMON KARDON		0681	
KENWOOD	0761		
MAGNAVOX	0729		
MARANTZ	0729		
NAD	0799		
ONKYO	0784		
PHILIPS	0729		
SANSUI	0729		
SHERWOOD	0783		
SONY	0754	0755	0756
TEAC	0794		
TECHNICS	0764	0777	0786
THOMSON	0842		
YAMAHA	0724	0772	

MINI Systems

AIWA	0773	0774				
CYBERCOM	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0820	0819				
CYBERMAXX	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
CYTRON	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
DUAL	0852	0858	0704	0745	0797	0820
	0819					
E-BENCH	0811					
ELTA	0693	0745				
GRUNDIG	0707					
INTERTRONIC	0811					
LIFETEC	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MEDION	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MICROMAXX		0852	0858	0704	0745	0808
	0810	0811	0812	0820	0819	
MICROSTAR	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
PIONEER	0753					
PRO2	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
SAMSUNG	0768					
SHARP	0789					
SILVERCREST	0811	0829	0868			
SONY	0741					
TCM	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0820	0819	0694	0823	0824	0825
TEVION	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819	0821	0822
WELLTECH	0852	0810	0820	0819	0694	0803
	0811	0827				

Misc.

APPLE iPOD	0885	
AUDIO COMBI	0844	
CAR RADIO	0861	
CDR	0847	0675
DBS	0845	
iPOD	0884	
SWITCH BOX	0684	
VIDEO CD	0840	

Búsqueda de códigos por nombres comerciales / Code Searching By Brand Name / Code-Suche nach Handelsname

TV

1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / VIDEON / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION / MAGNUM
2 PHILIPS / ERRES / PYE / PHILCO / RADIOLA
3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
4 THOMSON / BRANDT
5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON / BAIRD
6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
7 NOKIA / FINLUX / ITT

VCR

1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION
2 PHILIPS / PHILCO
3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
4 THOMSON / BRANDT
5 TELEFUNKEN / SABA / CORMENDE / FERGUSON
6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
7 NOKIA / FINLUX / ITT

SAT

1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / INNOVATION / GALAXIS
2 PHILIPS / PHILCO
3 PACE / ECHOSTAR
4 THOMSON / UNIVERSUM / BRANDT
5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON
6 GRUNDIG
7 NOKIA / FINLUX / ITT / HIRSCHMANN

MEDION®

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
España
Hotline: 902196437 · Fax: 914604772
E-Mail: service-spain@medion.com

www.medion.es

IIa/05/11